موسكو-فينا-طرابلس-لاغوس-كينشاسا

للعصول على مزيد من المعلومات راجعوا وكالات ومعثليات ايروفلوت في

سو-۲۱۱ طائرة تو-۱۵۱ العمیس	المطار ات	سو-۱۰۲ طالرة الو-۱۰۱ السبت
וענוגן ••••	موسكو	الوصول ١٥٠٢٥
الوسول 17.70 الاقلاع 17.70	. فينا	الاقلاع ۱۰،۰۰ الوصول ۱۰،۰۰
الوصول ۲۱،۲۰ الاقلاع ۲۲،۵۰	طرابلس	الاقلاع ۸۰۲۰ الوصول ۷۰۰۵
الوصول ۲۰۱۰ الاقلاع ۳۰۳۰	لاغوس	الاقلاع ١٠٥٠ الوصول ١٠٠٠
الوصول ١٦،٠٥	كينشاسا	ואַפּאל יויאא
الجمعة	المطارات .	العمعة

سو-٤١١ طائرة ايل-٢٣ البلايا،	المطارات	سو-212 طائرة ايل-27 الجمعة
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	الوصول ۱۲۰۳۰
י וצפא פיזידי	ەوسىگو "	
الوصول ١٤٠١٠	بودابست	الاعلام ١٥٠٠٠
וענגל יזייי		الوصول ١٠٤٠
الوصول ١٠،٥٠	جزيرة سال	TV-To FARAL
וענגל מייוו		. Trise Jewell
الوصول ١١٠٠٠	دکار	ועשא ידייד
ועטא זייין		الوصول ١٩٠٢٠
Mare Hemel	كوناكرى	IA IKEKS
ונאנוו.	المطارات	التميس

# ايروفلـــوت في خدمتكـــ

موسكو - بودابست - جزيرة سال - دكار - كوئاكرى

أن جمهورية جزر الراس الاخفر هن الدولة الهلا التي يربطها مع الاتعاد السوفيتر

وتقطع طائرة أيل-٦٣ العصرية البريعة المسافة ما يين موسكو وجزيرة مسال والبالقة ٨٩٢٠ كم يا ساعات و١٠ دليقة .

للعصول على مزيد من المعلومات راجعوا وكالات ومعليات ايروفلوت في بلدائكم و



months (-Moreoschue nonocrus ne apsücaem unus) , 20 12 (418), 18 napra 1977 (





Цена 10 коп. Индекс 50000.

الادارة 1 موسكر 1/۱٦ صارع غوركي تليغون 1 00 -- 90 -- 929

المراليا و Moscow "Moscow News"

ل حالة لقل أي مواد من جريدتنا

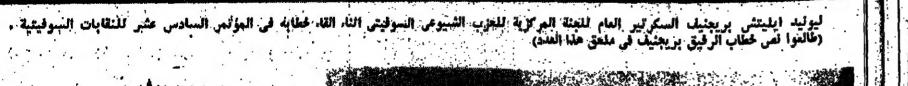
يرجى الاشبارةِ إلى المستر



جدول السفر على هذا الخط الجديد

سو-۲۱ طائرة تو-2ه العميس	المطار ات	سو-۱۰۲ طالرة او-۱۰۲ السبت
וצנונא •••י	موسكو	الوصول ١٠٠٢٥
الوصول 17.40 الاقلاع 17.40	. فينا	الاقلاع ۱۰،۰۰ الوصول ۱۰،۰۰
الوصول ۲۱،۲۰ الاقلاع ۲۲،۵۰	طرابلس	الاقلاع ۸۰۲۰ الوصول ۷۰۰۰
الوصول ۲۰۱۰ الاقلاع ۲۰۳۰	لاغوس	الاقلاع ١٠٥٠ الوصول ١٠٠٠
ا الوصول ١٦،٠٥	كينشاسا	ועצאל יויאא
الجمعة	المطارات .	الحمعة





جريدة اسبوعية المدر مند ه ليسان عام ١٩٦٩ Pure 71 (113)

السبت ٢٦ مارس (الأار)





لعهد الراعي القرغيزي سلبات عبد الساغيثوف بتقديم (دو الربعة كيلوغرامات من الفرغيزي المبلد عن الدخري النبتين لفورة المدول الاشتراكية العقلمي والمرسة لجمهورية قرغيزيا (خالموا في هذا العدد المواد المكرسة لجمهورية قرغيزيا





(( ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي؟ ))

سراء الكسسرام!

ادبع جوائز اولى-رحلة مجانية الى الاتعاد السوفيتي و ۱٤٠ جائزة متنوعة – راديو ترانزيستور وآلة تصويب وجهاز تصوير سينماني وساعات يد ومنتجات مهرة اللنسون

التطبيقية وكتب وأسطوانات . وسيعصل جميع المساهمين عل شارات خاصة بعريدتنا

على المساهم في المسابقة أن يجيب عن لمانية أسئل وينبغى ان يرفق بكل جواب الكوبون المقطوع من الجريدة. احر موعد لأرسال الأجوبة هو التعامس عشر من يوثيو--حزيران هذا العام . ونود أن نذكر أن المسابقة معدة للقراء

ستنشر لتائسج المسابقة في اكتوبر-تشرين الاول ، ان مطالعة جريدتنا بالتظام تساعدكم على الإجابة الصعيعة عن

# ــؤال الثائـ

اذكر المرتبة التي يشغلها الاتعاد السوقيتي في العالم في انتاج:







(4-4-1) (4-4-1) (4-4-1)







العديد الكهر بائية (Y-Y-1) (Y-Y-1).

والمهطب الإرقام غير اللازمة

الابني الكامل

واصدار

الكتب

CARLES AND THE

الاتعاد السوقيتي CCCP, 103829 FCI, Москва: K-9; ул. Горького, 18/2.

# فخالعددالقادم

انتاء

المساهمة في مسابقتنا التقليدية ماذا

نعم المسابلة . واليكم بعضها :

حيساة الشعب السوقيتي ، وتكرس

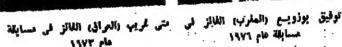
- ما هي مسابقتكم ، ولاي هدي

- \* زيارة نيكولاى بودغورني الى البلدان الافريقية .
  - \* ملعق خاص : "اجوبة عن اسئلة القراء» .
- \* "قفية الفلسطينيين الحقة ستنتصر" بقلم ستيبالوق.
  - الاحداث الدولية في شهر .
- \* الرياضة ومواد اخرى بالاضافة الى الفلاف الهلون.

وصلتنا في الفترة الافيرة مجموعة مسن رسائل القسراء الذين يبودون تعسرك عسن الاتعاد السوقيتي ؟" ويطلبون فيها أن نجيب عن أستلية

 ان مسابقة مسادًا تعرف عن الاتعاد السرفيتي ٥٩ تغليد دايت عليه هيئة تعرير صعف دانيا، دوسكوه منذ عام ١٩٧٢ لموسكو عاصمة الاتعساد عسام ١٩٦١ ، وهي مقصصة للقسراء السرقيتس ، وعسام ١٩٧٥ لذكري الإجساني ، وتتعلق بمختلف جمواني احيانا لوضوع واحد ، ومنال ذلك الستين لتسورة اكتربر الاشتراكيسة ان مسابقة عام ۱۹۷۰ كرست للذكري







طلعت سعد حسن العِيز اوي (مصر) القائر في ميمايقة عام ١٩٧٢



## وتتضمن المسابقة تمانية استلسة تشرع بنشرها عادة في شهري مارس (اذار) وابريل (ئيسان) من كل عام وتعلن النتانسج في اكتوبر اتثرين وتنكون هيئة التعكيم من شخصيان اجتماعية وحكومية بارزة وادباء وعلما

سوفيت ، ومسن تلك الشخصيان الاكاديس يوسييلوف رزميله يليبول والكسانب جنكيز ابتمانول العالزعل جائزة لينين والموسيقار فاتشاتوريان المائز على جائزة لينين وفوتييلا التي كالت سابقا يسكرتيرة لينين لعدة اعرام ودليس بلدية مسوسكر يروميسلول ومارشسال الانحسساد الموفيتسس فاسيلياسكي ورائدة الطباء السونية

فسالينتينا ليكولايلا - تيريشكوف وتمنع الملا جائزة لانضل ألامرنا ومسسن تلك البسسوائز اريسسع الدلى زيادة مجسمالية الى الاتمنساد السوقيتي لمعة عشرة ايسام وومت جوائز ثائبسة وتمانى-تالتة وعشر-رابعة و١٦-خامسة و٢٤-سادسية و ٢٠ سايمسة ، وهذه البوائر م والايوات واجهبزة عرض سيتهانيسة والات تصوير - كاميرات - وسافات وأوحات قفية وكتب والبومات والبومات طرابع ، اصما الجائزة النامنية في

أنستراك مجاني لمدة عام في جريدتنا ، ويسألنا القاري السوري عبد الله سالم أن لذكر بلدان الفائزين في الهائزة الاول مناه لشوء مسابلتنا ا " منحب المالزة الارق (١٨ بالزا الأرابة والسعاعيل التسكل التسمنال ا الجزائر ١٢٠ جنهوريسة مصر العربيسة (1) ينغلاديش و١) بليكا (١) يزدا (١) جمهورية فيتنام الاشتراكية (١) البند (٦) الدولينيا (١) الرال (١) كولومبيا (أ) كويسا (٥) مال (١) المغرب (١) المكسيك (١) بيرد (١) واكستسان (١) الرلامسات المتعمة الامريكيسية (١) الارريفسراي (١) فرنسبا (٦) تشيل (٦) اليابان (١)

-- ويسسال القاري، العراقي يقط فائز عن يرلمه الزيارة للفائز أأول ل البساية .. . ان رفت اولا . وفي الدياليان لندلا من رفتهم يزيان برسال أأم

يرغبون ايضا يزيارة ليتبتغراه وكيف edalire elitating . Chiling التاوين السلس ولينول والما المعاربين فلتهوف على المنع التعليم أد بلادنا ولفرطي طليق وزاروا فلدارس

والتلوا والتعميل وزاروا والمؤ التملم السوفيتية وصرق النالزون كل سند المتا عل ما رقب في التبرق عليا ر والملغ بنيع النالزين للمساع المنيزان الإنصادية ليلادة وال الأأل اوستاج الحدوالية والأحساس المناسطة عمولاً:

عند سفوح جبال تيان شان باسيا الوسطى تمتد قرغيزيا

الوافرة التعيرات والمزدهرة ، تتلالا فوقها القمم التلجيسية

وتدلثها الشمس السغية ، وحتى ثورة اكتوبر الاشتراكيـة

مام ١٩١٧ ، كان جمال السهول والمروج الجبلية الفرحسية

الوحيدة التي ما كان ممكنا التزاعها من القرغيزيين ، منلمنا

النزع منهم حق العيش برخا، وكرامة ، حق التمليم وحق

الني اذكر حتى الآن تلك السنين التي عشتها يتيما وبلا

الذي ولولا طيبة اللس معرومين مثلي لهلكت ، الأكر هذا في

ذمن السير فيه الرغيزيا السوفيتية ، ابئة اكتوبر العلليسم

ثمار السياسة اللبششة

البتت عشرات السئين بعد نظر السياسة القومية الليئينية

وفعاليتها ، وصحة لبوءة لينين العلمية : ان يامكان الشعوب

لتى لم تصل بعد الى المرحلة الراسمالية ، الانتفسسال ال.

وبمبادرة من لينين بدا السير منذ الايام الاول للسلطة

السوفيتية ، على لهج تطوير قوميات وشعــــوب «الاطراق»

المتافرة سابقا بسرعة اكبر بكثير مما في المناطق المركزية

وبالنسبة لعدد السكان تلقت قرغيزيا من الميزالية الاتعادية

أنوالا تفوق كثيرا ما تلقته روسيا الاتعادية او اوكراليسما

مثلا . وكائت تصل الى قرغيزيا باستثمراد معدات مستاعيسة

وماكينات ذراعية كما ارسل اليها الاختصاصيون والعمسال

مسألة مساعدة قرغيزيا على التعلور ، اضافة الى الكثير الذي

لنبه لها عبال موسكو وخاركوف وايقائوفو-فوزلسينسسنك

لجد الإشارة ال ان قرغيزيا هي واحدة من الجمهوريات

السوليتية الاتعادية الصليرة ، ولكنا تشبعر بالقسنا على

بعلس اللوميات ، أحد المجلسين المتساويين في العلسوق

بجلس السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي (برثمان عمسوم

الاتعاد السوليتي) ، خصص للرغيزيا (وعدد سكالها الل من .

الالة علايين ولصف عليون) والروسيا الاتعادية (وعدد مسكالها

كان في الرغيزيا قبل الثورة عدد قليل من مناجم الفعسم

المليرة والتؤسسات العرفية . حتى اله لم يكن لسسك

قرفيزين مسامير من صنعهم ، اما الان فيزيد عدد الطبقة

الماسلة على ٦٠٠ الله السان ، وتمينع قرغيزيا في الوقيت

العاشر ماكينات لقطع المعادث والإجهزة الدليقة والمعسدات

ألكربالية والماكينات الزراعية والاقبشة والاطلية ، والكحل

الطلقة الكوربالية . فقد يثيث الان عل هذه الالهاد ، التي

وكتوفول الكوربائية معلا ليلغ طافتها ١٢٠٠ إللية وليلوواط و

مد معمومة العظمات الهيدووكليكية خلو د لا لستطلعها

مرفيزى ذا البودة النمروقة في السوق العالمية .

۱۲۵ علیون لسمة) عدد متساوی من التواب ،

لام المساواة مع غيرنا في حاللة الضعوب الشقيقة .

لطبوح الى مستقبل افضل .

بكل معنى الكِلمة ، للقاء عيده السنتين .

الاشتراكية دون المرود بالراسمالية .

وباروسلافل وغيرها من المدن .

رئيس مميئة رئاسة مجلس السوقيت الاعلى لجمهورية قرغيزيا السوفيتية الاستراكية .

قرغيزيا وحدها بل الجمهوريات الاخرى في آسيا الوسطسم السوفيتية . وتنتج جمهورية قرغيزيا السوفيتية الاستراكية في الوقت العاضر من الطاقة الكهربائية اكثر بكثير مما كالبت تنتجه كل روسيا فبل النورة .

وقرغيزيا هي منطقة ذات زراعة عالية الالتاج ، وترعى في المروج الجبلية صيفا قطعان الغنم والغيسول والبقى . وفي إلسهول الغصبة تنبو حقول العنطة ومزادع القطن والشوندر السكرى والتبغ ، وتحت اشعة الشمس الجنوبية السمعة تعطي الكروم والبسائين تمارها بسغار

والكولغوزاات والسوفعوزات في الجمهورية مؤسسات ضغمة ممكنة ، فتحت تصرفها ما يزيد على ٢٥ الله جراد واديمة ألاف حاصدة دارسة والاق الماكينان .

كالت شعوب اسيا الوسطى تطايق منذ اقدم العصور بين مقهومين ؛ الماء والحياة ، في ظل السلطة السوفيتية فقط أمكل تطوير الزراعة المروية في اقليمنا ببناء احواض الميار المنافهة ومد عشرات الوف الكيلومترات من النية الري . وفي مسئوات النعظة النعسبية العاشرة العالية يعطط لزيادة

الالتاج الصناعي بمقدار الثلث ، والزراعي بمقبسدار ١٩٧٪ ويسمح تقدم الاقتصاد برقع رفاهية السكان باستمراد لن يتوقف ارتفاع مستوى حياتنا

ازدادت المداخيل العليقة للقرد من السكان خلال السنوات العشر المتمرمة اكثر من مرة ولصاب ، ويتسع لطاق بنسا. المساكن ، فستشيد خلال العظة التغلسية العاشرة احياء مزودة ييوتها بجميم أسباب الراحة ، وستظهر عصايف ومصحسات جديدة ومستشليات ومدارس ومسارح ومكتبات ..

لعم ، ثم يكن منهلا طريق التقلب على التعلف الإبسيدي الشعبيًّا .. فكان علينًا في العقيقة أن لبدأ كل شيء عن الصغر قلم يكن كدى القرغيزيين قبل الثورة حتى لفتهم المكتوب ولن يسي الشعب اللرغيزي ال الابد المساعدة التي لاتقدر يغين ، والتي تدمها له الشعب الروس الباليم في تجليسي التورة الثقافية الحلة ، واليوم توجد في الجههورية بد مؤسسة تعليمية عالية ومتوسطة ، وعل داسها الاذيمية الملسوم لجمهورية قرغيريا السوقيتية الاشتراكية ، أو ليس رابما ان يعمل حالياً في الالتفناد الوطني الجنهوريتنا المقيرة مسن. الاغتصاصيين ذوى التعليم العال والمتوسط العاص بالدرما

كان في كل روسيا قبل الفورة ؟ واللق في أن سبعت عرارا من رجال الفلالة الإجالب هذا التمير : والظاهرة القرقية، ، هكذا يتكلمون ، بعد أن بعقروا مسرعيات مستارفتا والتناعظوا والانكشاء والزوازا متاجل اللوحات الفلية ويقرأوا كتب كتابنا وشعراك . منذ يستعملون الدي تكسير اللعم والقائرات الكهربائية والعقارات الستمون في سرى المالو اللها الإيكان الرابالة المتعدة الإبراية وفرليهيها والبالسنينيا الديداراطينة

علينة من إصورة عاصة تجامات قرغيزيا في فطري الفاغ والشيكوسلوقائها والمؤقا ، لبلغ الزاور كالدلاء يولاه متعلقيل وعل صبيل الفقال اد اللبان الريد المنطال مبدعاً المنطالية المبدورة . مراهب السولانيين ، الإيالي في مبدئة (الرياماليين الكريالية عدر و١١ مليل متر مكمي من العد المعتبرة وداد وليرلول الجميع من عليا الإبداع العالم السلا مدافة والماء الشعوب السوفيتية و

# افتتع صباح العادي والعشرين مسن شهر مارس-ادار في قصر الدرزيرات بالكريملين ، وفي جو احتفال المؤتمر السادس عشر للنقابات السوفينية التي

المؤتمر قادة العزب الشبوعي السوفيتي والعكومة السوفيتية وعدد كبير من الضبوف الاجانب . رجاء في النعية التي وجهتها اللجنة المركزية للعزب الشيرعي السوفيتي الي المؤتمر ، أن من الواجب على النقابات استغدام امكانياتها الواسعة بشكسل كامل من اجل تعسين تنظيم العمـــل ومراعاة الاصول الصحية فيه وتسهيل

ظروقه ، وعليها اجتلاب اكثر الكادمين الى ادارة العمليــــات العكرميـــة وقد الني ليوليد ايليتش يريعنيق

السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقيتي خطايا مسهيا ني الدرتس قال فيه انه في عجرى يشاء الاشتراكية الناضية المتطورة طسرح الكثير مسسن مسائل تطوير البسلاذ الاقتصادي والاجتماعي والسيهساسي والسبروحي بطريقسمة جديسمدة للاديمير ايليتش لينين ويمدرسسية الادارة ومدرسة كسيير الاقتمسساد وفادسة الشيوعية» دور عظيم في حق المهام الاكثر تعاندا . وقال ليوليك بريجنيف والاشتراكية تملك بالاضاقة ألى الادارة الجيدة ، كما يقال من «اعلى» قوة جبارة افرى لتسريسيم النمسو الاقتصادي-وهي النشاطيات الغلاقيية والمبادرات وحمساس ملايين الناس المتدفق من «القاعدة» اي من اعهاق المجتمع اذا قلنسبا هذا بمزيسيد

الخطة الخبسية العاشرة كا والقسلسية عظيمة للاشبتراكية. . العالية بناء دور للسكني لبلغ مساحتها وتطرق ليوليد بريجليف في عطابه الى مسائل العركة الممالية الدوليسة الاجمالية ٥٥٠ مليون متر مربع و نتال : والنا إلطلقنا ولالزال لنطلق من وقد أستقبل كلام اليكس شيهايل عن أن النقابات السوقيقية ستقسسوم اهمية في التقدم الاجتماعي ، وفي الوقت بالبهمات والمسؤوليات الملقاة هسيل للسه لزداد اكثر فاكثر مسؤوليتهسا امام التاديخ ، وتنجم عن ذلك بالفرورة المندوبين، وشيرف المؤلس ،

هواملة تعزيز وحسدة جيش العاملين العالمي في النضال من أجل التقييدم الاجتماعي والسلام وامن الشعبوب ... اننا لرحب باية خطوة تتجاوب مع البعث تقسم اليوم ١١٣ مليون عضو ، وحضر عن مواقف مشتركة وتشسيق التعاون بين اكبر المراكز النقابية العالمية وهسس أتعاد النقابات العالمي والاتعاد الدولي للنقايات الحرة واتعاد العمل العالمي" .

والمساد ليونيه بريجنيسال في لحطابه الى العمل الكبير والمجيد للعزب والعكرمة السوفيتية في المجال الدرلي والممل الذي حدده برتامج التضيال الذي الره المؤتمر الغامس والعشرون للحزب الشيوعي السوقيتي ء وقسمال ليوليد بريجنيف ان الركود الساي تتميز به العلافات السوفيتية - الامريكية اليسرم انما هو نتيجة لرافسهم ان

«الشهرين الاولين من وجود المكومة الجديدة في واشنطن لم يشهدا سعيا وتلا ليوليد يريجنيك ني خنام خطابه لرأر هيئة رئاسة مجلس السوفيسين الإعل بسنح النقابات السوفيتية وسام «اورة اكتوبره **،** 

كنا اأنى اليكس شيبايسال رئيس المجلس المركسيزى للنقايسيات السوليتية تقريرا في المؤلس هسين عمل وعمات النقابات السرنيتية ، ولذ وكز الاهتمام في تقريره على التمسسو السوفيتية ، واشار شيبايف الى ان اجور بالمترسط ، ومن المقرر أن الحالية أجور ٢١ مليون عامل آغر ، هن التحديده ، رقد تحدث بريجئيك عن يعملون في المجالات غير الانتاجية من التطوير. اللاحق للمياراة الاشتراكيسة ألاقتصاد الرطنى بمعدل ١٨ بالمائية الجاميرية للتفوق في تبنيذ مهمات رقال التعليب ان طسرول سان ١١ مليون شخص قد تحسنت غلال العام المنصرم و وسيام خلال ألفطة القيسية



ولالحجد على المراجعة والنبية العليدي السوليتيسة و ان هذا العلية س البيغرواهليلي هو احد الإعلاق اللعزة ولان اطبق في منهد فيريب، النبيء الالاوملات وبمولة هذا الهلا المنفق هرافية تركيبات فيه الموصلات يدرن فرك المملية التكنولوجية و

# قتطفات من الصحف الس

امال مدينة قروقول نائبا في مجلس

وكما هي العال بالنسبة الى واواسالي

سايسروف ۽ فان معطسية توكنونول

الأورماليمة صالحت مرحلسمة هامة في

مصير مناب البنالين ، لو يكن قيد

مس بعد الدن الدكاب الأغير هسان

الخرسانة في سد المعطة حتى يدات

اعمال بناء «شقيقتها المسطرى» - معطة

كور بساى الكهرمائية التي يبليها اهالي

\* \* \*

موسبوعة قرغيزيا

Вочорний

«فروئزه المساء»

صدر البجله الاول من الوسوعي

الفرغبزية السوايتية ، ومن المقرر ان

تتناول مجلدانها السنة امم مسالسنا

والافتصاد ، وتشكل ثلث البوسوعية

العواد المكرسة لعياة جمهورية الرغيزيا

**OPSH3C** 

المدينة الجديدة قرهقول ه

السوقيت الاعل للجههورية ه

صدر في قرغيزيا العدد الاول من "باي تشبيتشيكاي" المجلة الشهربة المصورة

مياراة في الرسم

★ KNLN3NN

★ KNLN

«الكرمسومول القرغيزي»

عاد مؤخرا الرسام العرقيزي الشاب

ستار عيتييك من جولنسه في ربوع الفرلكاور بالنسبسة للقرغيزي الذي

يواونيسسا ، حن اقبسم في وارسو اصبح يملك ايجدينسه بعد تسورة

للاطفال دون سن المدرسة وحملت لقرائها اعمال الكتاب القرغيزيين المكرسية

\* يصدر في قرغيزيا ١٠١ صعيفة يبلغ مجموع ما يطبيع منها ١٠٢ مليون نسخة للعدد الواحد كما يصدر في الجمهورية ١٦٠ معلة احتماعية سياسية وادبيسة وللأطفال بعوالي نصف

 تقع هيئات تحرير اكبر الصحف في مدينة فروئزه عاصمة الجمهورية ومن بين هذه الصحف صحيفتان يومتان سياستان وهما "سوفيتيك قرغستان" باللغة القرغيزية و"سوفيتسكايا قر غيزيا» باللغة الروسية وصحيفتان للشباب تصدران بهاتين

\* تَصُلُ الصحف السوفيتية المركزية ال قرغيزيا في ذات اليوم الذي تصدر فيه في موسكو .. وتباع هناك كثير مسسن

\* تتيح الصعف والاذاعـة التي تبث برامعها باللفتيـ القرغيزية والروسية والتي تنقل البرآمج من موسكو والجمهوريات المجاورة وكذلك البرامج التلفزيونية تتيع لاهالي الجمهورية الاطلاع على أخر الاحداث في البلاد السوفيتية والعالم

ويجرى في قرعيزيا البث التلفزيوني بما في ذلك المله فقد أنشئت في جبال تيان شان التي تعتبر من اعلى الجبال العالم اعقد شبكة في بلادنا من معطات نقل البرامج رئيس فريق متسلقي المنفسسور ال وتقع كثيسسر منها على القمم العالية التي يبلغ ارتفاعها اللائسية الاف متر فوق مستوى البحر ، وتملك كل عائلة قرغيزية تقريبا الورشة ومو فتى و فاصبح هنا مركبا معروفا ذا غبرة كبيرة وطالبا لمي جهاد تلفيزيون ، وتبث البرامج بعدد من الاقنية المعلية تَبِث بِرِامِج مُعطة التَّلْفِيزِيونَ الْمَرِكْزِيةِ وِ«انترفيسيون» ." الممهد البوليتكنيكي والسانا معترما ذا مسعة طبيسة في الورشة ، والتغبه

مديئة عصرية

# **ВСОВЕТСКАХ УКИРГИЗИ**

«قرغيزيا السوفيتية»

في الجيال التي كانت تُديم عليها السكينية ، بعيدا عن طريق سكسة العديد وخطوط الطبران النشطة وطرق السيارات الشديدة العركبة ، عند مراتع البامز : نبت خلال لائل من عشر سنوات ، هذه البدينــة العصريــة اقره قدول) ، وتنتسب الرم منساً وساكن وضياءة المسددة الطوابق وتسر للنقافة وتلات مدارس تانوية ومدرستسأن للمرسيقس والرياضية واقتتحت كليسات مهنيه وتكتركيسية ومعهد متوسط لهتدسة البناء ء وقرع مسالى لدى المعهد الروليتركنيكي في فروقزه ، ووضع في خدمة سنكسان مدينة قردقول استشدال ، هو احسد اقدس المستشليسات في جاويسي الجمهورية ، وعيادة .

بيد أن الاهم هو معطمة توكتوفول الكبرمالية ذات طاقة ملبون و ٢٠٠ الف كيلوواط .

ودرهبة بناه عموديةه ، وحدرة البيال ن ما وداء السحاب مدر اید تسبید لم تطلق على مدم الورشة التي تعتيرا في لوفيزيا الله عظية ما يتبطق منا في مدّا الرادي السياري المبيي الذي كان يعيل السنة ال يتسبع الرافيتين ا البهر الل اللين يزورون السناتة الاول

توكتوغول الكهرمالية ، الانسه بعجب باهبياء اغرى وغاصة باسية المسال الرائعة التي تشكلت في هذه الاماكن الصحبة - الوعرة .

السرفيتية ، ماشيها وحاضها ومستقيل مكذا العال عندنا نعن السوفيتيين شعبهما ، وسوف تتحدث هذه اليواد عن أمسم المؤسسات المناعيسة باسره ، فهنا ، وفي خضم الاعمال على والزواعية والاثار الجنرافية والتاريخية تهر تأوين عملت أيسسندور منتل ٤٠ وعن أيرد وجال العلم والنقافة والفن اشعة ورشات البناز على قون نارين الزمية، ، وعندما الزعم سائل النيبانة " في الجمودية ، الني وجه النهر أهائه فتوأ أو قال بكاون المعطة الكهرمالية والقد وتحقه السد

فرقمتا السعا بدويوم وا

يناية السيراد الجديدة في العاصية القرفيزية قروازه ، وتتسم ٢٠٠٠ مطرع

كما سيكرس لبمهورية فرغيريسا السوليتيسة مجلد خاص باكمله من البومنوعسية ألش تعسيندر باللغتين الترغيزية والروسية ...

ALL THE PARTY OF T

4574 c 17 sempe 1411 -

يسطوع ، وتمسائل نقاليد وساعي اللوحات ، أجتذبت الاعتمام الكبير لدى الرأى العام البولوش.

المتوقيش أفي النبر وبنهورية الباثيا الديستر لطية والهند وتشبيكو شدونه كيسنا روقى بلدان اخرى . يبعر إن البعرش الذي أتيم. لم يولوليسا ضو اكبي عدد عن أوحات الاب والابن .

اغانى تيان شان الجديدة

OVEHNHANV

والليتيني في البرعيد العبل العالي فرد كويود الوالع في قلب ثيان شأن الومنط

بكارى الد أحد اكبر موسات الزكلة

انابيب لنقل الغاذ تعت قبة السماء

صدحت انمنيات جديدة. فبعرافقة الالان

الموسيقية الزنريسة العريقة مكومين

والنبالية ادت تلك الاغاني الدائي

المواكلورية الاولى في الجمهورية التر

دست جوانها لي ارجاء الجهوريسة

وجالشيء دجيدا المخدا قال العاد

بالم تحسدسان وقد راوا كن أند

المغنى الشعبي "أقبل" تووسون عليين

وليس المرقة ، آلة الدكوموزة وشرع

يرنجل المنسة نعبة لمربي العواش

فالموسدفي والالمنبة والاشمسار تواد

الدبه تظفائها على البديهة أ والكم مها

كدمه تورسون عليف مسجل رسيق

لقد وضح اعضاه الفرقة لتفعهسم

مدقا كبيرا : جس ربعالجة درد الإيدام.

الشميى النسرى والدرسيقي الشعبية

وتقديدها للشعب من جديد ، ويغتني

يرنامجهم دائما باغائي «البنز» الاصيلة

بالاساطير الملعبية وموسيتي الالان

الرطنبة وأو لكلور عصرنا . بيد ان

العدل الاسماسي عا زال امامهـــم ، ان

أن صدر في كتاب مستقل و

ان الدن بامسع بدرهبة تأدرة

بالعظه العدرسة للرعاق

ان فاز ارزیکستان بسامم فلسم

ألادب والسرح والإخبار التاريخيسة الرنائقية والكثب المدرسية ء

وشنع في عيز الاستثمار في يتواي فرغيزيها عط انابيب لنقل النمار مر مشتان - ميدر كان، في أعالي البهاء ويبلغ طول العط ٦٦ كيلومترا ١٩٤١ معلسلة جال آلاي على ارتفاع " وا متر من سطح البعر . ثلد ومل ألا

جهورية بلغاريها الشعبية وجمهوريسة النجر الشمبيسة وجمهورية فيتنسام

الاستراكية وجمهوريسة الماليسا الديمقراطية وجمهورية منفرليا الشحبية وجمهورية بولونيا الشعبية وجمهورية تسبكوسلوفاكيا الاشتراكية والحساد الجهوريسات السوقيتية الاشتراكيسة الجمهورية بيلوروسيسا السوفيتيسة الاشتراكيسة وجمهوريسة اوكرايشما السوفيتية الاشتراكية ، واشتراء في الاجتماع ايضا ممثلو سكرتارية مجلس التعاول الاقتصادي وطبقها لمهسمام برنامج (ماب) التي

الإجبال القادمية ، وإذا لم يتوقف قان

كافة الاحياء على كوكينا ستكون عرضة

وتشير تجارب البلدان الاشتراكية

ال ان انار التمنيع السلبية على البيئة

ليست منبية واستنبادا الى السياسة

العزبية والحكومية للبلدان الاشتراكة

كم عل القضايا المرتبطة بعماية البيئة.

والاستغسدام العقلاني للاحتياطيبسات

صلية تغليف التوتر الدول تساعد على

واصلة تستين الثقة بين الدول وثلتج

امكائيات جديدة لتوسيع التعاون الدولم

الشدد الجوالب في حل اكير مطالات

البصر وكنبضلة الطاقسة والبخامات

والبراد الندانية وحياية البيئة ، يما

في ذلك اشامة التنامل الايجابي ابن

الإنساق والبيوسلير ، وذلك ماتتمن

عليه أعكام الركيقة الختامية لمؤتمس

علسنكي للامن والتعاون في اددويسا

عن اجتهاع اللجان

الاشتراكيسة فيم

(م ا ب)

الوطئية للبلدان الاشتراكية ليما يغص

برنامي اليرنسكسو الطويل الامسد

واشترك في الاجتمساع ممثلسو

«الانسان والبيوسفير» (ماپ) »

المسورت في الدورة الاولى لمجلس التنسيس الدوق ا (ماب) في باريس في تفزين النائس عسام ١٩٧١ ، فاسد أستمسنع المساهبون في الاجتميمام لبسليات عن تطور ادبعة عشر مقررعا وتالشرميها واعدوا الالترامنات فيما يغمن زيسادة فعاليسة البلدان الاشتراكية المساميسة قيها ، واشار الشتركون في هذا الاجتماع الى ان تلويت البيئسة ، مو اعظم خطر عل

الملمى-التكثيكس الواسسع للبلدان

يرغسلافيا الاشتراكية الاتعادية في مجال حماية البيئة ، وكذلك الى

يوصفيرات المناطق المجرمة . عقد لن موسكو ما بين الرابع عشر والنامسن عشر من مارس هذا المسام الاجتمام الاول لتنسيق نشاط اللجان

والاختصاص واستخسدام التعليسل المنتظب ، والرياضيات العديث في ياقرتيا الجنوبية حوض فحم ضغم وتعزيسة دور الأبعثاث الاجتباعيسة وعلى مساقمة ١٠٠٠٨٠ كيلومتر منه والاقتصادية في كافة مشاريع برامج (م اب) ، واشيسر الى طرق توسيسم نبادل المعلومات العلمية - التكنيكيسة الخاصة بمشاريع (ماب) المعلقة في خروقا نادرة في ملالمتها لنبو صالم مختلف البلدال مع استخدام الرسائل المناعة ويساعد على ذلك واسدرع العدينية للمعلوميات ، واشير الى منطقتي خام العديد تشارر-توكينسكي خرورة اصدار نشرة علمية -اغبارية واوليكبو-اعقابينسكي عل هبار تبط

فيسى برئاميسيج (ماب) للبلبندان نی برنامج (ماب) فقد اومی بترکیز والابعاث الملمية .

السلمس بين الدول ذات الالكسلة الاجتماعية المغتلفة لمان العديد من مذا الاتجاء ، لبلدان ارروبا ، مو

الاعضاء في هذا البجلس وجهوريسة

ة تطفات من الصدف

معطيسات المشرفين العلمييسن على مساريم (مابه المحققة في الاتحساد السرفيتسسى ، وحسدول التداييسر المأموسة لتنسيق الابعاث العلمية في هذا المجال ، وزار المشتركون في الاجتماع مركز بوشين العلمي للابغاث البيرلوجية التابسع لاكاديميسة العلوم السوقيتية وحس بريوكسكى-تيراسني الحكومسي الذي تشرف عليه وزارة الزراعة السوفيتية حيث تعرقوا على تنظيم ولتالج الابحات الغاصة ببرامج

وحددت في الاجتماع المراكز العلمية الرئيسية في تفك البلدان التي تنسق فيما بينها في مجال بعض مشاريح (ماب) وكلفتهم باعداد برامج لموذجية ورجه الاجتماع الاهتمام تحو مسالة أعسداد اساليب موحدة لتربية الناس بروح حماية الطبيعة ، والتمليم العام .

اجراء مؤتس او أجتماع الدويي عام النطوي هليها الغامات المددية الكثيرة بين آهم المشاكل الراهنة .

شخمة من الغامات عدا وقد اكتشف تبدأ منطقة الدان لخامات الحديد . ويوقر القسسرب بين الخامتيسن الرئيسيتين لعمناعة الجديد والمملب

ولكن كنوز مجبوعة الغامات (المراد وبهدف زيادة فعالية العبل المشترق الاولية) المعدلية في بالرتيا الجنوبية لاتتنصر على ذلك . فقد اكتشفت في الجهود لترحيد المقاييس المستخدمسة السمالها مناطق شخمة تتطريبوي عل والميزمجية وغلق منظومات للاتمتسية خامات الفوسفات . وقم التوصل الى مايترب مستسئ عفر احتول الاباتيت واشار المشتركيون في الاجتماع ومازالت البعوث تجرى لمعرقة مدى بالإجباع الى انه بنضل التقدم الإيجابن ملامة الغامات ها. استاعة الاستبدة الذي تم بلوغيه في تضية تغليف وقد ظهر أن كمية الاباليت منا أكبر التوتر السياسي ، وفي مجال التعايض منها في شبه جزيرة كولسكي ، كما اكتشفت منا أيضا ملبورات مسسن للبحث في حلهسا مثل الوقت الكبير

في بالوثيا الجنربية بالنسبة لتطرير

من الخامات النافعة .

الميكا ، والمناصر النادرة والكوروندوم الذي يضيح لي غير الانتساج عادل والطين الغني بالالرمينيا ، وغير ذلك الانتقال بالمواصلات ، وازدياده بشكل بقوق الحدود ، وتلوث الهواء والضحة يتونيب بهد ذلك اكليبته المنسين " وزيساده معاظر حبوادت الطرابق" ... الى اثبات الامكاليات الباللة التسسى وتطرح مشكلة المواملات في المدن

العسناعات الاستغرابية والمعدينيسية والكيماوية ، وصناعة الطافة والوقود ا ان خبرات مرکزی کولسک سع التعديسن وتوريلسكى المشاعبيسين تبين ان الاستخدام البتكاءل للغامات المعدنية

المركبة يوفر انضل الغرمى الاستغداء -أمود ليام) مستردعا هائلا لتروات الرشيد للتكنيك وكواهد العامليسين طبيعية مقتلفة . ويسكن الغابات التي ويهىء الامكافيات التوصول الى القدل تمتد عل الاف الكيلومترات المرسية النتاقع باقل جهد وتكاليف ممكنة كنير من العبوانات ذات الذور. كما انما وكثير من مناطق ، منول الغامسات تضيج بالانهار الوليرة المياه النئيسة البوجودة حول مسار (بام) مناطبيق بالاسماك ، وعلى الرغم من ذلك قان الاهمية الاول في عملية الاممتيعاب خامات مركبة اى تسوى بالاضافة الى الاقتصادي لهذه المنطقة ستكسيون المنصر الرئيسي الكثير من العوالسق الثمينة . هكذا تدخل في تكربـــــن بغامة خلال البرحلة الاول ، مسين مزيج الغامات المعدنية في شمسسال صيب التروات المعدنية . وقد - تو اكتشاف عدد كبير

البايكال مناطق صينبرسكي الراسمة التي تعسوي خسامات برتاميوم-اثمن الغامات المعدنية - المواد الاولية المركبة، ففي منطقة واحذة لرى بجرار الالومينا . ووقفا للطريقة التكنولوجية التي اعدما الاكاديس م . مالفيليسان النقط والغاز والقحم غامات الحديسد هن اكاديمية العلوم في ارمينيا ، يمكن والمعادن غير العديديسية والإملاح العصول منها على خامات مركزة هاليـة والعناصر النادرة . الجودة تعوى لسبة ٢٠ ني المالة من وتنظرى هذه العترل على احتياطبات

السيليكا ، ٢ في المالة من العديد ١٨ في البائة من المراد القلرية ء وثنيع المعالجة الشاملة المتكاملة البوتاس والمواد السيليكية البوتاسية والإسمتت المرتفع البودة بالاضائلة الى الالوهيئا (خامة صناعة الاولمنيوم)

الالومينا ، ٤٠ في المالة مسسن

# مه اصلات البسدن:

كيف يجرى حل مله المشاكل

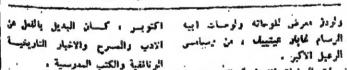
هُو معروف الساع في أراطبيهًا ومجرة للسكان الى اطراقها ، وتعلرم مساقل في الولايات المتحدة واليابان ن

ويساعد الركباب على الاقتصاد في الولت مجبوعية متخصصية للمرالبية والإنصيال و ولستغيدم العاسيسات الالكترونية على نطاق راسع ، وتساعد على تنظيمهم خطوط نقمل الركاب في البدن ذات السكان الكبيرة ، يصورة اكثر وشدار ولمالينينة ، حيث تلموم بتمديد الشا الإزمنة للقطارات وهده

بالزل إمانا المائة وسائل المزاقيمة والالمبال بعللي البعاومنات

مدا ريتزايد الانساق عل رسالل الانتقال في بلادنا كل ماع و ويتبسل تستبر تعريفة استخدام وساتل النظ على حالهما و وهي وبالمناسية الرخس لم يقة في العالم و حفوز كوفسيكايا برافداه

اور کی



قبة مزغرفة من اللر قرغيزيا العريقة

ان العباراة الإبداعية الغريدة. بين الاب، والابن ، والتفاهل السير عنيه مقتلف الاجيال إنني يعتاز يها معوش

الى الجبهورية ...

عميل عبلية أداعة الناز في البلد

«ترغيز با السوفيتية»

. (/4As) والله استسبع المشتركسون في الإشاع باعتبام آل معليات سكرتارية والبلدات العبائية والبناطق الر الباعولة في جنوبي فرفيرا والمن التعالن الانتصادي من التعارن السيادات في المورة و لمواج معتقر لمعاد ثالين العديد

والات الكترونية ويعسبع المترو اينما ظهر وسيلة

المواصلات العامة الرليميية ويستقل مترو مدينة مرسكر لاءه مليون فره كل يسوم إا ولا تزيد فترة التظاير الطارات البدر على المعطة عن دليقة والسرعة المتوسطة المركتها تزيد من 14 ,كم/ساعة ، دمي سرعة تزيد, على سبيل المثال ، عن سرعة مثرو الانفاق

يرى الاحماليمون السوفيت مستندين

الى المواد العقيفيسة المستقساة من

المعطيات الاحصافية والاستعتادات التي

تجرى بين السكان ، ان العل يكمن لمي

النهرض بالمؤسسات العامة للنقل في

وتشو في الاتحاد السوفيني ونتحسن

كل اشكسال النقل . وخلال السنوات

الاغيرة مغليت وسائسيل النقل التسي

تستخدم الكهرباء ، بالذات ، يتطور

وامسع النطاق . ومركبات التروال-

(الترولل ياص) والنسرام السريمسة

والمريحة لاتتسبب في أي تقوت للهواء

وتنقل مركبات النرام سنويا منا

يزيد على تمانية ملايين فره ، ومركبات

الترواني من الاغرى مريعة بالنسيسة

تقمو اطنين . جدًا وتبدأ العركة الجديدة

على خطوطه تروالي كل عام في عدد من

ويعتبر متسرو الانفاق. اسرح سنيل

المواصلات واكترها راحة ، وتعمسل

خطوط المتسرو الان في موسكييو

وليئينفسراد ، وكبيف ، وخاركون

وياكر ، والبيليس ، كما يبري يكا،

مترر انفاق في طشقند ، وسوف يبدأ

الشاء مترور اربع مدن اغرى في واثن

الريب ، ويخطط الاغساليون لكي تزود

كل البدن التي يبلغ عدد سكالها او

يزيد عن مليون لسمة بهذه الوسيلة

البريحية للمواضلات في المستقيسيق

التمساد في الوقت ،

ولايصدر هنها عمليا ضوضاء و الامر

اللى يتمتع باهمية كبيرة .

مدن الاتعاد السرفيتي .

المدن م وتنميتها بكافة السبل .

الله كيات اللازمية اللمبر على المعارث Patra II. Elleville

والالتة بسيال خسلال الدليسات الفينط (الازدمام) الاقمى ، وتقرم مجموعات الناصة: يشيون الركاب وتعالجها: على وجه المرعة ، ولتيجة لذلك يشبع مند :المدروة ، تسييس عدد اكبين حنّ ، وجنسات الاوتوبيس، والشرولل والنزام والتاكس -: الإس الذي يعين والتقفيل من الزمن عني عراكتها وبرجية كبيرة ، ويسامم في حل مشكلة دوقات الشقط الاقمى ، كذلك ، يتماء مهد كبير بن المسسرات تعي الارجرا في البدن الله الله



البار موسكو ١٦ / ١٩٧٧

الر مجلس يلدية كالن تشروع المطد النهل . الذي سينتهم إناؤه قبيل سيناق التوارب الشراعية الورليس لام



## يوري دافندوف الدكتور في فلسفة العلوم التاريخية

مىينتهى فى البالث مسمن اكتوبر عام ١٩٧٧ منعول الاتفاقية الدزقتة بسان بعض الإجراءات للحد من الاسلحة الاستراتيجية الهجومية ، التي هقدت عام ١٩٧٢ بين الاتعاد السوفيتي والرلايات المتعدة وسيصل الى موسعكو في ٢٨ ماوس الجاري سيروس فالس رزير النارجية الامريكي لاستنبال العمل لاعداد انفاقية جديدة على اساس اتفاقيسة

ويتهين من المعلومات الاخيرة ان العانبين اعربا أغيرا رسميا عن الزغبة لمي توليع اتفاقية جديدة يشأن الحد من الاسلحة الاستراليجية الهجومية قبل النهاء مدة الاتنائية السابلية . وقد قال اليوليد بريجنيف السكرتير المام للجنة المركزية للمزب الشيوس السوقيتي لي غطابه في مدينة تولا في ١٨ يناير (كانون النائي) الماض ، متعدثا المسنن اللفهايا الملحة للعلالسات السوليتيسة الامريكية ، دانتا على اعتقاد بالسه من الفرودي قيل عل شوء الهاء العمل في اقرب ولات ممكن لاعداء الفاليسة يشسان العد من الاسلعسة الاستراتيجية على اساس ما لم الاتفاق حوله في الاديالوستوك في اواقر عام ١٩٧٤ م وقد علش الاتعاد السوقيتسى ، تمهيدا لبو ملالم لاجراء ماحاها حول الاسلمة الاستراتيجيسة ، خلان ميزاليته المسكرية عام ١٩٧٧ بدعدار ٢٠٠ ملياد رويل ، وقد لبه الرئيس جيمس كارتو بدور، في مرتمره المسطى الاول الذي علده بعد تولى منسب الرعيس (١٤ يتاير - كالون التاني) عام ١٩٧٧ ال اله يرجو أمرع تقدم ممكن مع الاتعاد السوليتي في هذا المجال ، وقررت المكومة الامريكية إيطاء عملية شراء القادفات البديدة ص-٥١ التي تزيد مرعتها عل سرمة العموت ، وابطاء اعداد ماروخ تهديد القيل سريسع المناورة من طراز مم/اكسرا وبعلى الإجراءات الاخرى . أن امتمسام البالبين بالمسالة وخطراتها الملموسة الراميسة ال كيج منهاق التسلم إلى مد ما تبعث عل التفاؤل المدر يما يعلس ألاق استلنال البياطات حول العد من

فيعود مبيب مبدأ العثر ال اشتداد نقباط

تولس السلل العربية السوليتية الناه مرورها لي

هادي الريرة وليس وذواه تولس . كما يسرت

فعادثات بين غورشكوف وفرحات ، وكريز العلماع

عُور. الادب الشوفيش في السنوات الاغيرة .

قالد الاستادل البحرى العربي ، نافب وزير الدنائج كليكيت البوابسية السوليش ، أمير ال استاول الاتعاد السوليفسس أنتاج سلمة جديدة القادر

السوفيتية الامريكية الذين يعاولون في الولايات المتعدة مهارسة شغط منقطع النظير من حيث قوته على العكومة الجديدة . وتروج على تطاق لا مثيل له قرافة الغطر العربي السوفيتي» . ويجدر بالذكر ، في هذا العدد إن الصحف الامريكية لم تنشر في أي رقت منى منل هذا العدد الكبير من "الونائل السرية" التي تنشرها في الوقت العاضر ان تقييمات هيئة المغايرات الامريكية ووزارة الدفاع والخبراء التي تتسرب الي الصعف مصدفة" وعرض الواع جديدة من الاسلمة اللتاكية على اعضاء الكونجرس-تستهدل البرمنة بكل ذلك على أن الاتحاد السوليتي يندق حوالي ١٢-١٥٪ العال صيبقي أو على الارجع ، سبزداد خطر ندرب

> لا يهدف ترويسج اسطورة والغطر الحريسي السرفيتي» المزعوم الا ال سحب اموال هائلة من جيوب دالمي الفرالب الامريكان ومن ميزانيات الغدمات الاجتماعيسة ، لاعداد رصنم قاذفسات وصواريخ وغراصات جديدة وضمان ازدياد داله للميزانية العربية رمنع ممثل المجموعة العسكرية العساعية امتيازات جديدة بدل القديمة الني فقدتها نتيجة سياسة الانفراج .

لقد كذب هذه الغرافة ناطفون بلسان العكرمات الامريكية بما في ذلك الحكومة العالية التي اعترفت بالتوازن التقريبي بين الاتعاد السرفيتي والولايات المتحدة من حيث تدرتهما المسكرية ،

الابدايي الملحوظ في الاعوام الاخيرة ال الوراء والعودة بالمالم ال خنادل العرب الباردة، وجره

أعداء الانفراج واعداء مواصلة تحسين العلاقات مدَّه الاسلحة أبدا وأناداها في نهايه التي . وجدير بالاهتمام أن الحدث مدور ألان سرق شبشين لا يمكن المقارنة بالهما ... عن مداام الدنئة الشادلة التي تشكلها المجرعة المسادية السناعية ، وعن نقيضها : مصالح مداران البر الذين يريدون أن بمبشوأ ويعماوا ومربوا الاطمال

بصدرا لحدمث اللسلحة اللستلتجية

أن تسويف المباحثات حول وضع اتفاذ.ة جدمدة

ونتيجة ذلك صنيدا دررة جسسديدة من صداة

الان للملد العالية جديدة بشان العد سن

«آن له ان يتعباع» روايسة للكاتب السوري المعروف فارس زرزور عن بناة سد العسسرات اللبر ليمسا كيل ترطفت لي المعسل المشتراة الصدالة بن عمال اليناء السوريين والسوليست ورواية «أن له إن يتصاح» ترسم عدوا مسين النماذج الغريدة السنيلة عدد المنتماة العمامية نوعه الذي يَعْلَدُ بِينْ غُرِقَة الصِمَاعة والتَجَارَة لِلاتِعَادُ \* وَلَوْلَالِهِمْ فَي الْعَبَلُ مِن الاتعاد السوليتي .

والماد يوسف اسماعيل الى ان مجمع الالميدا

التكتولوجيا ولال ان انتاج الالبنيوم مو السولياتي ، ابد البلاان المنتب ليذا البنام

لمن من الالمتيوم . ولعا " المستقبلين في تبيع بنادي مو بلك ربداد دلا البعم أعاميها النعائيسة المسر ولداوة الندارد السروين النعرف

الى حال بالماوية خارة وهي هارية الإينا

وأبي الوانث تقديه ، فإن كل انسان قير تد

يه م يعز بن الامن الدول ، يديك اكثر فاكر وا

عند انفاذ ... له جديدة بشان العد من الاسلامة

الاستراة وبه الهجردية سيؤثر تاثيرا كيرا و

العلامات السوفينية الامريكيسة بل ولي الونم

الدول كله . وسيكون خطوة عامـــة لو المنا

ضمان مزيد من الامن في عالم خال من المام

ونتيجة كل دلك ستتوفر الظروف الجروبا

للانتقسال من العد من الأسلعة الاستراتيميا

المغزونة في الدولتين ، ال تغليضها وسيماء

ذلك بلا شك على الليف خطر العرب النزرانا

ودعم الامن الدول وتتيجة ذلك سبتر تظيل

السبال في انتاج الل انواع الاسلمة ، الم

الذي قد يكون دائما طيباً للشروع لي تطبق

قراد ميئة الامم المتعدة حول تغليض البزائياد

المسكرية للدول الاعضاء في مجلس الامن بنسا

١٠٪ وتغصيص جزء ما صيوقر من الانوال اتيا

ذنك لمساعدة البلدان النامية ، ومو الرار الو

وسيدوسند ذلك بدوره السبيل لتلسنم لي

ندوات اغرى تنالش مسائل نزع السلاع ببالر

وامل كل ذلك يجعل الولايات المتعدة والاتمار

السوليني وحدمها بل كذلك دول المالم الاغيري

تمتنع من صنع انتلها بديدة من الاسلما الاكر

ذلك الباحنات حول تغليض اللوات السلما

والاسلمة لي وسط اوزويا .

تتدم يستروعه الاتعاد السوليتي لي حينا ،

دون النفكير الدائم في خطر الإبادة التروية الذي

بشأن الحد من الاسلحة الاستراتيجية الهجوسة او المعل على اخداقها لد يسفرإن عن لنائج سلسة السلام وامن الشعبوب ، ففي متل هذه مما يسمى منتسوجة القومس الإجال؛ الخراض حرب تووية فناكسة ، فعي الاتعاد السوفيتي والولايات البتعدة مغيزون من البادة المتعجيبية النورية يعادل ١٠٨٨٢٠٧ تنبلة نورية من نوع تلك التي تذفت على مدينة هيروشيسا . وعدا دنك سيظهر جيل جديسة من السلاح النروى لا يمكن مراقبتسه بالرسائل المتولرة في الوقت العاشر رلا بد أن يؤدى ذلك ال اشتداد حدة النرتر لي الملاقات بين الدول الكبرى ولمن المالم في نهاية

التسلع تشترك أبها عشرات الدول في العالم كله يما في ذلك الدول النامية ، خلافا لاوادتها ، ولم يزيد فشل المباحثات حول العد من الاسلمية الاستراتيجية الهجرمية من خطر النشار الاسلمة المبيدة بالزملة في العالسم كله . فيتبين من يهش الإنباء الإن ان يعش الدول المدوانية مثل اسرائيل وسهورية جنوب الريقيا ، يملك السلام النوري . اما الانتشارالمستمر للاصلحة اللتاكة-قبريد ال مد بعيد غطر نشرب تزاع تروى مالس أن هسدم النقدم في تعديد سبال الاسلمية الاستراتيجيسة الهجرمبسة قد يسغر من فناقيم

الاسلعة الاستراتيجية البيرسية باسرع وك سكر وعل اساس العال للإديارستواد ، اميا درايا کیری کما السه بتجاوب مع مصاله المعین السولیش السولیش والامریکی ولشموب المال کله ، زینگ أن يكون متبلكا لمرحلة جديدة من الانتراج يتر ليها تكبيل الالتراج السياس بالانتراع المبتكل

اما الاتماد السوليتي لانه عل استنداد البل يبدية وبردح بناءة لمل للسية مراصلة إلمه مز ملزون الاسلط الاسترانيبية السوليتي والاريار للانتقال ليما يعد ال لغلوشه .

وهي تزمن انتاج معدن عالى التوعية ، يكلى أمه السوق المعرية الداخلية من الإليثيرم والباد يتصديره الى الغارج ، قلى المام الماني بانت عمر ألى عدد من البلدان الاروربية ٢٠ الك أ من الألسنيوم ، وجلب هذا لغزيث الدولة ال عليون ينيه ممرى بالسلة السعية .

ولسال بوسك اسباعيل ان اليد باستلساد البرحلة الاغيرة عن المجمع مييسم بزيادة طالبة ستر ١٠٠ الله على العليسوم في السلة ، يعدًا السنية هرووى للناية لتعليق يرامع التأواب

أم تجع سادى يتطابل مع الدراستات العديا

# حياش العسدوان والارهساب

اصدرت دار الطبع والنشر التابعة لرزارة الدفاع سوفيتية كراسا بقلم ليكولاي يوكودهياك بعنوان جيش اسرائيل اداة للعدوان الامبريال. . ويمالج الناف المسائل السياسية العامة والغاصة المرتبطة بتعليا ونليفة الجيش الاسرائيل كاداة للعدوان الامد بالي . وخصص المؤلف معظم الكراس اوصف RINAGEN RNMAA اللوات المسلعة الاسراليلية سياسيا وتركيها وتعييمها واعداد ملاكاتها واحتياطيها ، ثم تعدث ن الاعمال العدوانية التي قام بها هذا الجيشي ضد

البلدان العربية المجاورة .

ان نشر المسكرية في الحيسساة الاجتماعيسية

الإسرائيلية ميزة خاصة لعمل الدولة الإسرائيليية

ليومني ، وقد خصص للاغراض العربيـــة في

ندالیل من ابریل (نیسان) عام ۱۹۷۱ والی مارسی

(أذار) عام ۱۹۷۷ اكثر من ٥٠٪ من ميزانســـة

لدولة ، ويعمل في ٥٨ مؤسسة صناعية عسكرية

اسراليلية سوالي ٩٠ الف عامل تغيفهم الدعايسة

لمبيونية من المسباح حتى السماء بغطر العدران

العربن الموموم وتدعوهم لتعطيق واجباتهم فسي

أنتاج الاسلحة . أن الدعاية ألصهيونية تثير

الهستيريا الحربية في اسرائيل على جميع المستويات

الاجتماعية ودخلت المسكرية جميع خلايا العياة

السياسة والروحية للمجتمع الاسرائيل ويشير

الأزلف نتيجسة تعليل نشاطات الجهاز المسكري

لاسراليل الى أن دور الاوساط العسكرية لايزال

وكتب مؤلف الكتاب يقول ان عمل جميب

الليئات التشريعية والتنفيذية في اسرائيل موجه ا

طباعفة الجهرد المسكرية والامر الذي يؤكد وجود

الإداف استراتيجية عدرانية معضة ، وقد قسيال

وأكردميالة أن صفوة الجيش تلمب دورا الهياديسيا

البهساز البيروقراطي، الاسرائيلي وفي ادارة

لبسناعة ، وشنعل كثيرًا من حملكيها امتاصب حامة

رُ الادارة الددلية أبنا لمن ذَلَتِكَ السليسك

وتلفت اعتماما خاصا فعمول الكتاب المخصصة

لمالبة المسائل الرليسية المركبطسسة بالبيش

الإسرائيل ككل ومغتبلف انواع القوات المسلحة

السراليفية ، ووسف المؤلف بايجاز تاريخ نشو،

لخيش الاسراليل واشار الى طايمست المعواني

الأمبريالي الذي ظهر لمي اعمال جيش المحاغانياه

المهيولي السرى وكذلسك في وحدات البيش

الامرائيل الناعيء بعد تأسيسه في مايو عــام

١٩٤٠ وعالج الكاتب يرجه هام العقيدة المغربية

رليسية للارساط المسكرية الامراليليسة التي

تلغم ل السعى الى توجيه الفربة والقيام بالعمليات

لْجريية على اداخى الدول المربية التي اصطدمت

المرائيل ، ويدوس الجنرالات الاسرائيليسون

بأمتمام كبير العقيدة النازية وللحرب الغاطفيسة

والأخفظ هيئة اركان العرب الاسرائيلية العاسسة

من أم ميثيات الغطة العسكرية الاسراليليك

بادة القوات المسلمة باستمرار و لتاكيد 'دلك

البرئيط المسل الايديولوجي ابين الجنود والضباط المراكيليين ادفياطا وفيقسسنا بسسائل للزييفم

لحين الاعتبار عند ومسم مخططاتها

يداد باستمرار

**ИМПЕРИАЛИСТИЧЕСКОЙ** 



بين جنود وشباط الجيش الاسراليل يتجارب من

حيث إساليبه واشكاله ومضمونه مع المبهج العام

الذي وسمته القيادة الصهيرئية لتربية الاسرائيليين

ومي التربيسة على روح التفوق وازدرا، جيسران

اسراليل العرب وتستهدف المعالجة الايديولوجية

التي يتعرض لهما الجندي الاسراليل ، أربيتمم

كعندى قاتل لايفرق بين القتل في سبير المعركة

والقيام واعمال المنف شد النبيوخ والنساد والاطفال

قهذا الجندى معروف بهدرله اثناء تعذيبه الوحثني

للاخرين ذلك النوع من التعذيب الذي لجا اليه

المتاريون في اعوام العرب العالمية الثانية ، والذي

يعالى منه الأن ضحايسا الصهاينة الأسراليليين

وقد لبه ألكاتب الى أن الدعاية المعادية للعرب

السارة البغضاء والحقد عليهم تمثل احد اجسم

الاتجامات في المغالجة الايديولوجية التي يتعرض

لها جنوه القوات المصلحة الاسراقيلية ، ومن إكثر

خراقات الدعاية الاسرزليلية أنتشارا خرافة الخطر

الغربي، وغيره به وتبسيل الدعاية المعادية المعرب

جنبا الى جنب مع الدعايسة ضد الاتعاد السوفيتي

والقبيرعية. يقول يوكورهيالة «ان صهايئة تل ابيب

مصايرت بسعار بالس لان الاتحاد السوفيتي بدألع

يداب ومعابرة عن قضية الشموب العربية ويقضع

بحرم مغططات المتطرفين الاسرافيليين العدوانية

ومكاند الامبريالية والسهيونية لي الفرق الارسط

ويناضل في منهيل السلام والتنوية السلمية لازمة

ويعرف صاحب الكتاب القارىء بالجساز الذي

ويقرم جالنمالية بالإيديو لوجية عن بالجيبين الانبوافيل

واساليب عمله والطرق التن يلجآ اليها لتربيسة

الامبريالية ، وتنجم عن ذلك التربي الروخية بين

والتلاثين للبينة حقوق الإنسان ألتابعة لهيئة ألاتم المتعدة أفد أدالت بثباة أعسسال النسكر

الاسرائيليين الن الاراش العربية المعتلة ومناه اليكولاي بركورساك كاكيدًا بيتا على ما قبل جنيك عن المعتديين الاشراليليين الذين

أريد رميون و قاعة (يبيط حدث الاستان في الاراش

الشرق الارسط ليسلحة جبيم البلدانه و

يما في ذلك الاسرى .

العسكرى واعدادهم للأشتراك لمى العسليات العربية

OPYDNE

العدوانية ضسد البلدان العربية ولذلك خصص فيكوى يوكورمياك فصلا كاملا لمعالجة المسائ ر زاميا ومرزامين . الغامسة بهذا الاتجاء لسبى عمسل العسكريين الاسراليليين ، وقال المؤلف أن العمل الايديولوجم

اعتمام كبيرين وصول مبعوث البلاد السوفيتية . وغيره من الدول الاشتراكية ، التي تعارض عسلي الدوام السيطرة والاستغلال الامبرياليين وتناضل من اجل حق كل بلد في الكيان العر المستقل ذي

الامنية في وقت لا تزال فيه القوى الامير بالية ندير الدواهرات بنية استمادة -مواقعها في بلدان الدولية التي ترجه نشاط اعوانها .

ولا تزال معاولات التدخل في شؤون السدول الافريقية منتظرة"، فيعجة تقديم المساهدة لحكرمة زالير ألى قدم التعرد في جنوب هذا البلد تريسند والمنطق من ارساليات السلام اليه م وابلغ طينة - - ا مده الارساليات مليوني دولار ،

كأن الاسوع الماشي حافلا باحداث هامة تلفت وقد أفادت الصحف أن الولايات المتحدة الروت هتمام الراى العام العالمي . وفي مقدمتها خطاب تقديم المساعدة الى حكومة كينشاسا اعتبادا عل ليونيد بربعنيك السكرتير العام للجنة المركزيدة والتسالمات ، حول احتمال تدخل خارجي في زالين للعزب الشيرعي البوقيتي في المؤثم السادس واضطرت وزارة الغارجية الامريكية ال الاعترال عشر للنقابات السوفيتية . فالي جانب العديث عسن بأن الحكومة الامريكية لاتسلك اية معلومات موثوق التناون الداخلية اوضع بريجنيف مرتف الاتعاد يها عن اشتراك اية قوات اجنبية في حسوادت السوقيتي من يعض القضاية الدوليسة (طالعوا

أن تدخل الولايات المتعدة في الشؤون الداخلية على طريق السلام والتعاون لزالمير يثير الفلق الطبيعي لدى الرأى العام العالمي

جريمة استفزازية لغسد اتار اغتيال كمال جنيلاط رئيس العزب

الشديد في لبنان وفي العالم كله .

النقدمي الاشتراكسي ودليس المجلس البركزي

للقرى الرطنمة والفومية في أبنان موجة من الاستياء

وتعنير الاوساط التقدمية في البلدان المربية ان

غنيال كدال جنبلاط ذلك المناضل في سبيل وحدة

أراشي لبنان وضد مغطبات تقسيمه انها هيسي

استفراز يهدف الى تشديد التوتر في لبنان واشمال

نيران العرب الإهلية من جديد ، وفي نهاية الام

ولم تكن هذه الجريمة مناصلة عن العوادت قي

الشرق الاوسط ، فقد لاحظ البرائيون الإحالي إن

تل ايب اخذت توسع مكالدها ضد لبنان عسل

اثر أنتُها، رحلة قاليس وزير الغارجية الامريكي الى

المنطقسة ، ربعد التهسساء زيارة, رابين رفيس

الرزراء الإسيراليل لواشنطن الني ابدت تاييدا فعليا

من المعروف ان اصفور) ثل ابيب استطلست

حرادث لبنان للتدخل عل نطاق راسم في شؤون

العرب الداخلية ، وقد استهدفت اسراليسسيل

يتقذيبها الاسلعة والاموال وغيرها من الوساليل

الى الغرق المعادية للغلب طينيين في لبنان ، اضعال

منظمة التجرير الفلسنطينية وافقادها ذلك الدور

السياسي الهأم الذي تلمية في الشرق الاوسط .

ولذا فان اوساط الراي المام المربى تعتقد-

وهي على حق- بان أغتيال كمال جنبلاط جريمسة

دبرتها الارساط الإمبريالية الأم يكية والصهاينية

رقد قال ياس عرفات رئيس اللجنة التنفيذيسية

المنظمة التحرير الفلسيطينية في خطابه في جلسية

المجلس الوطني الفلسطيني :. وفي الماض ايضا

لما اعداؤنسا ال اغتيال المناضلين في سبيل

لضية الشعب الفلسطيتي العادلة ولي ضبيل السلام

والتقدم و. غير الهم لم ينجعوا ولن يلجعوا في

تسقية حركة المقاومة الفلسطيئية والقرى الرطنية

السماعي. أسراليل العدوانية .

تعقيد الرضع في الشرق الاوسط عدوما .

يحمل كل يوم ادلة جديدة وجديدة تؤكد ان الدرلة السرفيتية تنفذ بئبات برنامجها للعمسين السلمي في المجال الغارجي ، ذلك البرنامج الذي صاغه العزب الشبوعي في قرادات مؤتمريه الرابع والعشرين والغامس والعشرين . وينص هذا البرنامج وميع الدول بما في ذلك البلدان النامية والدول ذأت الانظمة الاجتماعية المغتلفة .

ونی ۲۱ مارس الباری غادر نیکولای بودغورنی ليس هيئة والسة مجلس السوليت الاعل في الاتحاد السونيتي الى الريقيا ، وسبزور الضيف السوفيتي في البداية تنزانيا ثم يقوم بزيارة كل

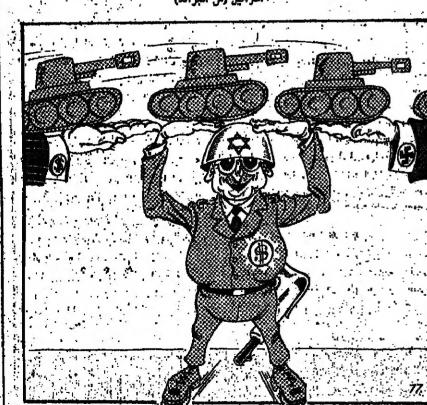
وتبتظر اوصاط الراى المسسام الافريقي بسرور ان تنزانيا وزاميا وموزاميق تعرف الهـــا ستطيم الاعتباد عل مساعدة الاتعاد السوقينسي

ويكتسب النوقف السوفيتن مذا مريدا مسن القارة الافريقية م ولا تدور م الانتريالية ، . في معاولتها لتعقيل اطماعها الاستعمارية العديدة مدعن القيام باعمال اتغريبية وارهابية شد البلسدان الافريقية التكذمية ، فقد عسم لمن الايام الاخيرة اغتيسال ماريان للوابي رئيس جمهررية الكرنش الشعبية ورقيس اللجنة المركزية لحزب العمسل الكوالفولي ، وقد قال غوما ولينس وزواه جمهورية الكزلفر الشعبية الى كلمته باذاعة برازانيسل ان المسؤولية عن عده الجريمة التحملها الاميريالية

يولى ياخونتوف

الولايات المتحدة. الاميركية تزود الطلمة الفاشية في شبيلي بالإسياعة عن طريق أسرائيل زمن الجرالدي

والقرمية في لينان ،



اللغام ولكنيكه

Lul Hill

الامريكان يوجود الخطر السوليتي مرجهيمة في الناروف الرامنة ال خلق جر في البلاد تبدر فيه اية خطوة تتخذما المكومة من اجل العد من الاسلمة الاستراليجيسة وتعسين العلالات مم الاتعساد السوليتي ، سمادية، للرطن ، ولممالع الشعب الامريكي الرطنية . ولذلك يبذل مبدار المجموعة المسكرية المداعية بهسودا مستميتسسة لنعليد المباحثات الملبلة رجملها تلع في مازق ، ولا يدكن القول ان طبقط تلك الاوساط لم يات ياية لتيجة ، فند الترع على البلاد من بديد الميسة

جرى الترقيع لى عدن عل اتفاق للتعاون بين

غرفة السناعة والتجارة في اتعاد الجمهوريسسات

السوفيتية الاشتراكية وغرفة التبارة في جدورية

اليس الديمة اطية الشعبية ، واشار بيتو اراثوف

النالب الاول لرليس ميئة رئاسة غرفة المناعة

والتجادة السوفيتية ، في كلمته الناه عراسب

وليع الاتناقية ، أن عدا عز الاتناق الاول منسن

السوطيني وبين دولة خربية بالروة لا للد كالم

الرفة المنتامة والثمارة السوليتية لد اللمت موقات

الميزانية الحربية , ومستم الصواريغ المجتمسة ولمواصات ترايدات الاستراتيبية الغ ، ويعلسس ذلك انه يجب بلل جورد جديسدة وقضاه وقت المسالي لتبلق ظروف يضمن لميها عدم استغدام

إن الحملة التي شنتها المنحل الإم يكية لاقنام

سياسية سلبية تبطيء عبلية الاطراح از تعود بها اذن فان ارلنك الذين يعارارن البرم العيثراة درن ملد الناقية جديدة يشان العد من الاسلمة الاستراليجية باسرع ولت ممكن ، يتومسيون بالنبل بمارلة ارجاع تطور الملالات الدرلسية



حكم ذاتى ضمن جمهورية روسيا الاتعادية وفي عنام ١٩٢٦ اصبحت جمهورية ذات فكسم ذاتس ، وفي عسام ١٩٣٦ غدت جمهودية سوفيتية ذات سيادة وطنيسة داخلة في تركيب اتحساد الجمهوريسات السوفيتية ألاشتراكية .

الله المعاطمة المعاطمة المعاطمة التهامة ال

الله تبلغ مساحة الرغيزيا ١٩٨٠٥ الل ام مربع . وتجاور جمهوريات كازافستان وطاجيكستسان واوزبكستان السوفيتيسة وتعدها الصين من الجنوب الشرقي والشرق.

\* عدد سكالها ٢٠٤ مليون نسبة يمثلون اكثر من ٨٠ قومية .

🏶 عاصمة قرغيزيــــا-قرونزه ، وعدد سكانها نصك مليون لسعة وهى المركز بيازيد الرليسي للجمهورية ، سياسيا ومناعيا ولقافيا غاكما الها مركز لمواصلاتها .

> الاتعاد السوفيتي (بعد قبة الشبوعية في جبال باميسر) . وهي قمة النصر (٧٤٣٩ مترا عن سطح البحر) وقعة لينين (٧١٣٤ مترا ، على حدود جمهوريسة طاجيكستان) وقمة قان تينفري (٦٩٩٥ مترا) . وفي قرغيزيا واحدة من اكبر واعمق البعيرات العبلية في العالم وهي بعيرة أيسيك-كول.

ربين ناسه وهر يلامنك هذه العمليات :

تنشأ النفاية التي هي عبارة عن مسجرل

لا يختلف ابدا عن ذلك الذي ينشأ أتبجة

عملية قطع المعدن براسطة متشار خاص

صعيح أن كمية المسعرة في هذه المرة

اكتر بكثير منها اثناه تطع الدمدن بواسطة

وقرد اسانوق ان يجرب صعسة عذا

الراى . فقام بعدد من الابعاث الكيميائية

وتبين أن البسموق لم يكن معدنا صافيا

بل كان مركبا كيميانيا. . ولازالة امكانية

ای خطا ، اجری اسانون سلسلسة من

التباربُ الافرى . واقتنع تباليا بان مركبا

كيميالها جديدا ينشأ اثناء سائجة الممدن

غيرهن العالم على أن الشرارة الكهربانية

يواسبطة الشرارة الكهربالية .



تضم اكاديمية العلوم في قرغيزيا ١٥ مؤسسة علمية يعمل فيها ١٢٠٠ باحث علمي بينهم ١٠ عضوا اصيلا وعضوا مراسلا في الاكاديمية . حطيت اعمال كثير من العلماء القرغيزيين بشهرة واسعة ، ومن بين تلك الإعمال تحسين تكنولوجية معالجة بعض المعادن النعام النادرة وغير العديدية واتمتة انظمة الرى ويالوم علماء قرغيزيا بابعات علمية في مجال الغبزياء والرباضيات والتعدين والجيولوجيا والسيسمولوجيا والوسائل الاولوماتيكية والتليميكاليكا والكيمية والبيولوجيا . وقد احرزوا نجاحات في المتقاء اصناف جديدة من الماشية وفيرة الانتاج وفي اختراع مستعفرات

ومالة لمكافعة امراض العيوالات واصطفاء اصناك من النباتات الزداعية ذات معصول وتحدثكم اليوم عن بعض تلك الاعمال .

# البلازما في خدمة الإنسان

ورنا مغتبرا تجری تیه دراسة على تصوير طيف ذرات المسادة وجزيناتهـــا ، نتع قری بای اورمان بیکوف جهاز البادزماترون الانطلق من لومته لسان من اللهب لا يمكن النظر اليه دون اخداء المينين وراء زجاج

وسالت العالم عن البادة التي تعولت في هذه البرة الى حالة البلازما ، لاجاب يقول ن النجرية تجرى على غاز ارغون، ثم فسر لي مسميم جهاز البلازما ورد واشاف قائلا أن العلماء استطاعوا كيع البدرما ال حدما مع أنهم لم يعرسوما حتى الأن تعاماً . رزغم ذلك يستغدمون يعطى صنات البلازما الغدمة

وقال جانييك جينبايف الدكتور في العلوم الفيزيالية ورئيس المغتبرة أن اسرتسه المالوم في الجمورية ، ويدا في دراسة اوجدت طريقسة جديدة للتعليل الطيفسس القراوة الكبريالية ذات الفولتاج الراطيء البلازماترون . ويمكن الكشف يهذه الطريقة . الشوكة من البريزة . فن وجود معتلف القرات الدريبة ل السادن اللأم ولعاذج المعفور حتى اذأ بلدن كميتها والمعتبر في الاعسوام الاغيسرة حوالي ٢٠ يواسطة الشراوات الكهربائية الع .

معاشرة علميسة لى مغنك المؤتدرات لى شق طرق جديدة ولد أوسين اسالوق في قرية جيليسة نالية تقع وراه حمر دولون لي اعالي جبال ونزل اوسين لاول مرة من الجيسال بعد

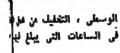
أن الهي دراسشية في تارين في البدرسة ألناتوية ذات النظام الداخل ، وسائر الى مسوسكر والثعل اورا يعمهد التكاولوجيا الكيمياليسمة الذي يحمسل اسم مديلييف وتغرج لى المعهد بتنائج جيدة ، وواصل التعليم في مساول المراسات العليا ونالش يثباح رسالة الدكتوراء أمر للسلة العلوم الكيميالية ، رغاه ال ترونز، لِلبيل في معهد الكيمياء الليزيالية التابع لاكاديمية

لإنهلغ المادة لمسب بل تكوان مادة بديدة امثل الشرارة التي يلامظها البرء حين يمسب يستخدم حتى الان أبدا . دكان اسانوف واعوانه اول من يدا

فيستقدم في السناعة في الوقت العاضر - تعاوير كيمياه الشرارة-الكهرباتية التي لها وقد الني الباحثون العلميون العاملون في ختلا اللغام الكهرباقسس ومعالية المعادن أفاق واسعة للغاية بلا جدال .



والعشرين للعبزب الشيوعى السوفيتسي الجارية معطة كوربساى الكهرمائية وهي من مجموعة المحطسات على نهسر ثارين والتزم البناة بتشفيل التوربين الاول من كوربينات المعطسة الاربعسة عام ١٩٨٠ وستتيح المعطة-التي ستبلغ طالتهسسا ٨٠٠ الله كيلـــوواط - بعــد دبطهـــا الوسطى ، التغليل بن عزام بسلسلة المعطسات الكهربائية بأسيسا في الساعات التي يبلغ لبا وکان اوسین اسانوف ، وهسو یتراس



أيها الرفاق الاعزاء 1

أيها الضيوف المحترمون ا

العكتب السياسي وسكرتارية اللجنة المركزية للعزب م

وطننا المتعدد المغرميات ، حاملين المكارهم وخبراتهم .

المصانع والمناجم والمنشأت والعقول والعظائر والمختبسرات

الملبية والمؤسسات الدراسية ، من جميسع جمهوريات ومناطق

فالعاشرون منا هم مسئلو الطبقة الماملة البطلة التي حتق عملها .

لبلادنا جبروتها وازدمارها ، والتسسى اصبحت ايديراوجيتها اى

الباركسية الليشيئية دليلا مرشدا لمسيراتنا نحو قمم التقسيدم

والعاشرون منا هم معتلو ملايين العاملين في الريف الليسن

يلنو حزينا كله وشعبنا باسره تقديرا عاليا مساهمتهم العليسة

في تعزيز الالتصاء وتحسين طروق حياة المواطنين السوفييت و

ويعتبر العرب مسالة اهراك ألكولتوزيين في العركة التقابية

للد كتب لينين يقول أن هم عبل النقابات لايمنى توسيمه

اين البروليتاريا الزراهية بل وبين الفلاحين الكادحين كالهسم

أن بين ملدوبي المؤلمر كثيرا مسسى رجال العلم والتكنيك

والتنافة والفنون الذين يقومون يدور يادر في زيادة الدروة الفكرية

الملكن اكتر من • • مثيون امراد عاملة ، فاقول بعبراجة إنها تعني

عل لطاق اوبيع فاوسع مسالة ميدلية .

والتالية في بلادنا .

وتتعلق عدم الترصية اللينينية يداب وانتظام ه



تعلى تربية الحيوانات اكثر من لصف المنتوج الإجمال لكلغوزات وسأتوأ الثالثة بعد روسيا الاتعادية وكازا استسان من حيث عدد المنامها وألتاج

تشتهر قيرغيزيا مثد القدم باغتادها . ويقارب عددهـــا اليوم لسعا المليون ، وجميعها تقريباً من ذوات الصوف الناعي . وقد كلفت لريًّا " المشهورة حاليا من النعاج القيرغيزية الناعمة الصوف جهودا كبيرا . إما المثاخ المعل اللاسى : صيل جاف وقائلا وشتا. للجي عاصف بمليعه المارا اللتية امرا ليس بالسيط (يعصل في البمهورية على ١٣٠ حملا او انعى) . لهذا يعاط الراعن هنا بالاهتمام والاجترام . ويتطلب هذا دسمالية وشجاعة وسارف وحبا كبيرا للعمل .

العشر المحلية مهنة مرادع أو داع، واشهر التيرغيزية الناعمة المعرفة ا ان زرجة ماميت كانت راعم م عدى البيئة منذ الديم ولذا يبشع الفسل منعت وسام لبنين ورسام الرعاة بالزة ماعبت طينايل ، اول الزعاة وجي نالبسة لي عبانها

يتعلم العتيسان فئ مدارس السنوات

كِنا تَعْدَلُ مِنَا تَلِكَ الْفِئةُ الْكِيرِةِ مِنْ الْعَامِلِينَ ، الدِّينَ تَمْدِيهِمِ صوما مستعمين ، والذين لأيستنقى من مبليم في أأحية مسن فوأص عياة المعتسع .

لتخفيف المب" المزدوج الذي تتحمله النساء جسراء عملهن الي جانب قيامين بالاشتقال المنزلية . مما يدفعنا الى التعبير عسن لقد ادليت مهمة فخرية وثبيلة في الوقت نفسه وهي مهمة نقل امتنائنا الكثير وشكرنا لامهاتنا وزرجاتنا واخراتنا على عملهن

النقابات السوفيتية قوة متنفذة في مجتمعن

خطاب الرفيدة ليونيد بريجنيدة في المؤتمر الس

تعية قلبية حارة الى مندوبي المؤتمر السادس عشر للاثعادات التقامة من اللجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقيتي ومسسى ولى هذه القاعة كثير من الشباب وهذا ما يجب ان يكون. قهم غد بلادنا ، والجيل الذي صياحًا في المستقبل القريب زمام أقد وصل الى هذه الغاعة وسل جيش العاملين العظيم عــــن قيادة المجتمع ، وأنه ليطمئنا ان ثرى ليه بديلا لالقا و

\* خطاب ليونيد بريجنيف في المؤتمر السادس عشر للنقابات السوفيتية .

\* موجز تقرير اليكسى شيبايف رئيس المجلس المركزي للنقابات السوفيتيسة

السوفيتية في ٢١ مـــارس ( اذار ) عـــام ١٩٧٧ .

اذن قالمؤتمر ، ايها الرفاق ، يمثل كل الفئات الاجتماعيـة الاسأسية وألقرى المبدعة الخلاقة للمجتمع السوقيتي يكاملها وعلى اختلافها ، وهذا التعديل الواسع في المؤتمر الما هو مظهر ياهر للديكر اطية ، ديمار اطيئنا الاشتراكية التي تتوغل جدورها في

وقر مجرى بناء الانستراكية الناضجة المتطورة طرح الكثير من مسائل تطرير البلاد الاقتصادي والاجتماعي والسياس والروحي بطريقة جديدة ، قلد تغيرت إمكانياتنا راحتياجات المجتمع عل السواء ، ويجرى تغير عميق في كثير من جرائب عمل العزب والشعب يستهدل الجاز اعمال كبرى معلدة وهامة لحياة المجتمع . كله ، وهياة كل السان صوليتي وكل عائلة صوليتية ، ويلقي علينا تيمة تحليل مثل هذه الاعبال البؤكسران الرأيع والمفرون والغامش والعشرون للحسيوب في قراداتهما وفي الغطيسة الاسترأتيجية ألتى وضناها للبناء الميرمى-عطة السيرة البظهرة الى الامام و

عَالِيناً عَمِيما أَعْلِ مُسِوِّرِلِّيةً وَتَعْلَنا عَلَى أَنْ لَيْدَى لِهِا، وَأَلِنا وَتَهَادِ \* عبلنا مطالب اهبد أنسهم باسط أواق في اللها النهام التني والمرحمة الحرب ، ويقص كل ذلك النقابات ليسا و يبكن القرل باركياح كبير أن بقابات بلادنا سارت ملذ الايام الارلى لقيامها جنها ألى جنب مع العزب ، وسماما ليدين وهو يعين مكالتها ودروما في البجنيع الإفتراكي و بمدرمسية الادارة الالتهماد والمبرعية و قهل استللسه الكابات فملها في عدَّه الإنهامات في ظرول الافيتراكية المعطورة و الد طبعة

بل بالمكس نان عملها يكتسب في هذه الظروق اهمية متزايدة ويزداد اتساعا وعمقا

لقد كانت النقايات السوقيقية ولانزال ، مدرسة لمعرفة في الادارة ، ومما له اهمية ميدلية انها مدرسة للجماهير حيث يتقرز عشرات البلايين من الناس فن ادارة الانتاج والدرلة والمجلم . أن النقابات السوليثية كانت ولاتزال مدرسة لمعرفة تشيين الاقتصاد ، وما له اهمية عبدلية انها مدرسة لتسيير الاقتصاد الاشتراكي ، ليس في مجتمعنا تناقض بين المسامل والانتاج والامتيام بتثمية الانتصاد الوطئى ووالنبوض بالانتاج و والمنابة يخاوق الكادحين ومصالحهم وغروف عملهم وحياتهم مذه همي المهمة ذات وجهين التي تواجه الاتعادات النقابية وهي مهية ذات وجهين في الحليلة ، لان ثمو الاقتصاد ورفع ترعيثه هو الطريق الصالب المستثيم المؤدى ال تحسين طروف حياة الانسان وعائلته رجميع المراطنين و

ان الناباب السوليتية كانت ولا تزال مدرسة للفيرهية يتعلم قيها الناس العيش والعمل على طريقة هبيوعية وينشا فيها عامل لاد عالم درحي جديد ويربي كادحون اسيون دور معات عالية من بيلها الاغلام للضمار الغالد : دياعمال المالم العدرا إلا ير ويمر الزبن ويتنبر الرضع والتشا مهام جديدة وجديدة و هيرا إد الطريق الله اهدار اليه ليفين كان ولايزال الطريق الصحيج

ايما الرقاق ١ ٧ أديد إن اسبق الله اللين سيقنعركون ان البرحلة الراملة من تطبيور الإيماد السوليتي تلكي على . في اعبال مؤليركم ولكن و باعتياري معمدلا ليابة من اللهولة النهام التي يجب الو لسهم في لللبلاما وتسط مروري عامن و

ولكن لكى لا نتحول هذه العبارة الدقيقة الدوجزة ال عبارة مبقذلة ولا تعقد معناها الهادف الى اناوة النشياط والتعينة ، فان من ااراجب على كل منا ان يسال تنسه كل يوم وبلا نسامع : مل بيذل كل ما في وسعه لتحقيقها ؟ وهنا مجال فسيح امام النقابات لبذل الجهود وتوسيع النشاط .

نطرا الازدياد حجم اقتصادنا الوطني وتعقده فقد طرحت بالعاح مسائل تعمين طرق التغطيك والادارة والجهاز الاقتصائن كله ويجرى عدل كبير ني هذا الاتجاء وتقوم هيئات التخطيط والانتصاد باعداد اقتراحات ملموسة حول ذلك . ومن المهم عدم المماطلة لى مذا العدل الذي يعبره العزب اهمية هائلة .

ولكننا لا ننسى ابدا شيئا اغرد فالاشتراكية تملك، بالاضافة الى الادارة الجيدة كما يقال من اعلى قرى جبارة اخرى لتسريع النمو الاقتصادي. وهي النشاطات الغلاقة والمبادرات وحباس ملايين الناس المتدلق من «التاعدة» . أي من أعماق المجتمع أذا ثلنا

ومدًا من العسنات العظيمسة الاشتراكية ومن المدارماة الرئيسية التي اناحد ، طيلة تاريخنا ، تعقيق اشياء بسمدت مستحيلة ، وادهلت العالم كله بوتالر تطور المبينيم الجديد وبنعاليته وديناميكيته .

وسيحتلظ هذا العامل باهمية لاتقل قبمتها في المستقبل ايضا ان العياة تدفع الجماهير على الدوام ، للقيام بمبادرات ذات صيغ جديدة ، وفي هذا المجال يتوقف عليكم الكتير جدا ايها الرفاق ، على عمل النفايات وقدرتها على مسافدة المبادرات الغلافة وتوجيهها بانجاء على المسائل الملعة الملبوسة في كل مؤسسة وفي كل مجال من مجالات المسل .

واول ما الكر ليه في هذا السدد البا مو دور النقابات في . فشر العباراة الاشتراكية . وإذكر أن مؤتمر العزب التاسع قد للف المنظمات النقابية عام ١٩٢٠ بتنظيم البـــاراة ، وان مسزرلية هذر القضمة الهامة لا تزال مدتاة على عانقهما اليوم

من البديهي أن تنخذ المباراة الانسراكية في المرحلة الرَّاهنة مسمات جديدة نوءيا ، وخصائص جديدة ، فالمباراة البوم لاننفسل عن النورة العامية والتكنيكية . وتتركز اكثر فاكنر حول تشايا السالية والجودة ، وتوجه ال تحقيق الضل التنافع الاقتصادية النهائية ، وترتبط أوثق الارتباط بالمشاريع التي يتقدم يهسا العمال الغسهم والتى تنمكس فيها بيهاء مبادرة المازيين وعملهم

وفي مجرى المباراة يظهر ، الى جانب المتقدمين والفائزين قيها اولئك المتاغرون ، ويذلك تساعد المباراة على تركز الفسسوة التعديل النواقض ومساعدة الاقسام المتاخرة للاسراع بالنهوض

وفي شوء كل ذلك يضبع تنظيم المباراة تضية معدد ترفض الاساليب الرونينية . ويضع كل ذلك امام النقابات مهام كبيرة يزيد من دورها لى ادارة الانتصاد ولى العمل التنظيمي والسياسي

ان ارتفاع مستوى المباداة الاشتراكية يفرض الكليسير على المسرولين الاقتصاديين وادارات البرمسات ال بالب النقابات " قلا يعكن اساءة استخدام حماس الجماهير ، فالمبادرات الطيبة المنت بعاجة إلى المديع لعسيد بل يليلي مسائدتها مسليسا واستمرار ، ويجب عدم التغريط باية مباددة نافعة . مكذا يطرح الحزب مذه المسالة و

ان مثل هذا الموقف يفسن زيادة المردود الاقتصادي للمباراة ويزيد في الوقت ناسه من اهميتها التربوية ، ومدا مو الامر الذي لا يمكن لسيانه ، فالمباراة وسيلة لا يديل لها لتكرين والانسان الجديد ومساعدته على التعاوز سنياسيا والارتفاء الثلاثياء الما الرفاق ا لا استطيع والا العدت عن النشايا الانتسادية

أن الانجاء السيامي الواضع للمباراة يظهر بجلاء خامي ني العركة من اجل الدونف الشيوعي من العمل . ويشمنرك في هذه الحركة عشرات الملايين من الناس ، ولكن الآيف هذا أمم من الْكُم ، ولذلك فعند اطلاق لِقب عال ، صل لقب مفريق العمل الشبوعي" . أو حقارهن العمل الشيوعي" يتبغى الاسترضاد باشارة لسنن الى ان "مثل هذا الللب النخرى لا يمكن العصول عليه الا بغضل العمل العديد خلال مدة طويلة . والبرهنة على استعقاله بِمَا تَعْفَقُ مِنْ نَجِاحٍ فَعَلَ فِي الْبِنَاءُ الشَّيْوِعِي هَقَاءً .

فكروا ايها الراق في هذا الكلام . أنه يصوغ مرفعا سياسيا حزيبا من التضية ، ويضع حاجزا منيعا في وجه الشكلية والروتين والتظاهر وكل ما لا يمكن الا أن تكافحه تحن التسبوعيين بشدة

## ان تشدید الانضباط فی سیر العمل هو مجال کبیر افر تلعب فيه النقابات دورا هاما للغامة .

الانسان السوفيتي هو مديد بلاده والعمانع الوحيد لجبروت . الميتمع وتروته . وليس لاحد في بلادنا . سوى الشعب ، سق النمتع بنتائج عمل المجتمع ، ولكن ليس هناك من يمكن ان يعمل بدلا منا . ويعني هذا ان على كل واحد ان يعمل بحدث لا يخجل امام نعسه ، ولا يماني من اي ارتباك امام رفافه . والذلك نمن الطبيعي أن يطرح العمال المنقدمون والقدامسي وهيئات وزسسات كاملة مسالة المعاسية الدائمة لاوانك الذمن لا يحرصون على كرامة العامل ، ويغالفون نظام العمل . ولا يحارن البرود الشعسة . ومن واجبكم المباشر ، ايها الرابان كما إنه من واجب جميع المنشمسات النقابيه عضيد اولمك

ولا يُعود العاج هذه المسالة ال ضعف الانشباط ، فالامر ليس كذلك برجه عام ، ولكننا لا استعليم ان نتجاهل مالك المتطلبات الجديدة التي تفرضها المكالن العدينة والتكنولوجية الجديدة والارتباط المتزايد بن فروع ومؤسسات ادعمادنا

ان اية منالعة في نظام العمل والتخطيط والتكنولوجيه تسبب الرم خسالر لا تفاس، قهل يمكن المقارنة بين خسارة قد يلحقها حفار لا يعمل كسا يجب ، مزود قامل بمجرقة وعربة يد لنفاج التربة ربين ثلك الني يلعقها توقف حنارة عملانة عن العمل ١ وقد ياحق توقف احد السام مدستم ما خسائر بالمدر كل تقدر بالوف الرويلات ، بل رقد يترك آثارا على فرع كامل .

واية امنية بكتسبها الان تقليص رقت العبل ؟ اليكم ارماما تعلى فكرة عن قيمة كل دقيقة على تطاق البلاد كلها . فنلال واحدة يولد اكثر من مليولي كيلوواط ساعة من الطاق الكهربالية ويصهر حوالى ٢٠٠٠ مل من الصلب ويستغرج اكتر من الله طن من النقط وحوالي الله وغيسينة طن من العجم و ٦٥٠ الله متر مكس من الغاز . ويؤدى نقدان دقيقة وإحدة من العمل على نطاق البلاد كلها الى لقدان نتائج عمل مانشي الف عامل

هذه من قبمة دقيقة واحدة من وقت العبل . غير انتا ننسي ذلك أحيانا . رالا لما قيست الغسائر الناتجة عن حالة الغياب والتوقف عن العمل بملايين يوم/شخص ١ لا لزيد أن اعكر مزاج المجتمعين ولكن من راجين أن الول أن المنشبات التقابية لا تنافيل بما يلزم من النشاط من أجل استقلال وقت المبل كله لتحليل اعل النتائج .

أن العزب برى في النقابات قرة جبارة قادرة على المساهمة لى ترسيخ انضهاط ألعمل لي يميع مراحل عملية الانتاج ، وذلك بالرسائل والاساليب السيزة لنظامنا الاشتراكي ، مثل تربية الوعى والشمود بالمسؤولية ، والنظم بالدقيق للمواقز المادية والمستوية والنقد يروخ وفاقية ، والانتفاد الذاتي وثاثير الاسرة

سانعة لمال هذا الناول لانه لم يعتد في السابق مؤتمر نقار آخر يعتل العلامين على صل هذا الاطاق الواسع .

الله وضعنا امامنا مهمة كبيرة ، هي ضمان تعوين السكان المستسر بالبراد الفذائية المنتوعة ذات القسة الطائية الكلمة والعالية الترمية . وفي هذا السعد يتسبب أهمية خاصة سات وْبَادَهُ أَمْاجٍ اللَّمُومُ وَبِالْمَالُ النَّوْسَيْحُ اللَّافِلُ لَدِّيبُهُ الْمَاشِيةُ. وَرَّا مجال للشك في انتا سنعل هذه المسالة . ولأن الام يتعد بعلها بشكار اسرع ، وهذا هو الهدق الذي ينبض ان يكن معور مساعي وجهواء العاملين في الزراعة .

ان هدفنا هر وضع اسادن صناعی لغربیة الباشیة ، وقیر كل شيء على فاعدة من التعاون بين مغسلف المؤسسات الزراعية وعلى اساس تخسيسها وتركيزها ، وقد حققنا الكنير في هذا

غبر اننا لا نستطيع أن تنجاهل أن وضع أسامي صناعسي لديبة الماشية وانتاح العلف يستغرق فترة طويلة من الزمن . وانطلافا من دلك حذرت اللجنة المركزية مراوا من المغاثة في شعفيق ذلك , التسرع غير المبرر . ومن الاستعجال في الخلاق حثانر الكولغرزات والسوفغوزات بانتظار مؤسسات كبيسوة متخصصة ، والإرفايف يمكن تفسير ذلك الواقع الوقلق ، والع ازدياد عدد التمر لغوزات والسوفغوزات التي توقفت في الاعوام الاخسية عن قريمة الخنازير والدواجن، بينما لم يسعقل بعد تموين السكان المستمر باللحوم ، لا يجوز أن يطل الرصح كما هو الان بل بجب اصلاحه الاستبار وان من غير المدكن في المستقبل التقل | عن قريبة المانسية في الكولموزات والسوقةوزات حيثها يتكون

تشمَّى الانبارة ال مصدر اخر دي الصية غير قليلة . صحيح الانباج الاجتماعي هو المصدر الرنيسي لموارد الدولة مسن الساح الفذائرة ، واكن من المهم كذلك استخدام امكانيات بالمراوع الفردية الصطبوق

وبجب أن تساعد على مذا الديل مينات السلطة المعليسمة والكوالخرزات والسوفلوزات ، كما يمكن ان تقدم التعاوليات الا - والاكبة مساعده كبيرة ، قدن المفيد أن يفقى على عاتلها مريد من المسؤولية عن تنطيم تسريق فاقض المنتجات الزراعية الذي يعلكه مسكان الريف والكولغورات .

وقمى ضوء الاحتياجات الدنزايده لنربية العاشية يجب النظر بسكل جدى الى بعض المسائل الاخرى . اننا كنا ولا نزال عل حق باعتبارنا از انتاج الحبوب هو اساس وليس لتطوير الزراعة وان لدينا من العبوب ما يكفي لتلبية عاجة السكان الغذائية ال الغيز ، ويدود العديث الان حول لبانب النر من جوانب للنبأ الحبوب ، لا يقل المديد ، واعنى به زيادة انتاج أعلى اطناك العبوب التي تستعمل لتنفية الماشية . ورفع توعيتها . ومن أأديم كأذلك توسيع مسامة البروج والبراعي البروية وطبول البرميم العبازي المصلصة)

أن تورين السكان المنتظم بالبواد الغذائية يغرض كذلك تعسين نفل المنتجات الزراعية ومفتها وسائيتها تعسينا بالراأ ويمكن أن يساعد على مل كل هذه البسائل تأميل ادارة شؤدة أ المؤن أكلها في البلاد كما يجب التعجيل باعداد الترامات حالها

أيها الرفاق أ يتعلد مؤتمرنا في فترة هامة بدا للزراعا والله إ هذا الوقت نبدا الاعمال الزواعية وانتهز هذه الفرصة لانسل للكوللزديين وعمال السولفوزات نجاما كبيرا في اجراء أساله

ایا ارداد ا کد ردیم ادرت در مصد استال ۱۹۸۱ .. مسالة ولم مستوى معيضة المؤليليين البانع والطالي و أحال

المارنا المنهجي القائل : كل شيء للانسان ومن اجل الانسان، الا اتناول بعض المسائل الملحة لتطوير الزراعة . فهذه فرمنا ال الرقي الأعمال والمعارميات ،

الك تعلمون مدى ما بتحقق في هذا المجال . ففي الاشهر الانهة اتفذ عدد من الفرارات الهامة ، ويقتضى احدما زيادة المداخا التقدية لاكثر من ٣١ مليون مراطن سوفيتي . ويخمس الدار الآخر تعاوير انتاج بضائع الاستهلاك الواسع ورفسيع دعتها . ان العمل في جمع هذه الاتجاعات سيستمر . ولا يك في أن النقابات سنسهم بقسط ملحوظ في حل السمالـــل المرتبطة بتحسين حياة الشعب . فنقاباتنا السوفيتية تعمل من ابل الإنسان ومن اجل مصالحه .

وتنجر عن ذلك اوارية الدناية المستمرة بتحسين ظروف المول تقليص العمل البدري الشاق غير المؤهل الى أدنى حد ممكن ريتوفير وضع يبعد الامراض المهنية وحوادث العمل .

ويرى الحزب في تخصيص مبالغ كبيرة لاعادة تجهيز الصناعة والزراعة والبناء والنقل ، وسيلة حاسمة لتحسين ظروف العمل وضمان امن العمل في جميع فروع الانتاج لجعلها مريحة للانسان ريمكن صياغة مدفئا بالتعبير التالى : من وسائل وقاية العمل ل التكنيك المامون . لقد بدانا هذا الطريق وسنواصل السي

ولكن وضوح أقاتنا يستلزم كذلك رزية ما يحيط بنا الان وم ، أبيل يمكن القول أن كل شيء يجرى لدينًا على مايرام في بهال ظروف العمل ٢ كا: اللاسف . فغي بعض الاحيان تشجاهل الادارة والنقابات نواقص كبيرة وتعتبر الأجراءات البرتبطية بتحسين ظروف العمل ووفاية العامل اجراءات ذات اهمية ثانوية وتنفى النظر عن وقالع اهمال الالتزامات التي تتضمنها العقود

دباقتراح من مجلس النقابات السوفيتية البركزي انخذ ، في ستهل مذا العام ، قرال بتحسين وقاية العبل ورسائلها في الاقتصاد . الا أن من الواجب عدم الاكتفاء بسبادرة النقابات الى ذلك ، فالراجب هو تحقيق ما قرر لا باد ا وهذا ملقي ، بالشرورة على عائق الرزاءات والمديريات والمسؤولين الاقتصاديين. وهذه كبر مهمة تواجه النقابات .

ينبغى تعقبق الكنبر لتحسين نظام التغذية العام والغدمسات العامة في المؤسسات . ويجب على اللجان النقابية ، فيما يخص مدء المسائل ، وكما هو الامر بالنسية لكل المسائل الاقرى أأتى تبس مصالح الانسان في مرقع عمله - إبداء مزيد مــــن الاصرار والمثابرة والروح الكفاحية .

لالنتهى ولايمكن ان تنتهى العناية بالالسان بغروجه مسسن المسنع ، أذ أن جانبا عظيما من سياستنا الاجتماعية مرابعا أتحسين ظروف معيشة المواطئين السوفيت والعناية يصحتهسم واسترامتهم وقدرتهم على قضاء ارقات قراغهم هم واقسراد عاللاتهم بالشكل المناسب ، بما هو في معالمهم هم القسهم بالبيتم ايضا لقد اصبح الابداع التكثيكي ومنارسة الرياشة والهرايات الفنية أحاجة لملايين الناس الامر اللي يوقر للنقابات امكاتيات مائلة ومجالا وامسما للتشاط .

ولليقى الإضارة يوجه غامل الى ال التقابات مقلها ملسسل النظاد النزبية لاتستطيع ان تقل مولف اللابالاة من عسم استثمار الوال كبيرة من سنة ال اغرى في عدد من البمهوريات والافاليم والمعالظات عصصت ليناه المساكل ومؤسسات الاطفال والعدارس والمستضليات والاندية والهلاب وجلينا غمل في العزب والتابات اينا الرئاق ، أن تراثن ذلك بضرامة والنياة ا أن المناية بالانسان لا تقتصر على تلبية جاباته الباديسية داريد ان البه مترجا إلى المتعريض إلى النامية المعتويسية والاغلالية لهذه التضية . وهو امر لايتطلب تلقات خاصة ، إلى

شيئاً آخر تماماً ، هو أحاطة الإنسان في كل مكان بالامتهام

كيف يمكن اناره ضيغوخة عجوز ١ كيف يمكن التغنيف عسن العاجز ٢ كيف يسكن شفاء جرح الاساءة العقيقية أو الموهومة ؟ ان العياة تطرح من عده الاستلة في كل لعظة . ولايماسين الاجابة عليها الا اذا تكامل درما الفر المال لمعاملة الانسان برقق - دعل من ، غير النقابات العاملة في غمرة العياة . يجب الاشتراك في العمل الكبير الذي يتوقف عليه مصبر كل موامل

ايها الرفاق ا يعير العزب تطوير اسس الديمقراطية خسس اماكن العمل اهمية اساسية . أن العامل في المجتمع الاستراكي ليس منفذا آليا لهذه العمليات او تلك لهذه التوجيهات او تلك ولايهتم بتتالج عمله المباشرة فقط ، بل تهمه مكالتها والهميتها في عجل العميلة العمل العامة . وان الطموح الى الاسهسام الطبوح امنا عو حافز قوى للنشاط في مجال العمل وللتفكير على تطاق واسع وانطلاقا من مصالح الدولة ، والنظر الى الهموم العامة بنفس العين التي ينظر بها الإنبان ال همومة الغاصة . ولا يشعر العامل بانه سيد حقيقى للانتاج وسيد لمصيره الا اذا شعر بالسه معترم وأن موقفه يؤخذ بعين الاعتبسار بالفعل عند وضع المغططات الاجتماعية والاقتصاديسة . وهكذا تلتقي المهام السياسية والانتاجية .

ان سعى الثقابات لاشراك الكادمين فسمى ادارة الانتاج على لطاق اوسع ، هو مظهر من مظاهر الديمقراطية الاشتراكيسية وتلعب النقابات ، وهي تبرز كقوة اجتماعية متنفساة ، دورا كبيرا في نظامنا السيامي كله وفي تطوير الديمتراطيسية الاشتراكية ذلك أن محور المسألة كان ولايزال يراينسا -مرتبطا بمعنى كلمة الديمقراطية العرفى . فالديمقراطية تعنى سلطة الشعب ، اي اشتسراك الجماهير في حل شؤون الدولة والمجتمع داى ادارة الشعب اللبانية المتينية، التي تعدث عنهسا

ان الاشتراكية والديمقراطية لاتناهممان عن بعضهما ، ونعن لى مجرى بناء الشيرعية سنطور الديمتراطية اكثر فاكسس والمقصود هنا بدامة الديمقراطية الاشتراكية اى التي تفسل المجال السياسي والاجتماعي والاقتصادي ، والتي تضمن قبل كل شيء العدالة والمساواة الاجتماعيتين .

ايها الرفاق 1 في بلادنا الان حوالي ٧٠٠ الف منظبة تقايبة قاعدية ، ومايقرب من نصف مليون أبجئة القابية في اقسام المؤسسات ، ومليونان ونصف عليون خليسة لقاية ، وهذه قوة كبيرة . تعمل في طليعة النضال من اجل تحقيق الخطط المعسية وزيادة فعالية الانتاج ورقع جميع مزشراته النوعية وتسمل هذه القوة في كل اسرة من العاملين الى ميث يجسري تحريل البغاميم السيامية والاقتصادية الهامة الى لغسسة السارسة وحيث يتكون لدي الناس اساسا موتفهم من المياة فالجماعة التي يتشم اليها الالشان في موقع عمله الما هي

بالبسية له حوه يعنيه ألهين والاسرة والمعرسة والمشبسا المعلى من جيل ألى أخر العيوة المهلية والبهارة وعادة المسسل بقرف ، كما يتقل هنا ألى قلوب القباب الايمان باللبيرعية وقدية العزب والإستعداد للوقوف دوما في طليعة الاخرين وفي اضعب المجالات واهمها و

لايمكن تصور أمرد مؤسسة بلا علية للابية ولبنة تقابية إلا لبيئة مستم ، وإن ملايش النقايين النقطاء يعيطون ، طوعا ونزاية ، كل عامل وكل عائلة بالبيان والبتاية والبساعدة

قلطق عملهم الذي هو صحب ددر ما مو نافع ، تعهما وامتنايا

ملاحقة أغرى أيها الرحاق أ أخل أن لخط العزب الهارق ال زياده الفعالية والتوعية علاقة مناشرة باستلوب عدلمنا الإجتماعي كله بما في ذلك النشاط التقابي ايضا ، قليس من الفروري الركض وراء كمية الإجراءات و ولنسال انعسنا البعث كثيرة للغاية الجلساب الني تعقدها ا اليست طريلة للغاية تلسك الجلسات \* السنا نصدر اكثر منا يلزم من الاوراق شكــــــل مختلف الاوامر والقرارات بيئما نقمى احبانا ان المعص مسا غيرته تلك الارراق في العياد نفسها ١ ليست كبية الاوراق ولا عدد الجلسات ومدتها بل الانجاء السياسي البيل والجدية والنتائج الغطية هذا هو المقياس لنقيم المحل الإجتماعي ه ايا الرفاق ا ان لدى النقابات السوفيتية قاعدة مادية متيئة

ويعبرى في الوقت العاشر وفقا كالرارات المؤتس الغامس' والعشرين لحزبنا تغيير جدى في تركيب النقابات الالتاجية وتعسين اشكال هملها واساليبه . ولابد ان يؤثر ذلك عل

ولدى التقابات وصيد فتى من الاشكال والوسائل لممارسة حارتها وهي اجتماعات للعاملين والمجالس الانتاجية الدالمية والعقود الجماعية ، وللنقابات حق المبادرة التشريعيسة ، اذن فان حقرق وامكانيات النقابات متوقرة . ومن الديم استثمارها هل ندو اكمل وبمزيد من الفعالية ..

مطالب عادلة تتوجه بها النقابات ال المسؤولين الالتعماديين والمدراء ، انتبهوا الى كلمة عادلة .

ايها الرقاق المتدويون ا أن عصرنا عصر الازدياد المستمى للدور الذي يلعبه العامل في تاريخ العالم . ففي كل مكان يسير الكادمون في طليعة النضال من أجل السلام والامسين الدول. والتعرر الوطنى والتقدم الاجتماعي ه وياخدون مصير العضارة بایدیهم : ومن ایدی مخلصة قویة (

لقد قيم حزبتاً في مؤتمراته الاخيرة الانجاء العام لتلسك النقيرات التي تجرى في الحركة العمالية والنقابية ، وكنا ولالزال لنطلق من أن الحركة العمالية تصبح عاملا يزداد اعمية لى التقدم الاجتماعي ، وفي الرقت نفسه ثزداد اكثر فاكثر مسؤوليتها المام التاريخ ، وتنجم عن ذلك شرورة مواصلةً تعزيز وحدة جيش العاملين البالس في النضال من اجل التقدم الاجتماعي والسلام

ان المؤتمر السادس عشر ء الذي حضرت اليه ولود مسسن جميع افعاء العالم ، مظاهرة واقعة لعيوية شعاد التضامسس البروليتاري ودليل على الادراك الجيد لامسيته في معتلف البلدان السمعوا لي بأن احيى جميع الضيولي الإجانب تعية حارة [ ولنا وانقون بتوفر طروف ملائمة اليوم لتنظيم التماون بيين

منتقف التيارات في الحركة المبالية على بطال وطني ودول من السوا وازداد انتظاما الاتصالات بين النقابات ذات الاتجامات البختلفة ويترسخ تعارتها مع الغوى الاجتماعية الاغرى و النا لرجب باية خطوة لتجارب مع البحث عن مواقف مقبتركة

وبتنسيق التعاون بين اكس المراكز النقابية العالمية وهي اتعاه النقابات العالبي والاتجاد الدرل للنقابات الحرة واتعاد الممل

ورفم أن عملية تحقيق رحدة العركة النقابية العالمية عملية طريلة ومعادة فاننا على يالين من الها ستسير على خط متصاعد وعلى كل حال قان النقابات الموقيتية هملت وستعمل من أجال

ويغص ذلك بالدرجة الاول تعزيز وحدة الدول الاشتراكية الشقيقة وتعميق التعاون الشامل بينها .

. لاتزداد وتتقرى العلاقات والاتصالات بين قادة البلسيدان الاشتراكية ، فقد اجتمع قادة الأحزاب الشقيقة بعد المؤتد ... الخامس والعشرين للعزب الشيوعي السوليتي تلاث مرات -في بركين وبوخارست وموسكو ، نضلا عن المعادنات في الترم وقد عقد قي صوليا اخبرا الاجتماع البديد الرابع السكر تارين اللجان المركزية للفؤون الدولية والايديولوجية . وسيعقسد اجتماع كسكرتارين اللجان المركزية للعمل التنطيمي العزبسي وأول جلسة للجنة رزراء غارجية البلدان الاعضاء لي معاهدة

للد كتب للاديمين ايلينش ليتين في عام ١٩١١ البعيد عنا وقى عالم كانت تشتمل فيه ثيران الحرب الامبريالية وردح العداء والعقد ، كتب وهو يفكر في المستقبل ، ان «العركـــة الاشتراكية ... تغلق اشكالا بديدة اعلى لتعايش البشر حيث كلين حاجات مشروعة ونقدمية لكل امة لاول مرة داخل الرحدة

لله أصبح ذلك مبادسة واقعية داخل اسرة كبيرة من الدول الإقتراكية المتكانئة الصديقة ، فقد اشتركت في المبل الشامل التطوير التمارق بين البلدان الشقيقة ، ال جانب الهيئات القيادية المركزية جميع تماثل جهازنا العزبى والسونيس والالتصادي وْكُلُلْكُ اوسع شبكة من المنظمات الاجتماعية بما في ذلسمك الاتعادات النقابية في بلادنا .

ان منات بل الرف المراطنين السوليت يعملون اليوم لسس البلدان الشليقة لسارنة اسدقالنا لى بناء اهم المشاريسي الاقتصادية مثل المجتمع الميتالورجي الضغم «كالرفيتس» لسي إلى الممال في بلادنا عدد ليس قليلا من العمال والغبراء من البلدان الشقيقة .

وقى العام الباهن خطت المنشاة المشتركة للبلدان الاشتراكية ومى ، الأبيب الناز بين اوريتيورغ ال مدود الاتعاد السوفيتي العربية ، خطت (لي الامام مسافة الف ومالتي كيلومش . وهذا أيماح كبير طلقته اسرة بثاة البشروع الامبية التي يبلغ عددما . ١٠ الك عامل ، وستدخل انابيب الناز التي يعدونها والتي هسي الكبر مقروع من مذا النوع في أوروبا ، حين العمل في مستقبل

وتشارك جميع البلدان الاعضاء لي مولس التعاون الاقتصادي في تلبية صناعة البيكل في كوبا ، ومنا لسب المبية الصرى القروع فسيس تتعيض البلدان الاعشاء في مجلس التمساون.

للد فعودنا جبيعا على مدر الاعبال وتعتبرها طبيعية تسامسا وليس ذلك: بامر ميه بل اله طيب حينها يصبح التعاون الوثيق جُزُ عَصْوِيا مِن وعينا وحيالنا كلها .

وتشير ألى مدى عظمة وحيرية جدور الملاقات الاغرية التي الريط ما بين شعوب البلدان الأشتراكية المبادرة الرائمة التي قامت بها اغيرا اسرة مؤسسة مكرأستي تفييل المجيدة نسي البير السبية ، فقد عاض عبال علا البصنع البياراة الاشتراكية

على شرف الذكيسري السنين لثررة اكتوبر العظمي رتعهــــدرا بالتزامات ملموسة في تعقيق النصديرات الى الاتعاد السوفيني قبل الموعد . قام بمثل هذه المبادرات عمال بلغاريا والمانيا الديمةراطية وبولرنيا وتسيكرسلولاكيا .

فاسمعوا لى بان اشكر من على منبر هذا الدؤتمر كادحميسى البلدان الشقيقة من صعيم القلب على تعبيرهم الامال والمثيسر هذا عن النشامن مع تضية ثورة اكتوبر ومع بلادنا وعملنــــا الشبوعي ، وانان الى اعبر عن رأى الجميع اذا قلت ان الطبقة العاملة السوفيتية وجميع الكادحين السوفييت سيجبرون بشكسل لالق على هبادرات رفاقهم الاجانب النبيلة ، باعمالهم الجديدة من اجل بناء الشيرعية وتطرير تماوننا الوثيق .

واذا فكرنا ، ايها الرفاق ، في هذه الظاهرة لتبين لنا انها ككل ظاهرة جديدة فوعيا وهي حركة اممية لملايين بناة عالم جديد يلهمهم الهدف المشترك ، انها مادرة ذات اهمية ماللة وايا

نعن ننتهج وحلفاؤنا الاشتراكيون في السياسة الخارجية بداب الغمل اللينيني للسلام . وتطويرا وتعميقا للتعاون مع البلدان المتحررة من النير الاستعماري ، وتفاعلا يقدر الإمكان ، مـــع الاوساط ذات التفكير الواقعي من الدول البرجوازية ، تتقدم البلدان الاشتراكية بالمبادرات الملموسة الهادفة الى تعسيسن البر السياسي العالمي ، وبعثل هذه الاقتراحات تماما تقسيدم البشتركون في معامدة وارشو أي اجتماع لجنتها الاستشاريسة السياسية الذي عقد في تولمبر الباخق ، ويفقى نضال الاسرة الاشتراكية المستمر من أجل السلام وامن الشموب تنهما كدى الارساط الواسعة من الرأى العام الاوروبي والعالبي . وَلَكُمُهَا لَاتِوْأَلُوا مُتَعِدُوهُ لَى العالمُ الراسيسُيالُ لِللَّهِ الاوساط السياسية المتنفلة التي تسمى لقلع العرار الدول البسساء ولاتريد اللوى الرجعية في العالم القديم التسليم بقعو الجديسة درسرخ دعاليه ،

الها لا تريد أبدا التسليم بالسياسة العرة المستقلة التس تنتهجها دول افريقيا وآسيسا المثعررة من الرطاة الاستعمارية ويتطورها الثلاثين ، ومن الإمللة الاغيرة على ذلك 'تدخل بلدان. حلف الاطلش في لزاع عربي داخل في زالير وحملة الانتراءات الجديدة التي طبئت على جمهورية الفولا الضميية : ويُدل على ذلك · ايضا الاغتيال المفسين ازعيمين بارزين من زعماء النضال في مدييل التعرر الوطني هما ماريان نفواجي وليس جمهورية الكونتو الشمبية وكبال جنبلاط رليس العزب التقدمي الاشتراكي فيسي فينان ، والسوفيتيون يستنكرون ويدينون هذه البريمة بنضب. كما فيرى بمثابرة لا تلتر ، العمليات؛ ضد العالم الاشتراكي ومعاولات الضعاف الاسترة الاستراكية عن طريق تقويض وحدة اعلمائها بمغتلف الوسائل كما تجرى معاولات لزعزعة التظام 

اله اعدادنا ببعثون عن ايا" توى العارض الاستراكية واخسال بلدائنا . ولثيبة انعدام مثل هذه التوى في المجتمع الاشتراكي لانه مجتمع لا وجود فيه الطبقات مظلومة ومستطلة ، ولا توه مطلومة ومستغلة ، يغترع يديل اصطناعي ، وتصلع ، أواسطة الدعاية الكاذبة المعاوضة داغلياه موعومة في البلدان الاشتراكية رهلا مو منت الشبة المنظلة خسساول ادلتك الذين يستون والمتفالدين في الراين؛ والصراخ العال خول سترق حلوك الانسان، لمَى البلان الالتراكية ، ماذا يمكن القول في هذا الصدد ؟ ليس عندنا منا يعنع من

«الاختلال ألى الراي» مع الفالية والتقاد مدء الثوام مسم العياد الاجتماعية او علك . انتا لنظر ال الرفاق الذين يتتمعول بانتقادات مالية بلية الصاعدة على النباح الميتنا- اطراها إلى

النفاد ذوى النية الحسنة ونشكرهم . أما اولنك الذين يغطنون في انتاداتهم ننظر اليهم نظرتنا ال النمالين .

ولكن الامر يغتلف عن ذلك حينها يعارض بعض المناصلين عن مجتمعنا نظمنا الاشمراكي بنشاط ويبداون السير في طريق العبل البدادي الاتعاد السوفاتي ويخاللون القانون ويطلبسون التاييد من الخارج، في مراكز الدعاية والاستخبارات الاميرالة الهدامة ، لانهم لا مجدون أي سند داخل البلاد . أن شعبنسا يطاآب بمعاملة امثال هؤلاء الاضغاس معاملتنا لاعدا الشتراكية والناس الذبن يعماون شد وطنهم الموفيتي واعوان او عملا الامبريالية . ومن الطبيعي اننا كنا نطبق وصنطبق في حقهسم الاجراءات رفقا لفاتوننا ،

ولا داعي لان يستاء احد منا . فالدفاع عـن حقوق وحريات وامن المنتين والستين مليون مواطن سوفيتي ضد ما يقوم به امتال اولئك المرتدين لبس من حقنا فحسب بل انه واجبنسما المقدس ، هذا هر واجينا امام الشعب الذي راج قبل ٦٠ عاما طريق بناء الاشتراكية والشيوعية تعت قيادة حزب لينين ، العام الشعب الذى شبعي بعشرين مليون لسبة في غضون المسبرب الرطنية المتلمى ضد المعتدين القائست دفاعا من الرطيين الاشتراكي وحقه في العيش يطريقنه ومن اجل حرية وخسوق الشموب بالذات ، هذا الشعب الذي لن يتحرف عن طريقه ابدا!

فيما يتملق بالاتحاد السوفيتي نانه لا يتدخل في السُمُسون الداخلية للبلدان الاخرى مع انه لنا رايا معينا في النظام اللي يسود عالم الامبريالية ولا نعلى هذا الرأى . ونسعى ال بناء علاقاتنا مع البلدان الراسمالية رنقا لقرارات المؤتمر الغامس والعشرين للحزب الشيوعي السوليتي تماما ، على اساس التعاون الطريل الامد وذي النفع المتبادل في مغتلف المجالات لمالع

ولاتحدث لليلا عن سير الامور في عدا البجال . انتاول قبل كل شيء العلاقات المونيتية الامريكية التي كنا لزال نمير اهمية كبيرة لتطويرها. ان وضع الاهور في هذا. المجال ثعبته في الرئت العاضر ثلاثة عوامل اصامعية ، ارابسها رصيد كبير من المعاهدات والإنباقيات الهامة حول التعاون لي مختلف المجالات عبّدت لمي الامرام ١٩٧٢-١٩٧٤ . والعامسل. الثاني هو حالة ركرد ما . فني بداية الامر قال الجانب الامريكي تفسيرا لهذا الركرد الله لتيجة للحبلة الانتخابية ، في الراهاش المتعدة . غير إن الشهرين الإولين من وجود العكومة الجديدة في واشتبان لم يشهدا السعى الى التغلص من ذلك السنبركود. والمامل النالت والأغير هو توقر امكانيات موضوعيسمة كبيرة

المجالات لما فيه خير البلدين والسلام المام . اذكر في هذا الصدد يعض المهام التلموسة التي تعتبسر تنفيذها امرا والعيا . زهي-اولا-اتمام اعداد وتوليع اتنافيا جديدة يشان العد من الاسلحة الهجومية الاستراتيجية تم الاتناق مساواة النجاليين وامتهما الستكالي يدقة . ونقصد كالمان السافواج المقشركة المحتملة للاتعاد السوقيتي والرلايات المتعدة لي مبالين تعريم والإفل النغر إنواع الإسلمة الكيميائية السيئة ويغيرا من الإجرادات لكبع سياق النسبلع وتعزيز امن التعوب ، كما

لواصلة تطوير التماون المتكافئ، وذي النفع، المتبادل في عني.

تقصد ايضا التعاوير الراسع النطاق للملاقات النجاوية والالتصادية ذات التلم السيادل عل اسابل ازالة مواجر العبير التي وتعلما الرلايات البنعدة ، وسريان معول الالفاليات البرقع عليها ألما كثرة طويعة والفاصة بهذء النسائل وتعصيس أغيرا الاصالة

النسقة ليلدينا من اجل بلوغ تسرية صلمية عادلة ورطيدة في ونعن مستعدون لاستخدام كل هذه الامكانيات .

. [2] طريق مراصلة تحسين وتطرير العلاقات السوليتيــــة الدركمة تعترضه عوافق مباشرة تمنع تعقيق ذملك لا واحد هذه لوالق هو تصعيد العملة الافتراثية حسسول «الغطر الحربي» المونيتي الموهوم الذي اتبح ل ان اتحدث عنه قبل فترة وجيزة والعالق الآخر هو معاولات السلطات الاهريكية الرسمية التدخل ماشرة في شئون الاتحاد السوقيتي الداخلية .

وفي اهتقادي أن أدعاء وأشناطن تعليم الاغرين كيفية العيش لا يمكن ان تقبل به اية دولة ذات سيادة قضالا عن ان مثل هذه الادعاءات عديمة الاساس سواه من حيث الرضع في الولايات لمتعدة للسها ام من حيث اعمالها وسياستها في الغارج . واكرر مرة اخرى : اننا لا تقبل التدخل في شنولنا الداخلية من ای جانب کان وبایة حجة کانت وان تطویر العلاقات تطویرا طبيعيا على مثل هذا الامساس امر مستحيل طبعا .

كان الاتحاد السوفيتي بدافع عن حقوته في السيادة وعسن أرامته ومصالحه دوما وسيدائع عنها يغبات . ولكن الموقف الواقعي البناء من جانب الطرف الآغر لابد ان يلقى لدينا دوما تنهما واستعدادا لبلوغ اتفاق .

سيصل في الايام القادمة الى موسكو السيد فالس وزيسسر الغارجية الامريكي لاجراء مباحثات . فلنتظر ماذا يحمل معه . لا الله في أن الجميع يدركون أهمية كيفية تطور الملاقات السوفيتية الامريكية ، ولعن نتمني أن تكون مد . العلاقات علاقات حسن جراد ، غير أن ذلك يتطلب مستوى معينا من التفاهم ولو حدا-الدلي فن الادب المتعادل .

نعن على اعتقاد طبعا بان مصالح شعبى بلدينا وصيالة السالام أألمام ستقش طريقها وان العلاقات بين الاتعاد السوفيتي والولايات المتحدة ستمود الى مجراما الطبيعي في تهاية المطاف والسؤالُ ' ننا على سيتم ذلك وكم سينسيم من الوقت. الذي يمكن غلاله العليق كثير من الاشماد النافعة .

واذا تعدثنا عن علاقاتنا مع بلدان اوزوبا الغربيـــة لميجب إلكول افها انجمالا تتعاور بقمكل طيب . لقد كان الاتعاد السبوليقي. يأزارتما والدين للالغراج ، وسميت الملاقات بيلهما «الملالمات الطلقة . وهذا صحيم الى حدما حتى الان ، لبينا علالمات السيطة في مجال الالتضاد والثقافة ونتماون كذلك فيسي يعقن . سألل السياسة الغارجية . ويلقى تقديرا في الاتعاد السوفيتي مرتك نادة فراسا والمانيا الاتعادية وايطاليا وبريطانيا المؤيد السياسة الانفراج والتماون السندمي ، اما بعدد الملاقات بيسن الإنواد السوفيتي والمانيا الاتحادية فيلوح لئا انه يمكن بل يجب تطبق الكثير ، ومناك يعنى البدايات ينبغي اتمامها ، مسئ ، المروف الى ساتوم في هذا المام يزيارة الى كل من قرنسيا والمانيا الاتعادية ونامل في أن تسيفر المباحثات المقبلة عسن والزجديدة لتطرير العلاقات مع مذين البلدين .

الماليوالورالاقتصادي قبل كل شيء ، ويمكن الإمل الان في مواصلة . فلوغر علاقاتنا و وقرافب بانتباء عبلية اعادة الديماراطية كي البياة السيامية في اسباليا وتتمنى للقيميد الإسبالي لباحتيا مسترا لي ما الطريق .

أينا الرفال 1 لقد عنى ٢٠ شهرا عل ذلك البوم الذي رفتع الله دول ويكومات ٣٠ يلدا تواليمهم على الرئيلة الهنامية المناطرة من مؤتمر الامن والتعاون في الدويًا ، ومُلال مسالم.

النترة اصبح المسملام في ادروبا امنن واصبحت العلاقسسات الاقتصادية والثقافية وغيرها من الانصالات ببن البلدان اوسع واكثر غنى ، اثنا نعن في الاتعاد السوفيتي فرحب بذلك ونؤبد مواصلة الانفراج وسنساعد عليه بكل ما في وسعنا لان مصالح

تجرى الان في البلدان التي اشتركت في الوثير الاروبي المام الاستعدادات للقاء بلغراد ، والذي سيكوز اول لتساء جماعی استیلها بعد مؤتس هلسنکی . واتنا نرید بدورتا از يجرى هناك حوار جدى بناء بين الشركاء ذرى السيادة . الف سمى مؤتمر هلستكى-كما هو معرول-پيؤتمر الامن والتماون في اوروبا . وكذلك نعتبر انه يجب ان تكون المناية بالسلام والامن فسمى اورويا وتطوير التعاون بين الشموب الاوروبيسة مضمونا رليسبأ للقاء بلغراد . ونتصور ان المهام الرليسيــــة ألتى تواجه اللقاء في العاصمة البرغوسلافية هي ليست مجسرد اجمال ما تعلق بل بلوغ اتفال على بعض الترصيات والانترامات الملبوسة حول مسائل التعاون المستمر ،

انَ الشرق الارسط منطقة الحرى لا تزال تلقت الاهتهام ويلاحظ عناك في الاسابيع الافيرة اشتداء النشاط الدينوماسي ويدل كل شيء عل إن استئناف اعمال مؤتمر جنيف يصبيسيع بالتدريج امرا واقعبا اكثر فاكفي ، ولا يمكن الا الترحيب يتطور

غير أن مؤلم جنيف ليس هدفا بعد ذاته طيما . فالشي الرئيس هو التوصل الى تتالج مثمرة وعادلة في سير اعمالــه وان وضع شروط ألسلام بكل تفاصيفها هو بلا شك بن شئون الاطراف المتنازعة قبل كل شيء . ولكن الإتعاد السوفيتي بعملته احد دِلْيس مؤتمر جنيف ودولة تلع عل مارية مباشرة من المنطقة التي يدور العديث حولها ، أأن له رايه في المبادي والإتجاهات الرئيسية للتسوية السلمية المقبلة .

يعن لعتبر مثلا اله يجب ان تنطلق الوثيقة الفتاسيسية واو الونائق، يشان السلام في القرق الاوسط من ميدا عدم السماح يتوسيع الاداش عن طريق العروب ، ومن حق جبيع دول هذه البنيالة في الكيان المستقل والإمن , ويهبُ بدامة فيمان طوق الشعب العربي الفلسطيش التي لا تنازع بما في ذلك حق تارير الممنير ولكوين دولة وطئية

النا لمتبر اله من الفروري بلا جدال ان تلتفي واالق السلام. ولا القوات الاس البلية عن جميع الادافي العربية ،المعتلة مُثالًا عام ١٩٦٧ . ويمكن الا يتحلق هذا الهلاء لوا بل لدريجيا على مراط خلال عدة الشهر عقلا وفي مواعيد مطدة بدلة ، ويلبقي. ان يعين بوضوح خط العدود بين اسرائيل والبلدان العربيسة المجاورة المشتركة في النزاع ، ويجها أعلان مسلم العبود

النا لنطلق من ان حالة العرب بين المشتركين في السراع . وستقام يبلهم طلاات سلام ، ويع ، ذلك مستعهد الاطسسراف باحترام السيادة وجربة الإرائين ووحدتها والاستقلال السياس ليعلبها البعض ويحل التزاعات البولية بينها بطرق سلمية ويمكن أن للشبار عل طرفي الجدود يهد تعيينها بموافقة الدول وان إلهبان طبها مناطق متاوعة السلاج دون إي امتيار اللرادي ين من العطراف ، ويمكن إن عرابط قوات الطوادي التابعسة عيية اليم المتعدة أو مراقبوها في اطار حدد المناطق خيلال tig napet pill ...

ويبدؤ ان ونائل المؤتمر الغنائية يجب أن تتفين حيثية حول هرية مرود بواقر يعينه البلدائد بعاران ذلك أسراليل وبعسيه التهاد حالة العرب في مفسيق تيران وغلين العاملة و كما يجب

أن تعنوى على تعربح مصرى حول مرور البواخر في فناة السويس الني تعمل كليًا تدت سيادة مدر .

وبراينا ان تحقيق شروط التسوية السذيبة يدكن ان يضمنه مجلس الامن لبيئة الامم المتحدة وربما بعض الدول منل الاتعاد السوفيتي والولايات المتحدة وفرنسا ويربطانيا اذا شدت ذلك الاطراف المتعاهدة . ويمكن ان يكون للدول الكثيلة مراقبون في دافل قوات هيئة الامم المتعدة في منطقة معيئة .

هذه هي ، أيرًا الرفاق ، افكارنا التمهيدية حسول الاسس المعتملة لاقامة سالام عادل في الشرق الاوسط. معروضة بايجاز شديد ولعن لا تفرضها على احد بل اعتبرنا انه من الهفيــــد استعراضها كما النا على استعداد طبعا للتعرف على اراء الاخرين. سبق لنا أن قلنا اله يمكن أن تعالج الدول ذات الشأن في صدر التسوية السلمية في الشرق الاوسط مسالة المساعدة على أيقاف سباق التسلح في هذه المنطقة . وعموما فمسالة تجارة السلاح الدولية جديرة كما يظهر بتبادل الارا، حولها . والان ياغتصار عن قضية الحد من الاسلحة رنزع السلاح التي

وصلها الدرتس الخامس والمشرون للحزب بانها القضية الرئيسية

في مجال شمان السلام وأمن الشعوب .

معيق لي أن تنازلت المباحثات السوليتية الام يكية حول العد من الاسلحة الاستراتيجية . وهناك مسالة مامة وملحة ومسيي مسالة تحريسم تجارب السلاح النوري كلها . وقد يؤثر ذلك ايمًا بيا . أي حياة كوكبنا بيولوجيا ومعلوية وسياسيا على السواء وديا له اهبية برمرية لا تقل من ذلك تعديد امكانيات تعسين السلاح الذرى توميا واعداد اتراع جديدة من مثل هذا السلاح . كان أعداء تعريم تجارب السلاح النروى تحريما تأما يشيرون غلال فترة طويلة الى صموية حل مصالة الرقاية . غير النسا هل اعتقاد حتى الآن ، وتؤكد ذلك استئتاجات الغبراء ، بان ، وسائل الاستكفياف الرطنية كافية تماما المعل هذه الرقابة ، ورغم ذلك قام الاتعاد السوليتي لتمهيد الطريق للاتفاق بخطرة جديدة لُمَلَانَاةَ الدولِي النربِية ، لمقروعنا للمعامدة على تعريم تجارب السيلاح الدوي تعريفا تاما وشاملا يقتفى العراقبة في المكان على اساس اختياري اذا نشأ اي هنك في تعليل مذا البلوف او: ذاك التزاماته إلتي تعرضها المعاهدي . وهذا حل وسعل معقول: ياغد بمنن الاعطبار موالف جميع الاطراف و

من الطبيعي أن أيقاف تجارب السلاح النزوى لا يتم الا يعد أن تنسم " إلى ألتماهد: كالله الدول التؤوية ، قلى هذه العال لقط ستغيم مذة المعاهدة امدالها وا

النا فرأت بالتباء ودود امل معتلف البلدان على اقتراح بلدان سامدة وارشو حول عدم مياداة الدول التي اشتركت لي البؤتير الاورديي العام في استغدام السلاح النووي بعشها شيد البحس والتبش أن ينكر رجال الدولة في البلدان الفربية وفي. متدَّمتها الدول الاعلماء في نطلك الإطلاعلي جيدا في المدلول عمله الالتراح الهام وان يتغلوا عن المرقف السطمى التلقائي الذي يتلفس إلى اعتبار كل اقتراج يستدر من الطرف الاغر. عطوا

حان الوقط للادراك بان السياسسة الثي تقوم على التهديد باستخدام السلاح النورى والاستعداد لاستجدامه تعسيع اغطن المُعْلَقِ أَهُلَى النِّفْرِيلُ . وقد دعا الألفاد النَّسَوْلِيتِي عِلْهِ الإيام والاول لظهور السلاج الدوري لل تجريبة واعلاله وكان يمر على دهوته مدنى عينها احتكرت الولايات المتجدد مدا السلاح ولا بزال يعمر عل ذلك الآن حين يعترف الجميع بتعادل القدرة الثورية للإتعاد السوليتي والولايات المتعدة

الإيرا ما يتجداون إلناء مناتهية مسائل بزع السلاع ، من امكاليسية ونابده استغدام الامتلة البعبادل وينتي وللها فليسام

the second state of the second se

ملعق العلو ال

الدول ببعض الاعمال الانفرادية الايجابية على امل أن ترد عليها الدول الاغرى بالروح ذاتها . ريما يمكن استغدام مذ. الطريقة أيضًا . ولكنها لا تنفع الا عند ترفر النفة وحسن النية المتبادلين. اذكر منالا ملموسا واحدا . لقد بدات قبل اربعة اعـــوام المباحثات حول نخديض القوات المصلحة والاسلحة قسي ومنط اوروياً ، نم ، حول الغايضها ، وفي ضور ذلك يدو اله ليس هناك شيء اكثر صوابا وبداهة من امتثاع المشتركين فسسى المباحثات عن زيادة قوانهم المسلحة في هذه المنطنة ابال فترة المباحثات على الاقل . وقد تقدم الانعاد الدوقيسي مع حاءالـــه يمثل هذا الاقتراح مرارا . ومنذ عدة اعوام ونحن لا نزيد عدد قراتنا المسلحة في اوروبا الرسطى . واكن كيق ردت بلدان حلف الاطلقطي على مثالنا مدًا ؟ لقد واصلت ربادة قواتها

قماذا علينا أن تقعل الآن ؟ ربما يشيعي أن يحذر الاتحساد السوفيتي حابر الدول الغربية ؟ ولكن ذلك منال صلبي واذا للتا بصراحة . لا نريد ان نعدو حدو. .

اثنا نعلن اليوم مرة الحرى اننا مستعدون بعدم زيادة عدد فواتنا وسميد اوروبا حتى بلوغ اتفاق بشان تغفيض القوات المسلحة والاسلحة في المنطقة . وذلك طبعا بشرط أن لا تزداد قوات حلف الاطلنطى هناكي . فيا ابها الشركاء المحترمون فسي المباحثات . اقبلوا هذًا الانتراح . كاول خطوة واقعية فسسى الطريق لحو تخليض القوات المسلحة ؛ من المؤكد ان احدا لن يخسر من ذلك ، اما قضية السلام وامن السعوب فلابد ان تربح. ابها الرفاق ا لقد تعمل الشعب السوفيتن معنا عديدة . فمر

عبر لهيب العرب وذاق مرارة الغسائر ولذه الانتصار . وان العياة المشرقة الني بناها السوفيتيون لانفسهم بايديهم انبا هي مكافاة جديرة . كما كانب مكافاة جديرة لفاء كل ذلك العماء في مل السلام ، خلال نباك الإعوام الإندين والغلالين الذي عنسناها بعد انتها الحرب . ولعل عدَّه اطول حقية سلمية في ناريخ بلادنا غلال فرون طوطه . فبعد عام ١٩٤٥ أندلت العسروب والنزاعات العردة في العالم اكثر من مئة مرة .

ان الشعب السرفيتي يشيد بسياسة حزبه الساءمة . وانه على استعداد لان يبلل كل ما في وسعه كي يصبح السلام امتن واوطد واغنى مضمونا ، واستطبع أن الول لكم ، أبها الرفاق أنسسى كاى واحد منسا نحسن الشبوعبين الذين اولاهسم الحزب والشعب تدبير الشئون الخارجية للبلاد ، لا أرى واجبا اسمى وسعادة اكبر من العمل في سبيل هذا الهدف الإنساني

> ايها الرفاق الاعزاء ا العقد الذؤتير السادس عشر للتقابات السونيتية في عام مشهود ، عام يوبيل بلادنا ، فمئذ ٦٠ عاما وراية نورة اكنوبر الني وفعها كادمو روسيا وحزب الشبوعيين اللينينيين . ترفرف فوق بلادنا .

ان هام: البوبيل هو دوما عام الذكريات وتعميم النتائج . الا اننا نعن السيوعيين لا تلقي نظره ال الوراء لمجرد ملاحظة عظمة ما تسقق واهمبته التاريخية ، بافتخار مشروع ، اننا فرق في. الماضى اغنى ينبوع للغبرة وموضوعا للتفكير وتعليل قراراتنا واعمالنا وانتقادها . ابنا نستمد من الماضي الالهام للقيسمام

ندل نبانج المام الماضي والنسهرين الاوليين من المام المال ان البلاد تواصل السير بثبات في النهج الذي رسمه الوثمر الغامس والعسرون ، ولكن أعمالا كثيرة للغاية تنتظرتا فسر المستقبل كما تشتثل النقابات الني من واحبها الهام في هذا العلم تأسد المباراة بمناسبة الذكرى الستبن لتورة اكتوبر الطسي

واني لمل أمه من أن المجلس المركزي للنفايات السولينية يقوامه الجديد سيانون عل معدوى المستولية السيامية النسي يدلبها علىنا نحن جميدا الزمن والعياة وعصرنا المعقد والقيق

وفي النتام الدكم هذا النبأ السار الناص يكم ، اسبعوا ل : الاوم مرسوم هيئة رئاسه مجلس السوفيت الاعلى في الاتعاد

(ام تلا ليوليد بربجنيف مرسوم هيئة رئاسة مجلس السولين الاعل للانعاد السوفيتي حول منع النقابات السوفيتية وسام اورا التوبر . واستقبله مندوبو المؤتمر وضيوفه بتصليق ط واشتد التصليق واصبح عاصف التا. تنبيت ليوليد ابليتني . بريجنيف الوسام عل راية النقابات السوفيتية) .

اسمحوا في كذلك ان انقل لرقاسة المؤتس نص التعية من اللجنة المركزية للعزب النسيوعي السوليتي الى المؤتمر السادس الشر للنقايات السرةينية .

اتمنى لقم ايها الرفاق ، ولاولنك الذين اوسلوكم ال هـاا المؤتمر نجاما كتبرا في العمل وصعة طيبة وهمة عالية ا

وحسب قرأر اللجنة الدركزية للعزب النبيرعي الدروسسس ومجلس الوزراء السوفيتي والمجلس المركزي للنفابات السوفينية ستزداد في الخطة المسية العارية اجور ٣١ مدورًا من السداء العاملين في الفروع غير البنتية في الاقتصاد الوطني بدفسيدار منشاط في انجاح تنفيذ نهج الحزب في الزراعة عن طريق تعسين

. العا النظيمي للمنظمات النقابية في الارباف ، ومن واجبهسا

الساعدة بكل ما في وسعها على تغصيص وتركيز الانتاج الزراعي

ع اساس التعساون بين مغتلف المزارع والتكامل الزراعي

ن وصف الغطب المهام التي ُنواجه النقابات في ضوء فرار

اللعنة المركزية للعزب الشيرعى المرقيش ومجلس الوزراء

المونيتي حول نطوير الانباج ورقع ترعية بضائع الاستهممانك

الواسع . وعلى اللجان الحركزية للنقابات في جميع فروع الصناعة

ومبالس النقابات أن تقوم مع الهينات الاصمحادية بما يطزم من

ثم اشار الخطب الى أن المراراة الاشتراكية بسنتها وسيللة

نسبة لشاركة النقابات في حل المسائل الاقتصادية والسياسية

واستطرد شيبايف بقول ال المنظمات النقابية تسد حققت

كثير لكى تنخذ المباراة الاشتراكية طابعا نسمبيا عاما . في

هلة فيشترك في المباراة اليوم ٩٧٠٥ مليون شخص وبلغت

يادة المشتركين فيها ٣٢٠٨ مليون شخص قياسا الى عام ١٩٧٢

ما عدد المشتركين في العركة من أجل الموقف النسيوعي مسين

العمل قبلغ ٥٧،٨ مليون شخصي ، وقد اصبح النشال من اجل

لمالية الانتاج وزيادة انتأجية العسل ورفع نرعية المنتجسات

والتقدم التكنيكي محورا للمباراة . الني تنوعت صينها كما تعسن

ان جلب السفيلة الى ادارة الانتاج هو جانب كبير الاهمية في

شاط النابات وبرتبط ارتباطا وطيدا بنهوض الاقتصاد . وهذا

راحه الاتجاهات الاساسية التن يتعفق بها تطوير الديمقراطية

والنقابات تلمب ، كما ادمار ليرليد ايلبتش بريجنيف قسسي

كلمته . دورا كبيرا في كل نقامنا السماس ، وفي تطويسمبر

الديماراطية الاشتراكية . وهي احدى الترسسات التي تفسن

النامية بخسوق وادكانات كبيرة ، فللنقابات على المبسادرة

التشريعية . وتسلك لدرارسة هذر العفوق . اشكالا متعسددة

كاجتماعات الداملين والمجالس الانتابية الدائمة والعقود اللجماعية

ومختلف اللجسيان والانطادات الابداءية . وتستخدم النقابسيات

السوقيتية هذء الانسكال لنؤمن مساهمة الشديلة المسمساشرة

وقد قدمت المجالس الانتاجية الدائية في الخطه الخمصينية

النصرمسية سيمية ملايين افتراح نقريبا لتحسيسسن النقاط

الالتصادي ، وتدرج في عقود الممل الجناعية سنويا اكثر مسن

مليوني اقتراح لتحسين الانتاج وظروف الممل والمعيشة والراحة.

وبمبادرة التقابات ويمساهمتها التشيطة اعدت واقرت فسيي

السنرات الاغيرة قوانين هامة وقرارات العزب والعكومة الراهية

أل تعسين ظروف العمل والمعيشة والراحة والخدمة الطبيسسة

ويعلى الاجر ، كالسابق ، السبيل الرئيس لرفع مداخيسل

أتمال والمستدمين . وكذلك اساس العافر البادي للعمسل

ولد حق المعلس المركزي للنقابات السوفيتية واللجان المركزية

المالس النقابات بالاشتراك مع الإجهزة العكومية والاقتصادية

في الرحلة المتصرمة ، تدايير تعمين تنظيم أجور المسسسل

وسب قرارات النؤتير الرابع والنشرين للعسسوب القبوعي

التاسعة بعداد ٢٠٠ ورفعت المريقات اليور شغيلة النسسروج

السوفيتي ازدادت أجور الممأل والسيتخدمين في العلة العبيبية

والنشيط في حل المسائل الجارية للاقتصاد والعباتنا كلها .

تطبيق الحرافز المادية والمعتوية في مجراها .

تلبب دررا منزايدا في النهرش بالاناج وتطوير الاقتصاد .

واشار النطيب الى الاصية البائنة لنطط التطور الاجتماعيي التي توضع وتعقق الآن في الاق المؤسسات في العديد مسن البدن والمناطق وفسروخ الانتاج . وعلى النقابات والامهمسوة الافتصادية ان تنابع تحسين معارسة النخطيط الاجتماعي ران تحسب بشكل اكبل الموارد والإمكانيات التي تملكها الدرسسات والاتعادات والتي ستملكها بمقاييس منزايعة في معرى تنفيدن الخطة الغيسية .

وكان التحسين السهجي لظروف العدل وحمايته وببغي مرضع اهتمام دائم من جانب النقابات . ولدينا الان امكانيات مناسسة مؤسساتنا ونابع ومعنوى العمل وتزداد مخصصات الدولي لتدابير حماية العمل وتزويد الشغيلة بلباس واعذية خاصة وتتناقص من عام لاخر اصابات العمل في جميع فروع الاقتصاد

وتوقف الغطيب على مسألة هامة ومي نحقيق الرقابســـة على مراعاة قوانين الممل فقد منحت النقابات في هذا المجال حقرقا وامكانيات واسعة . ولكن ، وللاسف ، لا تقوم جميع المنظمات النقابية باستخدامها كما يجب ، ولا تغلهر المبدئية الشروريسة

ويجب على المنظمات التقابية ومجالس ونجاز النقابات والهيئات مراعاة قاتون العمل -

وكانت النقابات تهتم باستمرار ، في الفترة الماضية ، بمسائل تحسين طروف سكن ومعيشة الشغيلة . وفي العام العاضي وحده نجست طروق سكن احد عشر مليون شخص . وستبنى في الغلة الغمسية العالية بيرت سكنية تبلغ مساحتها الإجمالية ٥٥٠ مليون هتر هريع ، وتستمر بالتناور شبكة وياش الاطفال ودور العضانة وتتحسل المعيشة في بيرت السكل العامة للعمال وتتسم انراع الخدمات التي تسهل العبل المنزل ويتماظم حجنها . وتحدث ألغطيب بعسد ذلك عن مهمات الثقابات في تحسين

المقمدين من العرجة الاولى والنائية ، وكذلك روانب الماثلات التي فقدت نعيلها ولبت مساعدة الدولة المتعددة الجوانب في الفيمان الاجتماعي للعمال والمستخدمين والكولغوزيين ، رهذا الميلة يزيد بمقدان مرة ولعمل عنه في الغطة الغمسوة السابقة \_ ووجه البجلس المركزي للنقابات السوقيتية نشاط مجالس ولجان التقابات نعر تشديد الرقابة عنى صرف هذه الاموال يشكل صحيح

وإهمار الفطيب الي الله ليس بين المهمات الاجتماعية ما حور أمّ عن المناية بصحة الناس السوفيت ، وتقوم المنظمات النقابية بالاشية الد مم منظمات الصبحة العامة بعمل كبير في مجال الرقاية وخلقى اصابة الهمنال والمستغدمين بالامراض في البرسسات

ولي الفترة التي يتحدث عنها التقرير ، تم الليام يسل مام أن تطوير الملاج في المصمات وراحة التشقيلة المنظمة والسياضية وحدد في النطة الغصبية العالية برنامج واسع لمتابعة نطوير المسات والبنياجية ي ومنيفسس لهذه الأود ، عن طريل

تبيتم الطابات ، في عل الإستراكية ، بامكاسات ماثلة من أجل اللجوسين اللاحق الطروف المبل والمعيشة للناس السرليت والا استجدم الطابات هذه الإنكاليات بشكل وأسع قانها مدعوة الله المعالم المستقرا بان استعدم بعثكل كامل وبنيهام ال الإمرالي اللهميدية لرقع مستوى مبينية الناس السوليت و والد 

للشفيلة وحماية البيئة . عده من ديمتراطيتنا الاشتراكيسة وتابع الغطيب يقول : عَل اساس نبو الالتصاد ورفع فعالية :-الانتاع الاجتماعي تلبى بشكل افضل واكدل حاجسمات الشعب المادية والروحية المتنامية ، ونستطيع ان تقسول باعتزاز ان

لآتباد السوفيتي قد ضرب مثالا تاريخيا لاعدل تتنايم للمجتمع أسالح الكادمين . فقد قضى الى الابد على تلك العيوب الاجتماعية والاستغلال والبطالة والعقر والجهل . وتشمو باطراء المعاشي

> ثم ثبه التعليب الى الناحية الاعلاقية لهذه القضية وقال الد الرعية المنتجات انها هي دليل على وعي العامل ، وبين الكادجن السوابيت عالية لمحسب ال يعتزون يتوهية عملهم وهم لايستطيعون ان يسلوا يشكل جا لاذ ذلك يعط من كرامة العامل . ومن واجه النقابات الو العلم

مسائل الفلة المسيسة البارية وبين أن تسامر النايسات

بشكل مباشر تمامسا لى تعبير الانتصاد الوطنى وفي بنسماء وردا على دعسرة العزب لتعريق الغطة الغسسية العاشرة ال خطة المعالية والجردة تقوم النقابات السوفيتية بكل ما في رسعها من الإجراءات لتحليق هذه الدعوة بنجاح .

ومعا يتسم باهبية حاسمة في هذا المجال رفع إنتاجية العل وتنطق اشياء ماتلة في مدًا السيدان . ان رقع نوعية المنتجات اللاحق من الم المهام التي تقدم بها

العزب ، لبغضل الترعبسة العالية تتوفر كمية مائلة عن العبل والمواود المادية . ولقممان النوعية الرقيمة اهمية اجتماعية كبرة على مدًا الصعيد .

كل ما لي وسعوا لكي يتسم عمل كل مواطن سوليتي وامرة كل إ ورسية بالبوعية المالية .

اشار شبيايل ال تطوير الزواعة باعتبار. مسالة من اها

القانونية لبراتبة العمل ان تبدى اصرارا اكبر في الدفاع عــن حقوق العمال والكولخوزيين والمستخدمين وان تشده مراتبسسة

التعارة والعدنات الفاشيئة فالثقوير اللامل للقشان الإعماعي والتامين التقاعدي للشبهيلة ، وأعاد للادمان انه قد ارتفع في الخطة الغبسية الماضية الحد الادنى لتقاعد الشيخرخية وتقاعد سابة الامومة والطفولة وانفلت ١١٠ مليارات روبل على احتياجات.

الني فطرت عليهسا الرامسالية كالاضطهاد الطبقي والقرمسسي الانتاجية

التقايات قلعاء مبلغ فاءا ملياد دوبل

الوضوح فاص المتعاب الدفاءة التعايدة بالني بمنؤد في فرعله المديراكية التفشيرة ، يتعموي متحد بيرط ، وتقسمت الخير فاكتر في أعمال ماموسية . وبالع شسايف فاثلا أن تقور العركة التعابية لم يع في أي

and says the second of the second of the second

وقت وفي أي حكن في العالم يتلك السرعة التي جرى بها في عَلَى السَّاطَةَ السَّاوِقِينَيَةً . وفي سنة عقود من السَّتِينَ أَوْدَادُ عَدُدُ المنتمان المنتابات الى ١٩٣٠، ملدون شامس ، والعدد طوعا في تعاياتنا حاليا الطرقة العاملة كلها عبدية وجديع المنقدين التحبيبن والعماءل الكبيرة العدد تصعيلة الريف ، ويعرد المركز القادي قيها الى الطبقة العاملة الناسلة االتي تعد 18 مليون ضبغس .

وأنعاد شبيارف الى الاهبية السياسية الاجتماعية الهاللة التي ينسم بها نوصد الجماهير الراسعة من سنفيله الأولغسبوذات في التعابات ، وفي ايلول استميرا الناضي الخذ المجلس السركزي للنفايات السودديه واللدمة المركزية لتفاية ضغيلة الرواعسسة قراوا حول زياءه جماهمرية المنظمات النقابية في الكواخسروزات ومنفذك العبن انضم مدرنان من الكولغوزيين الى عضريسية النقابة ، وتضم المنظمات النقابية للكرائخوزات حاليا ٥٠٦ مليون

وتابع الخطيب بقول ان على مؤندرنا ان يبخث مشالة ادخال تغييرات واضادات على النظام الداغلي لنقابات الانعاد السرفيتي ومقاك اقتراح باكمال النظام بالاستنتاجات الميدلية وارشادات المؤتس الغامس والعندين للعزب النسوعي السوقيتي التي تجسد وتطور المهمات الاساسية لنشاط النقابات في ظروف الاشتراكية

وانتقل شيبايق بعد ذلك الى القضاط العالمسيي للنقابضسات السوفيتية واشار ال انها تعسير دائم للتضامن الطبقي والمساعدة المتبادلة وتعاون كادحى جميع البلدان رهى تطور بنشاط علاقاتها مع مختلف فصائل الحركة النقايبة العالمية وتسعى لتلاحم جميع الثوى التي تدافع عن السلام والديمقر؛طية والنقدم الاجتماعي . وتسعى النقابات السوفيتية للمساعدة على ان يصبح انفراج الوتر الدول الاتجام الرئيعي لتطوير العلاقات بين الدول ، وهي على اقتناع تام بان الانفراج يخلق الضل الظررف لتوسيسم التعاون بين النقابات ذات الاتجاهات المختلفة . وتظهر التجربة ان تطوير الملاقات الثقابية قد اثر بدرره ويؤثر على تعسبن المناخ

وقال الخطيب ان النقابات السوقيتية تؤيد بكل الوسائل نتائج اللقاء الاوروبي في هلسنكي كما تتيني بشكل كامل وتسمسسي: لتخفيق قرارات مؤتمر برلين للاحزاب التسيوعية والعماليسيسة

. وازداد عدد البلدان التي لنا اتصال مع نااباتها من ١١٦ ال ١٢٨ ، أما عدد المراكز التغايبة التي نتصل بها فقد ازداد من ١٣٤ ال ١٦١ ، وزار الإتحاد السوقيتي اكثر مسسن ١٥٠٠ وقد تقابى . كما سافر الى الغارج ما يقارب ؛ الاف وقد للتقابات

ويتطور التعاون بشكل خاص مع ظابات البلدان الاشتراكية ريتم الان على جميع المستويات ؛ من لجان المصانع الى البراكز النقابية . وتساعد نقابات البلدان اعطما، مُجلس التماون الالتمسادي ينشاط في تحقيق البرنامج الشامل للتكامل الاقتصادي الاشتراكي وتتجاوب بعماس مع كل ما يجد في الثماون القلاق للتلبسيدان الاشتراكية . وقد نالت تاييدا واسما في البلدان الشابليسية مهادرة شنيلة مجمع تشيييل في هنداريا وشقيلة بلغاريا والعاليا الديباقراطية وبولوليا وتصيكوسلوفاكيا اللين لطروا ووسعسوا المباريات على شرق الذكرى السنين لتورد اكتوبر

. وتابع الخطوب للد كان النضال البومي من أجل تلبية حاجات واعتماليات الشغيله الملحة وينعى والمهمة الاصامنية للنقابات وألنا للهم هذه الديدة يستاها الراسع واستطيع الطبقة التاشلة أَلْعَالَمِيةَ وَجِمِيعِ العَامِلِينِ انْ يَكُونُوا وَانْفِينَ كَانُ أَلْنِقَافِاتُ السوليثيةُ استسبر في المستقبل ايضا في الصفوف الإول لليناضلين مسين أجل السلام ، وهند الامبريالية وفي سبيل التقدم الاجتماعي لي موجـــز تقريـــر

البكسى شيبايف رئيس الهجلس الهركسزى للنقابسسات السوفيتيسسة «عن نشاط البجلس البركزى للنقابات السوفيتية والبهام السستى تواجههسسا في ضوء قرارات الدؤتيسر الخامس والعشريسن للحسزب الشيوعسى السوفيستي»

تمال اليكسي شيبايف أن خطماب ليونيد أيليتش بريجنيق وتحية اللجنة المركزيسة للعزب الشبوعي قد كشعا عن دور · الاشتراكية المستمر ثم في البناء الشيوعي .. النقابات في المجتمع الاشتراكي المتطور من جميع تواحيه ، وعينا مهامها في الظروف الراهنة من مواقف الليثينية وترى النقابات السوليتية في هذه المهام برناميا للعمل النشيط .

ثم قال البكس شببايك ان المؤتبر السادس عشر للنقايات السونيتية عقد في عام الذكرى الستين للنودة الاشتراكية المطفرة الاولى في العالم . ويعقل الشعب الموفيتي تعت قيادة العرب الشيرعى البرامج العظيمة للبناء الشيوعى التي رسمها المؤتس الخامس والمقرون للمزب .

ومض شيبايف يقوق ان التقابات السوليتية التي نظبهسا البلاصقة اللينيفيون ستعتقبل في حدًا العام بالذكري السبعين لنشولها . وقد خاضت ثمت قيادة العزب البلشفي نضالا ضد العكم الليمرى المطلق ونظام البرجوازية وملاء الارض وشاركت العزب في الدلاع عن الجمهورية السنوفيتية الفتية في اعرام الحرب الاهلية والتدخل الاجنبي . كما شاركت العزب في النضال من اجل بناء الصناعة والزراعسة الاشتراكيتين وتكوين التفافسة الاشتراكية الجديدة ومهدت النتابات المونيتية في مش العرب الرطنية المطمى القامنية الماريق الى النصر . واشتركت مع المزب

واشار شيبايف الى ان النفرايات كانت ولانزال تنعلم من العزب اللينيني خوض النضال من اجل مصالح الكادمين بنكران ذات ومن الاصفاء الى وأى الجمامير . وكانت النقابات ولاتزال تتعلم من العزب اللينيش العلامة في النضال من أجل تعقيق

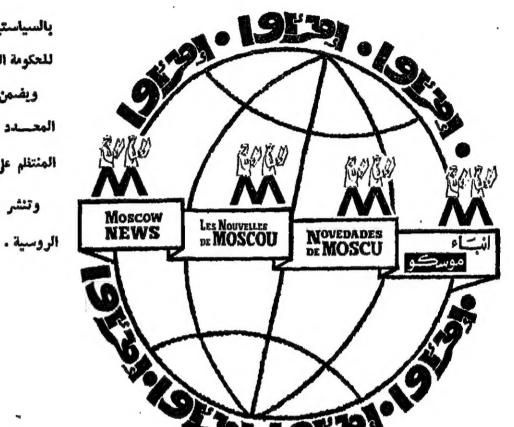
لله اجتازت بلادنسا خلال ٦٠ عاما على انتصار ثورة اكتوبر المظمى . طريقا بعادل قرونا . وشهدت الاعوام العشرة الاغيرة بوجه خاص عملا بناه على لطاق واسع ، وحل مسائل تنبية البلاد الاجتماعية والاقتصادية ساد شاملا ، ومنجزات كبيرة في بنسساء التسيومية والتضال من أجل السلام الوُمليد في العالم . ثم قال رئيس المجلس المركزي للتقابات السوفيتيسة ان

إنفترة الماضيسة على المؤتمر الاخير ، على في تاريخ المقابلات السوفيتية عقبة مسامعة نشيطة في النضال من اجمل تعقيق مسامة العزب وبرنامج تطوير البلاد الاقتصادي والاجتمامي الذي وضعه المؤتمران الرابع والمشرون والغامس والمشرون للمزب المبيومي السوفيتي ، وتعينة قوى الكادمون لتعقيق واجبسات العطين الغيسية التاسعة والعادرد .

# ت الحرية الأثبة

جريدة اسبوعية مصورة تستعرض حياة الشعب السوفييتي وتنشر اخبار العلم والاقتصاد والتكئيك والادب والفسسن والرياضة فسسى الاتعاد السوفييتي ، وتجدون في ملاحقها النصوص الكاملة للولائق المتعلقة

4 الجزائر

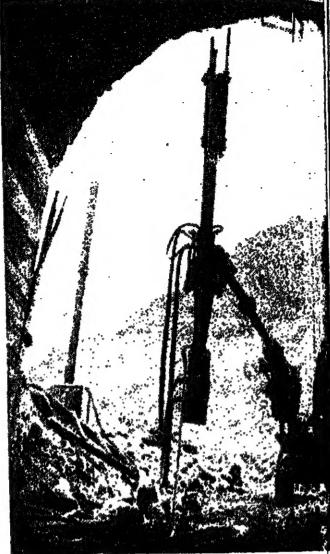


ايها القراء الاعزاء 1

اذا رغبتسم بالاشتراك فسى صعف «البساء موسكسو» باللغسسات العربيسة والغرلسيسة والانجليزيسة والاسباليسة ، راجعوا مؤسسسات التوزيسع في البلدان العربيسة على العناويسن

ادیې نئېکچی شارع بورسعید دعشق	- مکتبهٔ اصدقا، ماشتونس شادع کاپونسین-ایم صعناوی ، الطابق النائی ، رقم ۱۱	<ul> <li>الجمهورية العراقية الدار الوطنية للاعلان ، وكالة وزارة الاعلام ، عمارة النعمان</li> </ul>	الشركة الوطنية للطبع والتوزيع «منيد» شارع ديدوش مراد-٤٧
- دار الفجر	ص ، پ ، ۱۷۹	شارع الجمهورية	الجزانر
شارع القوتل مقابل لاد	بيرون	بغداد	ا جمهورية مصر العربية
هلي	♦ ټونس	* الكويت	الاهرام شارع الجلاء
* جمهورية اليمن الديمار	المؤسسة التولسية للثشر	وكالة مطبوعات فرج الله ،	الفاهرة
الشعبية	والتوزيع شاوع مراكش ٣ تونس	ص . پ . ۱۵۶۱ کویت	ا السوذان
دار ۱۹ اکتوبر للتوزیر ص ب پ ۲۲۲۰	♦ مراعش	4 الاردن وكالة التوزيع الاردنى	شركة التسويق السودالية لما بين القارات
	منظمة شريفيان لتوذيع المطبوعات أ و مساحة بالدولغ	ص . ب . ۳۷۵ عمان	عيد العظيم عثمان اورثاثو ص . ب ١٣٣١
# الجمهورية العربية اليمتي	الدار البيضاد	* لينان	التحرطوم
دار الللم شارع عل عبد الملتي	• الجمهورية العربية السورية	دار الغارابي	ا منومال منونظرہ ض ، پ ۲۹۸
ص ۽ پر ۱۱،۷ م	مه عار دمشق للنشر والتوزيع	من. پ. ۱۸۱۰ بیرون	<b>مُقَدِيشُو</b>

الجمهورية العراقية



بالسياستين الداخلية والغارف

ويضمن الاشتراك فسسى الولث

المحسدد بهذه الجريدة العمسو

المنتظم على المعلومات التي تهمكم،

وتنشر جريدتنا دليلا لتعلم اللغا

للعكومة السوفييتية .



أر الراعر الجبلية العالية لوادى اكساى في ليان شان ،

كنا تطير فوق صغور شديدة الانحدار مساها احدهم مازحا كيتشيك-الاي دالاي العبقيسر) ، ووعورة تيان - شان مده علامة الاقتراب من قمسم بامير ، هبطت الهيليوكوبتر خلال نج جبل يزداد شيقا مع كل دورة للمروحة . لم ذكن تعاير بل

وصحفيان ، ومن بين الجميع كاز هياهاليل

كانت قمم الجبال الى جوارنا تماما . كنسا نطير ال كاشكانسو ، مستم الماشية الجبل ، إننا، على برقية تشبر الى اماية ابن جوسوب عبد الرحمالوف مربى الياك (ثور طويل الصوف) بالتهاب رثوى

ظهرت ابنية تكسو سطوحها الرقيقية

اقترب منا الكولخرزيون واعلمونا ان الطفيل المريض مرجود على مسافسة عدة كيلومترات الى الاعلى ، نظر لياتشيسلاف الى القييس التي كادت تيس اللبة و لم

بالبت ثباني دالل على المنيب ، البنال فاديييات و يجب أن افحى الطفل مبيرين على خرق الالون الدنيافة البيل-خرب الفناي الذي قدمه الرعاة - دخلسا الطافرة وطرنا مرة أخرى ده

خسرج النيكائيكن فيلبادي كوفوشيف ن غرفة الاتواء , وعلى وجهه علامات عدم :

كنان العنباخ في ادعن منطئ يضباب

اعطى ميخافيل فادييف بعض التمليسات استحقاق جمهودية قرغيزيا . ويطلق الاياه والأبهات على اطفالهم استاء إطباء اعرين

للى الطيران المبخى و الالله الناس الذين يعيشون في بالسبة أمبتلقيسار دالسند و المستعفري دومًا النظمال من أجل سياة

اما سوليت طينايف الاختصاص بتربية اصيلكان بالتظام ، مرة في الاسبوع بالهاري الاغتام فيعمل مديرا للبزرعة كما ودعت المقاتى لتموزع على الرعاة الكتب التي إيوية بديعة لقماني القريسة مؤخسرا بهابار طينايف رئيس اختاروها ، وانك لتجد لدى ساكسيليل وماطئ المعورة المستقال ووان الكور معت

المهتدسين الزراعيين في طريقيسة إلى طينايك مثلا ، كتب شواولوف ومستفوا المنافقة المنطقة الطفال عيدي عاصة البديورية للدقاع عن درجة مرشع وتولمتري ورومان ورلان والمن والمنافع المنافعة الله المنافعة المناف وتولستوي ورومان دولان .

له ورث ابتازهما موسسة اضا كاكسيليق الابن الارسط ليللب القام شبيا بالرقا ، وقد سجات وكيفة البطية ، وأن يسر ، والربي على المرابي على المرابي المنام المرابي العنام المرابي المنام المرابي المراب وضعت فن العابي العابي وربت ١٢ ولها دون الد الله عن عبلها ، الألف الن الفوتهود (مجينوع السكان العبالي السنوي لمزرعتهم يتارب البليون اجبالا من عام أنهام و

العسب كمربية للماشية .

يدات الطيسارة يزيادة سرعسة دورات

كانت فيكتوريا التي اتخذت مكانا عن المستدوق قرب الطفل لا ترقع يدمسا بمرا

سالنا. موسكو ۱۹۷۲ م

# -- للبــــلاد باسرهــــا

ان مصنع بناء الكائن الزراعية في قرونز، هو فغر مسناعة الجمهورية ، فالمكالن التي ينتجها هذا المصنع أحسد العشائش والاعشاب معروفة جيدا ليس فقط في الانعساد السونيتي ، بل رنسي بلغاريا وبولونيا والمجر ومنغوليا وكوبا وغيرها

فقد ساعسد صنع مجمع من خمس مكالن في فرولزه ، على تقليسل جهسود خزن الاعتسساب والعشانش بالمقارنة مع الوسائل الاخرى يثلاث مزات ، وهذا ليس قليل الاهبية اذا ما اغذنا منظ الاعتبار بانه يجرى في الاتعاد السونيني سنويسا حصاد اراخی مساحتها ۷۷ ملیون حکتار .

· والروح" هذا المجمع هي ماكنة التجميع-والكبس فهي تلتهم العشائش وتكبسها وتعزمها ، والإعضاب الني تجسم بهذه الطريقة تعتفظ بالفينامينات بنسبة ٢٠ بالمالة اكثر من اية طريقة اخرى . وقد حَادَت مد، الالة عام ١٩٧٥ على الميدالية الذمبية الكبيسىرة في معرض «كورمو برويز نودستفيو-٧٥» الدول الذي اقيم في موسكو ،

ومده الداكنية التي سبيت الرغيرستان عي المنتوج الرقيس للمصنغ وهذا المصنع هو المنتج الوحيد لهذ، الماكنة في البلاد . والمجموعة العاملة فن المنتباة ، التي تمثل ١٨ لومية ، تنس انتاج مده الماكنة وتعسن نوعيتها باستدرار ويجرى في نفس الوقت توسيع وتعديث المصنع ، منذ الغملة الغمسية الناسعة ، واليوم تظهر تمارها بشكل اكثر وضوعا ، كالوشات العضيئة التي تم بناءها من جديد والمكالن ذات الادارة النبرنجة .

الا ان التبديدات التي تبري هنا ، لا تستهدف فألط اتقان الانتاج ، بل وكذَّلك تحسين الظرران الامتماعية والاهتمام بمعيشة وصعة الناس .

. ويدرس ما يقاوب الف شخص من المصنع في المدرسة المهنية الكنيكية وفي المدارس المسائية والتغتيكرم والمعاهد . أن عمل صائعي "قرغيزسشان" يصبح عاما بعد عام عملا اقل اجهادة واكثر مهارة معا يساعد على رقع سمعة السمة القرغيزية .

كو تشيروك



لجمع الإعشباب



بولاد مناجبلكييف بدور بورس لودونوف وريناتا تشوكويفا فنالة الشعب في ترغيزيا تؤدي دود توللوناي في باليه «أرش الام»

والنونساي الني نقدم فسي العرب الاخمسوة ورجها وابتاءها ووجدت في للسها الغوة أستاهمية الدانباركي هالس شرقيع باعجاب الى ان في عاصمة قر فيزيا من السادح إكثر مسا في كوبنها في

ومنحت العائزة السنوبة لانفيل عمل لني لمسرح وليس ذلك بدون أساس ، كما يبدو من الوقائع إلسب الذي لم يعرف في الماض الفناء الجماعس



دار الثلاقة في متطلة سوكولوكس

1977 . 14 موسكو ١٣٠ . ١٩٧٧

يمرُج العليب الغائر مع العاء ويضاف المراهدية البيلغ والفلفل والغضروات المقطعة عطفة معاردة ويقلم بأزدا

بيكر ونات المودا وكيلو واحد و ١٥٠٠ مرامًا عن النسين وتلاثمًا وووس من

غواما من النبل و ١٨٠- ١٠ مسوران من النفنو المحدد والنوم والنقل والنفيل الأسود المستحرق أيند الفيين ويترك لندة ٢-١ ساعات و أم المنقل البارد وعيادين و ، مهدل ويست ويست بعاد عبد والمسيع، يعمور السبق ويورو. . من البصل الانتخار والم المراق المراق والمنافق المراق ا يعاد غينه واليمسيع. بتعاول أأسلع وبيكر بونات البارش بخاول النفائة والبيودا عل قبائل في العابية المابية المابية المابية كبير الد من الدليق وكبيراليان الرابط المابية المابية وكبيراليان المابية وكابي عاد المابية المابية وكابي عاد المابية المابية وكابي عاد المابية المابية وكابي عاد المابية المابية المابية وكابي عاد المابية ا المجلولة المعلى والمراجع المراجع المر

(افاء ١٨ دية) يرش عليه اليوز المارك ا

تعبر هيئة تعرير صحيفة «الباد فوسكو» في شكرها للصحف والصحلين. القرغيزيين على تعاونهم في اعداد المواد عن الحياة في الجمهورية .

النلات التي سنتكلم عنها : فقد منحت جائزة الدولة - أو الاوركسترا أو العنون المسرحية و زيج السرع السوفينة أمام ١٩٧٦ للملعن القرغيزي وقالمد الادركسترا كاليي موقدوباسالوف ولراقص الباليه و السيماوليسة اللازوردية، من مرسيلي البلين الامبركي جودج لمرشقين . ملهم في باليسة «أوض الأم» المستوحي عين تصة جنكية ايتماتوف عن العلامة الغيرة زيسة

والحدث الهام الناني في الجمهررية هو ملع لله قنات التحديث للاتعاد السوقيتي في مطلع عبام ١٩٧٧ لكل من اسالكسيان جوماتها الوق الكان وقائد الاوركسترا الرئيسي في السرح الرطنس التوبرا والبالية ، والمعروف في الاتجاد السوليني] وقي كندر من مسارح امريكا واوربا والريثيان بقنادته التوركسنترا في عزفهما فلاعمال الرطبال والكالمساكية ، ويولاد مناهيلكييك ، منتي الإرزال اللاص وكان هذا أعل تقدير لوهيسة هأتين التحصيد في البارز دين في الفن البوسيقي القيرفيزي ودورمنا أن نطوير كل التقالة السوليتية و اما بولاد مينجيلكبيك دير اول تيرغيزي تدنه المعرفيسا ملة اطول بسبب «لقالسساته في مسرح "لاستكالا" في عيلانو ، ولمسلم عَنْبُوْ [[] ]الواجه ، السمرح العبرقدري مجموعة كاملة من اعمال الابها الكلاسيكية ، الا ان قبة ابداعه مسبو البريس في الله السان غزدو تساوف في أويسيرا عوسوو فسكيسي فل خشــســـة مسرح «البواشوى» ــ وقى الولايسانا المتعدة الأدبر كيسيدة بداطلق على علا اللتاني القبرغبزى اسم عماكيت الزرسي الخليلي والكيان بهذا الدور مع فرقة هذا المسرح ، وذكستر أي المحافة الامركية أن مينجيلكييك يستطيح أله

يكون البرهم الاول لهذا البدور في أي سري للاوبرا في العالم .. البتر - بشكل المام صنيرة مستطيلة وبالل الداء [1] مَلِّيهِ الْمُلْفِلِ اثناء ذلك ثم يضاف البِعَمَلِ لِأَلْفِكُ إِلَّا والفلقل الانتخر المفسروم ويعيمن خلال ١٥-١٦ وليقة ، ويضاف الب سجون الطماطم والسال السبلية ونفية وستجرى لتأرات المدقوق وتمس كية غير كبيرة من المرق ويعس الناس مشهوريس ومهرات ترفيهيسة

قبل تقديم لانبأن السان المكرونة مع ويومسع الخل على البالدة ، ويمكن الربيق إلا البرقوق المعمص بالقرن

في خوسكو اكثر من سيعسة الاف أولويس ، وظهس مؤخس عدد من الازتوبيسات غير الماديسة ، فهي لا العل عل البتزين بل على الفاز السائل ولى السنوات المقبلة سيكبوث في ان الدفان الذي لليلة من اوكسيد الكربون مها يقلل مهلة الليادة والتصادية ، وتتطلب كية الل من زيوت التشعيب ويعدم

وسينزل في النندل اثناء ازلمبياد-التاع في مشقة اريتوفو-بوريسولو ال سادع شبيلوف ان يستقبل علية الال مشتر في اليوم . وهذا المعرَّن

اليابالية-٧٧ عشرة ايام في موسكو

«ایسکرا الدوستری» فی حدیثه مع رالیابائین »

ولد نظبت البعرض شركة فايسكرا - الاطياء الياباليون هسسدا البستعلم

من صنع ٢٧ شركة يابالية مشهورة في التطرير اللاحل للتمارن العلمسي

قال سايتو ، نالب رايس دركسة بيسس الإطباء والعلماء السسوليت

في المعهد العراس وأمنع فيشتقسكن

تنتج الإجهزة الطبية والادرية ،

و الثالث من لوعسه في هذا العي ومستعفرات طبية تجد طلبا كبيرا إلي

...

如此是不是**的**的人,但是一个一种。如此,但可以是,

المستثبال الزواز ولمى حذا البشاء الجديد أن الزماج والاسمنت المسلع ثلاث وسالات أحداهن للسرقص ومقهيسان الزلية - ستنام في "صولياه حلات وطلات رقص للقياب . وسيبدأ منا إلى 3 ليسان (ايريل) عرض الاللام اللغارية في اطار ايام صوفيا عي

دخول وسائل النقل الى وسط للتينة في طود حلقة سلدولويسه اللا كودليش لهسر موسقو وبالدا لنة المودل وستتم حركة سيادات شعن والشاحنات الكهروالية وسيادات ليك أب واولويسنات الكليلة وغيرها اليس اب والويسات النامنة وعيره إن السابعة صباحاً لل النامنة عساء الاولسات لنطيها ادارة المسرور السيميع هذا التدبير بتنظيم القابل المرود السيادات في وسط المعترفة المستمع هذا التدبير التنظيم الفشرون الراد السيادات في وسط المديشة ولكية المستواد وحسب التقديرات الزاية المستواد وحسب التقاديرات الران أنوف السيادان .

# الجزائريين . ادانية ليفتيالي كهسال جنبيلاط

الاتعاد السوفيتي مرتين.

اقامت جمعية الصداقسية «الاتعاد السوفيتي--

الجزائس فىالعسادى والعشرين من مارس-١٥١

المسيسة احتفاليسة مكرسة لمسرود ما عامسا على

اقامة العلاقات الدبلوماسية بين الاتعاد السوفيتي

وقد افتتح العفل بارمولسوك نائب رئيس ادارة

جمعية الصداقسة السوفيتيسة-الجزائريسة والنائب

الاول لوزير الجيولوجيا السوفيتي . كما القي السيد

بوشوق القائم باعمال السفارة الجزائرية في موسكو

كلمة . وحفر الحفل تيقولايف رائد الفضاء وبطل

في الصورة : ليقولايف ويارمولوك مع الضيوف

الامىيوى الافريقي ان اغتيال كمـــال

لى المالم كله . واستقبل السوليت

غهر مصرعه بالاس والعزن الكبيرين

كان أسم كبال يتنبلاط معرونا على نطال

واسع في الارساط الديمتراطية في

أسيا واقريليا ء فقد ناضل بنشساط

بعمايته رقيسا للجنة اللبغالية للتطمامن

الاسيوى إلافريقي خلال اعرام طريلة

في مبيل المدالة والتعسارن بين

ثم تحدث في الاجتباع ايليا بيلروس

هميد كلية التاريع والاداب بجامهــة

باتريس لوموميا وقاسيل انطوارف معال

ادارة جمعية الصداقة السرويتيسية

اللبنائيسة . واشار العطيبان الى ان

وجمهودية الجزائر الديمقراطية الشعبية ،

كى العادي والعشرين مسمسن مارس (اذار) الجارى عقد في جامعة باتريس. جتبلاط اثار الشعوب بالفيظ والاستياء لرمرمها للمعدالة بين الشعوب اجتساع للطلبة العرب الذين يدرسسسون تي وسكر واصدنائهم السونييت و تكريما لذكري كمال جنبلاط .

وقد افتتع الاجتهاع حليم ابرقفنر الدين الطالب الليناني فتحدث عن حياة كمال جنبلاط العائلة ونشاطه السياسي

واشار حليم فغر الدين يشكل خاص ألى مساهمة المناشل اللينائي اليارز في تعزيز وتطوير المدافة والتعاون بين ألدول المربية والبلدان الاشتراكيسة وطليعتها الاتحاد السوفيتي-الحليسسف الرقى الجبيع ، الشعراب ،

وقد منع كمال جنيلاط على جالزة لينين الدولية «الله توطيد السلام بين الشموب، تلديس العدماتة كفيحمية سياسية دولية ومناسل في سبيسل

والسال غريفسوري يولياسيسان

السلام بين النسرب .

المتيال كمال جلبلاط دليل آغر على ان قوى الامبريالية والرجمية لاتتورع عن أللجره الى احط الاساليب لتحليق مدلها أنى التغمساء على القسرى الوطنيسة والقرمية وحركة المقارمة التلسطيلية ولكن الرائ المام المالمي على ثقه بان كل مده المعاولات لابد أن تيره بالنشل

الثنيوعسى السوقيتي والعكومسة السوفيتية وللشعب السوفيتي باسره المعال الفعال الفعب على التابيسية الفعال للفنال الفعب الكودى ألمادل من إجل الوحيد بالادم

الله الله الأوسياط الإجتباعية المساعية المرادي السرليدية المادية المدانة التأسية والمفرون الماد الثانية المدانة المدا بين الاتحساد السرطيني وجمهوريسة

كوريا الله التنتيخ بعرض لا وكانت (الانكليزي المشمسور لمدانة معرض لعبد مبادة الا جود كولستهل إنبالين وقد مثل زقد لقله وسلمت قرار الانكليزي المشهيد و و المستعلق و المستعلق المعرف و المستعلق و المستعلق و المستعلق و المستعلق و المستعلق المستع



الفافيسة جول التعاون الاقتضادي بين الالعاد السوليتي وجبهورية كوريا الديمقر الأسسة الشمييسة مكرسة لللكري فل تاريخ العلاقات بين البلدين البينية المناوات المتمريسة المتمريسة المناوات المتمريسة المناوات المناوات

والأطان للجنسة المركزيسة للحرب

استيراد مستجلس دفتوراقوره شسند

السرطان من الاتعاد السونيتي، ويقدر

تلديرا عاليا ويستغلمونة يشكسل

بين بلدينا و وفي تطريق الإلمبالات

وتنبر المرقب الاطهاد والاستصاصيون

الهوال تضعيص الدينة والات للتصرير الفنياس أل وتظام لمراقبة حسرهن الفنياس إبنا والهزة الكورفية المذ



ولد شكربيك بيشينالييف عام ١٩٢٨ في قرية صغيرة واقعة في جبال ثيان شان الوسطى . وقبل اتحاد الكتاب عام ١٩٤٨ حينها كان طالب في كلية الادب واللغة بعدينة قروئزه ونشر حتى ذلك الوقت عدة كتب للاطفال رغم حداثة سنه ، وقد اصدرت له دار النشر «مولودايا غفارديا» (الحرس النتي) بموسكر باللغمة الروسية قمة «قيشان» التي جلبت للكاتب شهرة على نطاق عموم الاتعاد السوقيتي . وبالمناسبة حاز المؤلف في السنة الماضية على جائزة هانس كريستيان اندرسن

وشكربيك هورليس جمعية الصداقة مع شعرب البلدان الاجنبية في جمهورية قرغيزيا السوفيتيــة وشكربيك مقطعــا من كتابه الجديد المعد للنشر والذي يهديـه المؤلف للبنت الانجليزيـة الصغيرة فيكتوريا سميت . فقد قرات بالغة الانجليزية قصته «الحمل ذر القرنين» التي أصدر تهسب دار النهر السوفينية «التقدم» وطلبت من الكاتب أن يكتب كتابا بديدا .

شارييه وسعل :

- ايه ايتها القبرة ...

لو يقهم عزيز شيتا ودفرف برموشه .

عدل يكير جلسته على المنعوة الملساء :

هر عزيز راسه العليق علامة الايجاب.

- لا شيء .. اذن تريد أن أحدثك من أغلية القبرة ؟

صوت القبرة ، ونظر الى ابنه نظرة ملية ، واستمد عزيز .

وضم الاب يديه عل جنبيه كراوية فبير وتابع الاستماع

- دادًا كنت صعيع الجسم قائك ثقهر كبل المصالب» . اذ اجدادنا الدين قانوا هذا معاون الف مرة ، انظر ال خروفك ؛ كاد ان يتلق . اما الان ...

كان بكير ينوى ان يقاسم ابنه افكاره .. فقد جا، اليه اليوم للمرة الاول الى المرعى الجبل مع خروفه

كانت المنعدرات البيلية قبل فترة وجيزة مقطة بتساء ابيض ناصع . وخيل ان لا احد يقدر على اجتيازها غير النسود . ونكن ها هو الربيع يولد فوق المشور ، ودبت العياة في الوادي . وتغولت المتعددات ال مراع فقراء . وسبطعت الشبيس عبل

المروع الجيلية التي امتعنت مباد الثلوج الدائية . وعبقت روائع الربيع الزكية في المراعى : دوائع السوسن والبابولج والشيع ان الطبيعة لالضفى جمالها الغارق على الوديان والمتعدرات الجبلية والثقور الا في الربيع .

للبس الطبيعة حلتها الربيعية مرة واحدة في السنة . ولكن هذا يبتى طويلا في الذاكرة كما تبقى ايام المسا ، عدل بكير وضع كتلية العريضتين ولظر ال ابته . كان عزيز واللا ال جاليه وعلى . واسه قبعة بيضاء ، وقد ادتدى جاكيتة زدقا، وسروالا فضيا وطاء

- سيابني ، الني ادى فتوة الالسان فيك . هل تدري لهاذا لنهايل الازهاد حولنا ولتعاوج الإعشاب العفر ؟ الها لعيد الشياب الى الارض قالبة . الك الت شبابي وقولي . وستنبو سعيست الجسم وقويا وستمرف كل إسرار الجبال اقضل مني ا وسرعان ما تميح قارسا ، ويعرف الناس أيثى عزيز ، ابن الراعي أ وساكون سندا امينا لك حيثما تود ان تتسلق العبال وتقل فوق كمها كي ترى العالم كله . وديما سياتي ولت يصبح فيه أبن الراعس

وأودت هذه الافكار بكير في هذا اليوم الربيعي ، كان يفكر وهو جالس فوق صغرة علساء دافئة وقد ارتدى بذلة من المغمل وعل واسه قبعة بيضاء مثل التي على واس اينه . لم يعلق عزيز صيرا في النائر الى والده الذي كان يقكس

وفعاة شاهد عزيز زهرة سوسن تشيه شقعي ظل قد العنت ال الارض ، وداعب النسيم اوراق الشيع ، فطاوت من العنها لبرة الفية اللون صليرة بعيم قبضة الطال . وجللت يقط في السَّهَا، الزَّرْكَاء ، لم حامل فوق وأسيهما وبدأت فرقص وَهَى لرفرق

يا للاعجوبة ؛ فقر الصبى قاء من الدهشة . والقبرة طير سعرى ، فهي تنط على الارض حينها تريد ، وتعلق

في السماء في مكان واحد على تريد . ولعل سعرها يُكُمَّنُ في چناحیها . اه ، لو کان لدی چناحان مدلهما اه . غردت القيرة اغنية مرحة بصوتها الرقان . كان عزيز يسمع احياتًا مثل هذه الانقام الناعمة بالراديو . وتدكر كذلك خرير

الجداول والشلالات ، ولد سمع عده الاسوات الصالية غير مرة ومو على ظهر العصان امام ابيه حينها كان يسوق النظيم ال لمتعبرات العقراء . ولكن صوت القبرة كان اكثر علوية . حتى أن اغتية ترودت

في أعمال الس عزيز ، وأصلي والده ايف . كان ينظر ميتسما ال العلام كما يتنار التسر ، وهوت الليرة كالعير لم حلالست الله ال أعال السها. مس تفريد الليرة شقاف قلب الابن والاب ، وسقطت القبعثال

عن داسيهما ، وكل الشروف الصقير بل وكل العرفان والعاج عن للنم العشب . ديما كانوا يُعبلون أيضا أل تفريد الطائر الصغير وقيل أن السماء والدف لستبعان أيضا إلى هذا الفند . والعنت الاعتباب الفغراء الطرية ال الادض وكالها سجدت امام عظمة الموت الرفان ورامت ليبل المثلي المبلير . لو يوقب سوى في التطلع ال الاعل حيث كالمت باللبرة تفتي .

- يايا و لبلاا ترقص الثيرة فول داسينا ! وعم تصدي

تنفس الإب المسعدا، وتهض وكاله استاء ،

تناول عزيز قيمة ابيه واعطاه اياها ، اما قيمته هو فبليت على الربر لهذا ، وعاد وجلس من جديد على ركبة أبيه :

صمت دام طویلا وضع کلیه عل کتلی ایثه :

يعادل حافر العصان . وكنت أجلب اليها الاعشاب الطرية والزغيان كل مكان حملني اليه جناحاي ، وبنيت في العفرة عشا دائنا . ولم اوائل الربيع قبل ان يدوب الشلج وقبل ان تاتي انت ابها الراع مع قطيعك الى هذا السلع ، وضعت في العش يوضا . فالليرة ايضًا تريد ان تكون لها ذرية . وكنت ادفى، تلك البيوش لي

الجميع . وهكذا اطلق كل ما حلبت به ، أما أن فعلم أبنك أن

اجنعة ابناكي قد قويت . وسيبزغ لدى خروف ابنك العبيب لرائن

الحكاية في حديث إبيه .

ملا سيبرغ لدى خروش قرلان 1 صحيح 1 ام/الك تلتلق 1

- سينهو لديه قراان . الا تصدق ١

كل الإطال ايد مثل ابن ا ...

القي الراعي نظرة على الخراف التي كالت ترعي يهدو، وتابع حديثه بعدوت مرتقع متهاوج كرواة الملحمة الشعبية سناس و - توجد قرب ازهاد السوسن تعت الشيع طرة صغيرة صبيا

تزال مناقيرها صارا، واجسادها عارية ، لدى اعدا، كتر ، والا أسرع في تعليم قراقي الطيران قبل أن تراهم الالمي عل الالم وقبل أن ينقض عليهم العطر من السماء . والت ايها الراع و تسمع لخرافك بان تدوس عل فراغي ، ولا تدع ابنك يرمس عليها العجارة . الني انق بك ابها الالسان ، والا اعلق الهر ان يضبوا صوتهم ال الافرين ليفتوا افنية دنالة كبيرة يسبها

لعم سنكون دوما اصداله طبيين ا وستريى . إذا والت . ايناها لكى يعبدوا الوياد وحاذلين ، وعند ذائد لن يهالوا ايا من الاهدا. تعال ايها الراعي ال يوم مع تطيعك ال هنا ، إلى المروج البقية ولكن دع خرافك ترعى بعيدا عن عشى . فالن تراه جيدا إيها الإلسان العكيم المظيم ، وساكافتاك على هذا بان أحلق كل عا ال اعال السماء الزرقا، والثر عل داسك الخالي الجميلة التي ستدخل الدل. ال حنايال ، وساحوم مرحا فوق راسك في رقمة الشمس . وحيتما يبدأ الصفار الطيران سنلم العابسا مسلية ولجلس القبرات على لعاجك ذات القراء الطويلة . ولا تدع ابنك يغيف صداري اندالا . ولا تدعه ينسى النا ادينا معا لسسم المدالة . وحيثها تسول تطيعك ال المروج في أعال الجيال تكون

المرابعة المرابعة والمدينة والمواجعة المرابعة ا

على ابنائي كما تعلق الت الامل على ابنك اللي جاء ال منا مع غروفه . وكما يعلق ابنك الامل على غروفه النطاح . وسينبو الريش قريبا لم تلوى الاجتمة ، وسيبداون في القفر وبعد ذلك سيعلتون ال السماء في ذات يوم داتع . وساعلم اطال كيا يفتبتون عن اعين الإعدا، في الارض وفي السماء ، ساعلم ابتالي

يدراة مقرى الكلمات العكيمة ويسير اغوار الطبيعة .

يلتهمان تحت اشعة الشبهس. . كان عزيز يستمع بدهشة وذهول ولم يفهم اين العقيلة واين

- وعل هناك كبرات حكيمات مثل الإنسان ؟ هسنا ، ساميلل ابناء القبرة ، وأن أمسهم ، أدلى أبن المش وساحيه ، وهل

- أصدق ، اصدق ، ولكن عم غنت القبرة ايضا ؟ الارض ، هيه تسيم الربيع العلبل عل راس الصبي العليق ، وس

- الخار ، القبرة تهبط ، بدات الفناء فالية ، عم تفتى الان ا تصنع الاب اله لا يرى بوضوح فقرب المتقاد من عينيه ، وبعد

-- القبرة الان تنظر الى ابتائها من الاعلى وتغنى عهم اغنيسة حثولة كي يناموا ، هل لاحظت كيف كالت القبرة على فط واهد وهي تصعد وتهيط . الها ترى العش دالها . فعيون الطيور صايرة كالحب الا أن يصرها حاد وناقب . والقبرة ترقض وتلني ولأن عينيها لاتقيمان ابناها من مجال الرؤية . وهي تفنسس الأن للاطفال هذ، الافنية : ١٠ تعالوا والتظروني بهدو. . لقد وجدت لِكُو صِلْيِقًا هِوَ الْإِلْسِانِ ، العمسوا بالدف، واكبروا على اللسام المنوالي و الملوا ال عدد الاغالى واطلوها . جناداي السعريان يعرفن السيد والدان . وفي الربيع النادم سوف تصبحون التم يَاعَالَيْكُمْ صَاعِيدٌ عَلِيورُوج التَصْر أ، والعَلول البرعرة . وصول لسند أغاليكم قلبي صديقياً؛ الإب والاين ، اسبعوا واطلقوا ا اسا

المجالة المحرون في الألمان . اهيط يسرعة اللهم . الله شغراً المحرود والم يستان المرة التي حرود والم يستان المرة التي حال الهمان المرة التي حال الهمان المرة التي المحرود والم يستان المحرود ال

والمرة أول النبع بالرب من

A LA LOS A TEM WILL BE SEE THE SEE

وها قد فقست البيوش قبل فترة قريبة ، وفرجت الفراخ ولا

(بقية القسم الاول) - وصلت اسرتنا كلها ال الاتعاد السوفيتي للاستراحة . Мы приехали на отдых в Советский Союз все مى برييغال تا اوتديخ ف سوفيتسكى سيور فسي

الدرس الثالث

نعن لستعد لزيارة الاتعاد السوفيتي

Мы собираемся в СССР

دويق بدبية نعاللفغالروسية

نجتين

فالبغ : يورجي ساحفوزونت

- سيسافر فريقنا السياحي غدا . Наша туристическая группа уезжает завтра. - لاشنا توریستیتشسیکایا غرو با اویجایت زافترا

اردت زيارة الاتعاد السوفيتي منذ مدة طويلة . Я давно хотел посетигь Советский Союз.

- يا دافلو ختيل بوسيتيت سوفيتسكي سيوز . لقد سمعت الكثير عن بلدكم .

Я много слышал о вашей стране. يا منوعا سليشال او قاشي ستراني ،

- اردنا زيارة موسكو مند زمن طويل . Мы давно хотели побывать в Москве... - مي دافئو خنتيل بوبيفات ف منسئكفي .

- اردنا ان نتعرف خلال الزيارة على حياة السوفيت . Во время визита мы хотели познакомиться жизнью советских людей. - فو فريميا فيزيتا مي ختيلي بوزناكوميتسا س جيزليو

سولیتسکیخ لودی . " وصل فريقنا الشبابي ال الاتعاد السوفيتي عن طريق

Наша молодёжная группа приехала в СССР г линии «Спутники».

ناشا ملوديوجنايا غرو با برييغالا ف اسسسد بو لینی «سیو تثیکا» . · قدم وقدنا ال موسكو عن طريق التبادل . Наша делегация прибыла в Москву по обмену.

# (القسم ألثاني)

- ناشأ دبليفانسيا بريبيلا ف مسكفو بو ابمينو .

- ستبدأ اجازتنا قريبا . اين سنقضيها ؟ - У нас скоро огнуск. Где мы его проведем? او ناس سكورا اوتبوسك . غدى مي يبغو برافيديوم؟

أقترح أن تسافر في رحلة .

- Я предлагаю поехать в путешествие. - يا بريدلاغايو بوييغان في بوتيشيستطيي . لعلنا تسافر مع الاسرة كلها ال الاتعباد السوفيتي ؟

للداردنا ان لزور هذا البلد منذ زمن طويل . — Может быть, ны поеден всей семьёй в Советский Союз? Мы давно хотели побывать этой стране.

الوجيت بيت مي باييدم فسي سيميوي في سوفيتسكي سيوز أ في دأقنو عتيل بوبيفات في أيتأي سنرالي ،

فكرة جيدة . وكيف سنسافر ال هناله ؟ — Хорошая идея. А как мы гуда поедем? - خروشايا ايديا . ١ كاك مي تودا بايبدم ؟

. يعكن أن تسافر مسمن وقد من شركتنا . فكثيرا مسا تكون لدينًا سفرات عمل الى الاتعاد السنوفيتي -Можно посхать в составе делегации от нашей фирмы, У нас часто бывают деловые поездки

عوضا بوييغات في سيستال ديليها سي التي الثي رولیستگی سیوز . مولیستگی سیوز .

(حكايسة قرغيزيسة)

وتجادلتوا : من الأقسوى ؟ فتباهى العقل امسام الثروة والسعادة وقال: - ائنى اقوى من كل شيء فاذا لم يكن لدى الانسان عقل فلن تكون لديسه لا تروة ولا

قى يوم من الايسمام التقي

العقيل والسعسادة والشروة

وساورا معا في طريق واحد

سعادة ا

ولا الى الثروة ا

وقالت السعادة :

واجابت الشروة:

- اذا لر تكن هناك سعادة

- لا ، انتي اقوى منكميا

فلا سنعادة ولا عقل بلا ثروة

وقي تلك الاثناء مروا يقالح

شاب يعرث العقل . فسيقتهما

الفسروة وامسكت الفلاح من

يده ومسدت لعيته . وقالت :

وخلال لحظة تغطى حقل الفلاح

باللهب يدلا مسن القمسح

ولما راى العقل هذا فكر:

«أو لست السا أقوي مسن

العب ووة ؟» وحرم القلاح من

وفي العسال ذهب التقلام

الذي فقد عقلسة ألى القريسة

- ايها الامير ، لقد نبتت،

وقابل الامير وقال

وبالفضة بدلا من العشب .

تفلعها ذهبأ وفضة ا

- قلتنبت الارض التسي

فلا حاحة للانسان لا الى العقل

على ما يبدو ا وسنجعله رتيس

القافلة وسنطيعه جميعا ا البسوء فروة ثعلب وقيعة مزركشة ثميئة واجلسوه على صهوة حصان مظهسم واخلوه

وسرعان ماوصلت القافلية الى قرية أحد الامراء وتوقفت هناك للاستراحة . ومع حلول الظلام قدم كبير افراد القافلة

الى دار الامير وقال له : ايهسا الأمير. أن رئيس كافلتنا ليست لديه زوجة وقد حنت لاخطب ابئتك الكبرى له.

فرح الامير وقال : - شاكون سعيدا جدا اذا اعجبتسه ابنتي وتزوجهسا امر الامير ان تنمس خيمة العبيرس وأن تعفر ابتنيه

في حِقل حجازة صَماء بدلا من الجميلة . وقابل الامير العربس بحفاوة ووقار وقاده الى الحيمة. مضى الأمير في الر القلاح اجتمعت بنات القرية عند وشياهد الجقل مغطس بالذهب الغيمة ، ورفعن طرفها ورحن والقفية . وجسزر أنَّ الفلاح ينظرن الى العريس . فقد عقله ، وعند ذلك قال له: - اغطني هذه الارض وانا

كان العريس جميلا وعليسه اعطيك قطعة ارض اخرى بقدر علائم الجد والوقاد ، ولكنه لم

فرح الفلاح فرحب شديدا وكاله اخرس حيث لسم يكن مثل للك الفتاة 1 . لديه غال ولايدري عم يتعدث. لهدا . ونقل الامير كل الدهب وتهامست الفتيات : والفضة الى داره خلال يسوم

من الماذا لايتكلم ؟ يبدو إله وقررت السعادة ال أساعد لايعتبر أينة الأمير لاثقة بسه الفلاح يعد أن رأت ألبه فقد ويلغ هذا العديث مسمع الأمير الفروة والعلل . وفي العسال فاستنا .. لماذا لا يتكليب عهرت فاقلية علية . ولمنا شيئا ؟ ام اله في العقيقة لا الساهد التراد القافلات القلاح بعتبر ابلتي دوجة تليق به ؟

هَلَلْ يَزْيِدُ خَلْسَاً أَنْ يَجْعَلِنِي

المتحوكسية ٢ وقرر الاميسر الالتظار حتى الصباح . وعندما بزغ الفجر عرف الجميع ان العريس أسم يفتح فساء مسرة ولم يتفوه باية كلمة .

-- لقد حل بي العار . صاح الاغير الغضبان وجمع الناس وقرر أن يقتل العريس. وفي تلك الاثنساء بالضبط مر العقبل والثروة والسعبادة بالقسرب مسن تلك القريسة وعرفسوا ان الامير ينوي قتل

الفسلاح ، فساخلت التسروة والسعادة تتوسلان إلى العقل: - النا نعترف بهزيمتنسا امامك . اعد الى الفلاح عقلسه

وافتق العقبل ، واعساد الى الفلاح صوابسه واصبعت حكمته اكبر بمرتين مما كالت سابقها ، وخلال لعظة تطلع القلاح وشاهد الاميسس يعتزم قتلنسه ، فامسك القبعة بيده ومسَّه لعيته وقال : .

- ايها الامير اسمح في ان اقول كلمتين ، وسرى لغط بين الناس :

- فليتكلم ا فليتكلم ا وافق الامير فقال الفلاح :

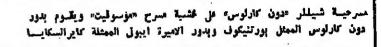
- حينها كنت صبيا صغيرا هجم الاعداء على قريتنا وهرينا ن وجههم جميعيا ، وحينداك بست فتأة من قريتنسا لباس الرجال واخفت جديلتها تعت اللبعة وامتطت الحصان وراحت تقاتسل العدو". وطردت العدو وحدهها واطلقت ضعكة ونالية أوقفت الناس الهاربين، وهكذا جلبت إلىنا مثد مساء الامس ، افكر لعل: ابنتك تكون بطلسة

قرح الامير عللما سمم علا العديث والسام خفلسة وفاف

وبعاب العرس أخسد الفسلاح أروجته الجميلة معه ولوجه عل وراس القافلة في وحلة وعيدة. لَلْتَعِبَارَةً مَعَ الشَّنعوبِ الاخرِيُ ومند ذلك العين أصبح الشيعي سردد هذا المثل: «لالروة. ولاسعادة يدون العقل» .

هذا مر كبير الألام الأنظرة بقص علائد و فقب قرو ودين في القبل المحلولة المعلوة وساح ا الله على المحلولة المحلولة المحلولة المحلولة وساح المحلولة ال

- حيثناً ، فسنا ، أن من الإطلاع لديك لا يدعني الوظي .





الدراما الموسيقية «يوم الاهد عن شهر تموزا" على فشبة مسرح ستاليسلافسكي



مهتلو فرقة اتعاد المسادح ، اميل رومالي ، رايطاليا، النا، تقديم طلاتهم في موسكو

حديث مع ميغائيل تساريون فئان

الشعب السوفيتي

في عشيسة الاحتفسال باليسوم الدول

السادس عشر للمسرح اجرت مراسلة صعيفتنا لاتاليا سادوفسكايا حديث مع

ميعانيل تسارينسوف فنان الشعنب في

الاتعاد السوفيتن وبطل العمل الاشتراكي ورئيس المركز السوفيتي لمعهد المسرح

ساول ولنشر فيمسسا يل لفي

ناتاليسيا ، لقد اصبح معهد المسرح الدول من

المنظمات التقدمية الثقافية المعاصرة ، وطلى عمله

الهادف ال التقارب الروحي بين شعوب العالسيم

السوفيتي في هذه المثظمة ؟

باحترام الجميع ، فما هو الدور الذي يلميه المسرح

الساديوق ؛ الالحساد السرليتي مصو إلى سهد

السرح الدول والضعية الدولية لنسارخ الأبليسال

الاحداث والاتعاد الدوق للنائي مسرح المراكس .

منظبة اليوليسكو ، انفهم الاثغاد السوفيتي ال هذه

المنظية عام ١٩٥٩ في مؤتمرها النامن الذي علد في

العظيمسنة و يحمل راية ذلك الدن السامي يجدارة ولد استطاع مبعلو ببنه البسرح الدول التنسيار

البؤتس العامس على الذي علد في موسول عام ١٩٧١ ، وكذلك معلق كلير من مستارح العالسيم

أن يروا "باكلسيم! مدى ازدمار اللن السوس في

والسوم النركز السوقيتي لمعد المسرخ الدول ا

ولد الله، سهد النشرح اليول عام ١٩٤٨ لدى



ممثلا مسرح ستوديو قثائى السيئمسا ذافاروفا وايفاشيك في مسرحية تشيرليغ "يوم الوصول-يوم المفادرة»

الاغيرة بكونه يجرى في ظروف الالجازات الناريقية لقرى السلام والتقدم في مؤتسر ملسنكي ، وقد وضمتا مفروعا لبضمة تمديلات على ميثاق ممهد المسرح الدول بحيث يتلق ودوح الزمن د لمند تحديدنا لمهمة ممهد المسرح الدول و أشرقا ال أن نشاطات مذه البنظية الدرلية ستساعد على عملية الانقراج وتحقيق مبادىء الاحترام المتبادل وعدم التدخل في الشنون الداخلية .

فاتاليا : مناهى الالجازات الاخيرة للمسرح السوفيتي ؟ وكيف تستعدون لاجراء يوم البسرع موسم عسرح «ثارودوقي» البولولي ونظمت تدوة في . تساريوف ا سبلبرى الاستفالات بيوم المسرح

الدول في المام الحال المت شمار مساوح البلاد والذكرى الستون لفسودة اكتوبر الاشتراكيسة العظمية ، وقد بدأت الاستعدادات ليرجان الادب والمن السرحيين فمناسبة هذا اليربيل ، وتمكس المسرحيات التي تعدما الان مسارح البلاد للعرش حياتنا المعاصرة ، وموضوعها الرئيس هو العمل الخلال للشعب السوفيتي .

وتعرض البسارخ السوفيتية في العام اليوبيل مسرحيات اجلبية كالاسبكية من بيلهسما مسرحية موامرة فييسكوه ونسرمية هدون كادلوسء لشلير عرضت الاولى لاول مرة لى مسرح عالى والتالية لى بسرح موسوليت قبل فترة غير بعيدة ، ومسرعية أيبسن وبرائدت ألتي أغربها مسرح بال وأية

غالليا ؛ ما هي لعاد لعادن البسرح البيوليتي

المؤتس والمهرجان باعتمام الساريول الدو اللند مشر وبالات السوح اسوليت البساءات ومزعرات مدلية في فتوويلا والمبيع أوقوع منافرة سيرفى أوبراؤضوف بتشاطات منتلفة و رقد السم عبله في ألاركسة فنيغ مسرح البرائس لي الاتعاد السوليش فن والباليا الدينكراطية والمجر وطالمر مسرح سالمالو العالث» وبلقراد وفتلندا

«الاهمية الاجتماعية لمسرح العرائس في المجتمع المعاصرة مجروا للمناتشة في الوتير و المسرح السوقيتي فكان حدثا ماما جدا في مذا الموسم ، واشتراد لمي هذا المهرجان اكثر من ملة مسرح ، ومن مبيزات مذا المهرجان الاغراج السوقيتي -البولوني المشتراد لبعض المسرحيسات البوارثية المعروضة في المسادح السرفيتية ، وفي الاسبوع الاخبر عن المهرجان اليم لمي موسكو

مرضوع الواقسع والعكاسه في أعهال المسارح

السوقيتية والبولولية» وبهذا الصدد ارد الاشارة

ألى أن مهرجانات المصرحيات الصوقيتية مستلسام

في هذا العام اليوبيل في كثير من البلدان . اما

لى بلادنا ليقام مهرجان للمسرحيات البلغاريـــة

بمناسبة الذكرى المنوية لتعرير التوات الروسية

إناتاليا : من هم رجالات المسرح الاجنبي الذين

اللبوا عروطتهم في بالادنا في البوسم العالى ؟

جِمْيع المروش اليامة . نقد كانت كثيرة . ولكنها

يديرة بالذكر ثلك العروش الثي لدمتها الغرق

البسرحية من المجر والولايات المتعدة ومدينسة

هامبودغ الالمالية ومجموعة لومى بارو ومادلن ريتو

الساويوف 1 اختى ان لا استطيع التعدث من

لبلغاريا من العكم العثماني .

سجيوارته رالما

, مايو −يونيو في مستوكهرلم ، وانسير اخيرا ال اننا شاركنا لي لقاء دولي اجرى في كندا لبعث مسائل الاعِلام المسرحي . لاتاليا : هل سيقام في هذا العام البهرجان

تساديوف 1 سيقام مهرجان مسرح الامم الالكيسا ، ما هي آفاق تطور الأن المعرف

واذكر بارتياح كبين ندرة معهد المسرح الدول في البونان لمنائشة الدراما اليرنانية التديبة ا السرح المعساصر ، اذ اشترك في تلك النوا مبتار ۲۷ يلدا عرضت عليهم مسرحية سأوكلم «اودیم، فی کولون» ومسرحینــــا اریستوفسا «ليسيستر اتا» و«الافار ليون» .

القد كانت جلسسة معهد المسرح الدول أن أريس هامة بالتسهة ليؤتبره الغادم اللق سيطه

ياديس ء ومن المنوى اجراء المهرجان التالى أم المائيا الاتعادية ، اما اتامته في موسكو لبنا الالتراح ميطرح على بساط البحث ،

المعاصر يتلخصان في تصوير الراتسع بعرب ال العبق وفي تاكيد الروح الاجتماعية لين ١٠ أنا للعزب القبيرعسين السوايش اللى معد البر واللى يتناول مسالة العمل مع النتائيل اللهاب

ولين للديع اعامنا الناه الاستعداد للاجتلب الساغية لسرجاا وا

منابعة تجاريه الملمية .

التقليدي الذي يثقله معهد البسرح الدول ، وال مهرجان مسرح الامم ، وهل يتوقع أجراؤه في

بيوم السرح الدول-الطبسام الكورى والانطال

الملنى في أورويا وأجرئ عملية جراحية ناجعة وليلة ابتكرها يناسه ، ولم تؤد هذه السلية ل الثالا حياة انسان فقد الامل من شفاته رجسيه لدى زرجته الارروبية والتي عرفت برفاة زوجها

طبا بانه سيواجه هناك البصاعب التي

وتتناول افلامه حياة الافارقة المقيمين والعاملين

ادروبا . قبطل فيلمه القصير دان لم تكن

الله الريقي مومون الم تعصيلي

يتهدى حسن معهد في فيلمه القصير هسذا النماب ، وفي المشاهد الاخبرة من العبلم نرى لقضية تثير باستمرار احتمام المتقفين الافارقة : أبن العجوز والذي ترتسم على يشرئه ملامح والد. من أنّا ؟ وأين مكاني ؟ ما مئزى وجودي ؟ أيهما الداكنة يرجع الى والدثه منبوذا من اقاربه البيض قباذا ينتظره في هذا البلد ؟ الن يسير عبيل يحاجة الى اكثر ؛ أوروبا أم افريقيا ؟ ردون ان درب والده مكررا مصيره ؟ يخفى مارج الفيلم صعوبة وتشعب تلك الاستلة المطروحة يحل مسالة الاغتيار لعمالع افريقيسا

ويظهر مخرج الفيلم على الشاشة بمد انتهاه مدا المشهد مخاطبا المتغرجين يقوله : «ليست قلك الفسعية الوحيدة من فسعايا الهجرة الكثيرة . فقد كانت الهجرة في المافي هريا من العيودية وجور الاستعمار ، أما الان قان هجرة النفساس مسن بلدائهم المستقلة قد مبيتها فراوة الاستعمار السام سول يدعوك ، يهزك ويعدّبك قائلا ؛ التي تتمثل في البطالة والامية والاوبئة . ويعيش كثير من المهاجرين في فقر مدقسع في حضيض اجتماعي ، لذا اربد أنَّ ألول لكل من بقي منهم الغيلم القصير الثانى لحسن معمد اسمه دلميوه حيا مقعمة بالعافية : إمعن فكرك ما هو مصيرك ؟

يطله شاب أفريقي جاء الى أورويا في مقتبل العمر وتذكر دائما اينها حللت بان شعبك في حاصة وعمل في أحد البارات وكان له أصبحاب كثر أما الان قاله كهل مريش عامل عن العميل ، فقير يفتش حسن معهد في مذين الفيلمين عن البيذور أعجر من أن يدنع ايجار هبيته ، ويتوجه إلى اليار الإجتماعية للقضايا ويغاطب بالم من ألشاشــــة الذي امض فيه طوال حياته أملا ال يثال منونة منات الالآف من الإفارلة الذين اضطرتهم كروف العياة للعمل في اوربا الفربية حيث يتعرضـــون ويغرج مطرودا من لبل صاحب البار .

هناك للاستنفال والاذلال ويدعوهم بالا ينقدوا الاحساس بكرامتهم ، وان يظلسسوا كي مختلف الظروف أناسا يناضلون في سبييل مستقبلهم م أَذُ الحماس الذي يتصلِّ بهما حدّان الفيلمان لا يتقصل عن قيمتهما الفنية التي تتبيل في السيثاريو

ويكتب معمل المناريو بنفسه ولا يسمى في افلامه البلدان الني نزح منها ابداله ولا البلدان التي ماجروا اليها ، منا يتبع له شمولا اوسع فسس مهاجمة المتهج السياسي الاستعماري الجديد لاستغلال افريقيا من جهة كما يتبع له دلك من جهة اخرى أدانة أوروبا البرجوازية .

الجيد والعس المرميقي وجودة توزيسه الادرار

لقد رأى حسن معهد كل مدًا بام عينيه . فقد ولد في الاسكندرية في اسرة يائع اعي من اصل سودائي ووائد لعشرة اطعال، تعلم في البداية في العشرين من عمره تزح الى السودان حيث عمل مناك ومارس التعثيل في احد مسارح الهواة وفي التلفزيون ، ومن ثم اتبحت له زيارة ايطاليا للليام يدورة تبرين يصنغة عامل كهربائي ألكن وضمنسه البادي حال هناك دون تلبية رغبته ني الالتعاق بالمركز السينمائي التجريبي في روما .

وعند عودته للسودان تقدم حسن معهد بطلب بقية الحصول على منحة اختصاص في عجال العمل السيتدائي قلبي معهد السينما في دوسكر طلبه ومكفا التعق بالدراسة عام ١٩٦٩ وانهى تغسسه عام ١٩٧٥ تعت الاشراف الفني للمغرج الكسندر وْغُورِيْسَى ومو يكمل الأن دراساته العليا . إما موضوع الاطروحة التي يعمل يستدها الان فيسو والفن السيئمائي في البلدان النامية وافاق تطوره، السينمالي وكِمعرج في أن واحد .

ان هسن يفكر حاليا بانتاج فيلم يستطيع مـن غلاله تسليط الاضواء على المشاكل الاجتماعيسة والتقانية والنفسية التي يواجهها المنقف الانريقي يمد الها، دراسته في اوربا وعودته الى رطنه

سيمون تشرتوك

وتلاحق المأساة عائلة المجرز بعد موته . فليس

السابق-نقرد ، انها تعيا مع ابنها مياة كلهـــا

فاتة رلا تعترف سفارة الدولة الافريقية بجنسية

تكن انت فيمن الوذ ؟

عليسة للغود من الاتعاد التولس المنظمات العناق بين السياب السوليسي والتوبي يعلون السيان واد منا البلد البريم، ولد من ليه ١٠ وييان ، والى طوح البالين الى النساخية الها . وبالله عموم افريقيا الذي اليم في ترنس . ليمكن اذُن القول بان هناك أساسا طيبًا فلتماون البدس نظات العبيبة السوفيتية . وقام الوفد السوفيتي وكذلك أثناء التحسير للمهرجان الاول للشبهاب يرطَأَةً لَى الحاء البِلاِد وتعرف على أهم منجزاتها بين الشباب السرقيتي والترنسي . الاتصاديسة والاجتماعيسة ، ونشاط الشباب واجرى لقاءات واحاديث مع وزير الشباب والرياضة والاشتراكية واعريا عن رفيتهما في المسامعة والسكرتير المسنام للاتحبساد الترنسي لمتظسات بتطويرها . واستنكرا المدوان الاسرائيل عل الدول العربية ، وأعلنا الله لايمكن اقامة سنلام

وطيد عادل في الشرق الارسط ألا يشرط تبرير

راسل صحيفتنسا ال الكسائدر جاريكوف نالب الاراضي العربية المحتلة مند عام ١٩٦٧ تعريرا تاما وتجليل الحلول المشروعة. لشعب فلسطين أيس أجنة منظمات النمبيبة السوفيتية ورئيس الله تبادلنا اثناء اللقاءات والمعادثات معلومات عن نشاطات منظمات التسبيبة السوليتية والتونسية اقتلمنسا بان شباب البلدين توحدهم اهداف

متألمة الطلبة الترنسيين مللا الدررات الطلابيسة

يدرس فسي جامعسة كييف التي تعمل اسم شياتشينكو طلبة اكثر من ٦٠ بلدا من ضمنهم طلبة من مصر وسورية والعراق واليمن وفلسطين. ويالفي هؤلاء اوقات قراغهم بممارسة الرياضة وزيارة المتاحف والذهاب الى المسارح . " في المؤرة ؛ الشفيع معمد المكي وعمر معبوب كيلو ، وهما من السودان ، يدرسان في الصف الثاثى بمعهد البادلسات الدولية التابع للجامعسة

وهما يتنزهان في احدى حدالق كييف عاصيمية

